Lele Pore
Men Ia Tadulkon I
MATIUS

Susunganna puli ni Yesus Kristus
1:1-17
(Luk. 3:23-38)

1 Koi kani'imari a susunganna puli ni Yesus
Kristus, men lee' ni Daud ka' lee' ni Abraham.
2 Abraham tama ni Ishak, Ishak tama ni Yakub,
Yakub tama ni Yehuda ka' utusna sambana,
3 Yehuda tama ni Peres tii Zerah men i Tamar
a sinana, Peres tama ni Hezron, Hezron tama ni
Ram,
4 Ram tama ni Aminadab, Aminadab tama ni
Nahason, Nahason tama ni Salmon,
5 Salmon tama ni Boas men i Rahab a sinana,
Boas tama ni Obed men i Rut a sinana, Obed tama
ni Isai,
6 Isai tama ni Tomundo' Daud.
Daud tama ni Salomo. Sina ni Salomo iya'a
boroki' ni Uria.
7 Salomo tama ni Rehabeam, Rehabeam tama ni
Abia, Abia tama ni Asa,
8 Asa tama ni Yosafat, Yosafat tama ni Yoram,
Yoram tama ni Uzia,
9 Uzia tama ni Yotam, Yotam tama ni Ahas, Ahas
tama ni Hizkia,
10 Hizkia tama ni Manasye, Manasye tama ni
Amon, Amon tama ni Yosia,

11 Yosia tama ni Yekhonya ka' utusna sambana.
Raaya'a tumuo' na tempo lipu' Israel ni'atori * na
Babel.*
12 Noko daa lipu' Israel ni'atori na Babel, koi
kani'imari a susunganna puli ni Yesus: Yekhonya
tama ni Sealtiel, Sealtiel tama ni Zerubabel,
13 Zerubabel tama ni Abihud, Abihud tama ni
Elyakim, Elyakim tama ni Azor,
14 Azor tama ni Zadok, Zadok tama ni Akhim,
Akhim tama ni Eliud,
15 Eliud tama ni Eleazar, Eleazar tama ni Matan,
Matan tama ni Yakub,
16 Yakub tama ni Yusuf, ka' i Yusuf langkai'
ni Maria men nangamea'kon i Yesus men uga'
ngaanon Kristus.
17 Mbaka' ringkat ni Abraham pataka ni Daud
isian koi sompulo' paat sunsun lee'. Ka' ringkat
ni Daud pataka na tempo lipu' Israel ni'atori na
Babel uga' isian koi sompulo' paat sunsun lee'.
Kasi ringkat na tempo lipu' Israel ni'atori na Babel
pataka ni Kristus uga' isian koi sompulo' paat
sunsun lee'.

Nongamea'an ni Yesus Kristus
1:18-25
(Luk. 2:1-7)

18 Koi kani'imari a tundunan nongamea'an ni
Yesus Kristus. Koo'po tia i Maria tii Yusuf men
motondoloi iya'a nosuo', ni'inti'imo se' nampai-
wawamo gause kuasana Alus Molinas.*

---

* **1:11** ni'atori: Tempo mbaripian biai' mian na Israel ia wawa samba Babel umuar na lipu' Israel bo nipo'ata'. * **1:11** 2Raj. 24:14-15; 2Taw. 36:10; Yer. 27:20 * **1:18** Luk. 1:27

19 Gause i Yusuf sa'angu' mian men sinampang
minglimang men kana', mbaka' ia bude' mam-
papakamaa' i Maria na mian biai'. Ia mingkira'
mansarak salan wuni-wuni bo pengerensai i
Maria.
20 Pintanga' i Yusuf mompoo'inarutikon
pingkira'na iya'a, notakamo a malaa'ikatna
Tumpu na ipionna, ka' norobu taena, “Yusuf,
lee' ni Daud! Alia i koo babata momosuo'i i Maria,
gause anak men pimpaiwawakononna nosida tia
kuasana Alus Molinas.
21 Maria bo mangamea'kon sa'angu' anak
moro'one. Anak iya'a tiodaa ngaanioon i Yesus,
gause i Ia men bo pansalamatkon mian-Na na
dosana.”*
22 Kinosidana men koiya'a ni Yusuf tii Maria
kada' sida a wurungna Tumpu koi men ia
tadulkon nabii-Na men koi kani'imari:
23 “Imamat ini'imari! Sa'angu' laandue' men
sianpo nontoo poobeel tia moro'one, bo mam-
paiwawa ka' bo mangamea'kon sa'angu' anak
moro'one. Anak iya'a bo ngaanion i Imanuel.”
Na wurung Ibrani, Imanuel aratina, “Alaata'ala
mansambai i kita.”*
24 Sarataa i Yusuf nowangon, ia non-
gololoikonmo koi men ia posuu'kon malaa'ikatna
Tumpu na ipionna. Ia nosuo'mo tii Maria.
25 Kasee i Yusuf tii Maria sian nontoo poobeel
pataka nongamea' a anak iya'a. Sarataa anak
iya'a nongamea', Yusuf nangaanimo anak iya'a i
Yesus.*

---

* **1:21** Luk. 1:31 * **1:23** Yes. 7:14 * **1:25** Luk. 2:21

2

Mian na paraas bete'an men isian pinginti'ianna na bitu'on
2:1-12

1 Yesus nongamea' na kota Betlehem na libutan Yudea, na tempo batomundo'an ni Herodes. Tempo iya'a, isian toropii mian men isian pinginti'ianna na bitu'on, men ringkat na paraas bete'an taka na Yerusalem.
2 Raaya'a waale'e-le'emari bapikirawar, taena, “Aana Anak iya'a men ningamea'kon bo pontomundo'i lipu' Yahudi? Kai nimiile' bitu'on-Na paraas bete'an, mbali' i kai notaka monsoosa' i Ia.”
3 Sarataa ia rongor i Tomundo' Herodes a panduungna mian men isian pinginti'ianna na bitu'on iya'a, tongkodi' tuu' i ia ka' uga' giigii' samba Yerusalem.
4 Mbaka' ia rimpungmo a giigii' tanaasna imam ka' wawa ukum Toratna lipu' Yahudi bo pimikirawaranna se' maana bo ngamea'anna Tomundo' Pansalamatkon men ia toonkon Alaata'ala.
5 Mbaka' ia bantilkonmo i raaya'a taena, “Na Betlehem libutan Yudea. Gause isian wurungna Tumpu men ia tulis nabii koi kani'imari:
6 ‘Koo Betlehem men na tano' Yehuda,
koo mase taasi' kota itiu'na na giigii' kota moola' sambana na Yehuda.
Gause na ko'oom a ringkatanna sa'angu' tanaas men bo pantanaasi mian-Ku Israel.’ ”*
7 Noko daa nongorongor tundunanna i raaya'a, mbaka' i Herodes nengeleelo'mo mian men isian

* **2:6** Mi. 5:1

pinginti'ianna na bitu'on iya'a, kasee lilu-lilung.
Kasi ia pikirawari pore-pore se' maripi a nimi-
ile'anna i raaya'a bitu'on iya'a.
8 Noko daa iya'a ai Herodes nomosuu'mo i
raaya'a kada' mae' na Betlehem taena, “Rae' ka'
sarak pore-pore a Anak iya'a. Sarataa tausion-
muumo, bantilkon na ingku' kada' i yaku' uga'
mae' ka' monsoosa' i Ia.”
9 Sarataa nongorongor potoona tomundo' iya'a,
raaya'a nomae'mo. Mbaka' nokampiile'anmo
soosoodo a bitu'on men ia piile' i raaya'a na
bete'an. Bitu'on iya'a nongolukonimo i raaya'a
pataka notaan singintu tampatna Anak iya'a.
10 Raaya'a nobeles tuu' gause nimiile' bitu'on
iya'a.
11 Mbaka' i raaya'a ninsoopmo na laigan
ka' nimiile' Anak iya'a tii Maria men sina-Na.
Kasi i raaya'a nobanintuur ka' notumutuku'
rumbuk tano' nonsoosa' Anak iya'a. Noko
daa iya'a, raaya'a nombongkatimo tuuman ka'
nongorookon na Ko'ona mosoni, kamangian ka'
muur.
12 Gause Alaata'ala nomotoo i raaya'a na ipion
kada' alia mule'kon waale'e ni Herodes, mbaka' i
raaya'a nomule'konmo na lipu'na, kasee nuntutu'
salan men sambana.

Namarere na Mesir
2:13-15

13 Sarataa noporus a mian men isian
pinginti'ianna na bitu'on iya'a, Yusuf ningipimo
nimiile' malaa'ikatna Tumpu men norobu taena,
“Wangon ka' wawa a Anak kanono' tia sina-
Na, pamarere ka' dodongo na Mesir pataka

bantilkonon-Ku soosoodo na ko'oom, gause i
Herodes bo mansarak ka' mampapatei Anak
kanono'."
14 Mbaka' nowangonmo i Yusuf, ka' rondompo
iya'a ia wawamo a Anak iya'a tia sina-Na ma-
marere na Mesir.
15 Raaya'a nodumodongomo indo'o pataka nola-
pus i Herodes.
Sarataa ari Yusuf namarere na Mesir ka' kom-
buri'na nileelo' umuar na Mesir, mbaka' nosi-
damo a wurungna Tumpu men ia tadulkon nabii-
Na men koi kani'imari: "Yaku' mengeleelo' Anak-
Ku kada' umuar na Mesir."*

Nampapateian anak morio' na Betlehem 2:16-18

16 Sarataa ia inti'i i Herodes se' mian men isian
pinginti'ianna na bitu'on iya'a nangakalimo i ia,
ia nomaso'mo tuu'. Mbaka' ia nomosuu'mo mam-
papatei giigii' anak morio' moro'one na Betlehem
ka' na dodongoan sambana men pookarani'anna.
Anak men nipapatei iya'a giigii' men umur rua'
taun waaro'ona sintutu' tia tempo men ia inti'i na
mian men isian pinginti'ianna na bitu'on.
17 Tempo anak morio' iya'a nipapatei, mbaka'
nosidamo a wurungna Tumpu koi men ia
tadulkon i Nabii Yeremia taena,
18 "Nokamporongoranmo a ranggusna mian wiri
na Rama,
barananang ka' tumando' kasiongo'an.
Rahel mingiwirii anakna
kasee i ia kunda tia tata'uon,
gause anakna iya'a nosianmo."*

---

* **2:15** Hos. 11:1 * **2:18** Yer. 31:15

Na Mesir mule'kon na Israel
2:19-23

19 Sarataa i Herodes nolapusmo, mbaka'
malaa'ikatna Tumpu nintipiile'mo na ipionna
i Yusuf tempo i ia dauga' na Mesir.
20 Malaa'ikat iya'a norobu taena, “Wangon ka'
wawa Anak kanono' tia sina-Na, kasi rae' na lipu'
Israel, gause mian men nansarak mampapatei i Ia
daa nokolapusmo.”
21 Mbaka' nowangonmo i Yusuf ka' nangawawa
Anak iya'a tia sina-Na mae' na lipu' Israel.
22 Gause ia rongor i Yusuf se' i Arkhelaus, anak
ni Herodes, nombolosimo tamana bo tomundo'
na libutan Yudea, mbaka' ia nolayaonmo waara'a.
Gause ia bantilkon Tumpu na ipion soosoodo,
mbaka' ari Yusuf nomae'mo na libutan Galilea.
23 Sarataa notaka na Galilea, raaya'a nodumod-
ongomo na sa'angu' kota men ngaanon Nazaret.
Sarataa nodumodongo na Nazaret, mbaka' nosi-
damo a wurungna Tumpu koi men ia tadulkonmo
nabii men nuntundunkon Anak iya'a taena, “Ia bo
ngaanon Samba Nazaret.”*

3

Yohanes Pansarani nongolukoni tataka ni Yesus
3:1-12
(Mrk. 1:1-8; Luk. 3:1-18; Yoh. 1:19-28)

1 Na tempo ari Yesus dauga' dumodongo na
Nazaret, notakamo i Yohanes Pansarani na tano'
maleas Yudea ka' nuntundunkon lelena Tumpu
taena,

---

* **2:23** Mrk. 1:24; Luk. 2:39; Yoh. 1:45

2 “Sosoli ka' kadarai a gau'muu men ba'idek
gause Batomundo'anna Surugaa karani'mo!”*
3 Yohanesmo iya'a men ia tundun i Nabii Yesaya
taena,
“Bo isian sa'angu' mian na tano' maleas men-
geleelo'kon ka' mambantilkon taena,
‘Toropoti a salan bona Tumpu;
loosikon a salan bo Ko'ona.’ ”*
4 Pakean ni Yohanes wuluna unta a niwawau,
ka' boborna lolosna anit a niwawau. Kakaanna
katumbang tia gurana wani'.*
5 Biai' a samba Yerusalem, mian na longkop
libutan Yudea ka' uga' mian na longkop libu-
tan men pookarani' Weerkauna Yordan taka ni
Yohanes.
6 Raaya'a nonsosoli ka' nangkadarai wawauna
men sala', kasi ia sarani i Yohanes na Weerkauna
Yordan.
7 Kasee tempo i Yohanes nimiile' se' biai' a
mian Farisi tia mian Saduki men taka mikisarani,
mbaka' ia norobumo na ko'ona i raaya'a taena,
“Wee i kuu men koi lee'na ule ba'idek! Ime a
men nambantilkon na ko'omuu se' i kuu sian
kana'onna ukumanna Alaata'ala na ilio kom-
buri?*
8 Pipiile'kon a wawaumuu se' i kuu daa
nonsosolimo ka' nangkadaraimo gau'muu men
ba'idek.
9 Alia mongooskon na noamuu se' i kuu daa bo
tonsapu na ukuman montookon i Abraham daa
pulimuu. Bantilkononku na ko'omuu se' watupo

---

* **3:2** Mat. 4:17; Mrk. 1:15 * **3:3** Yes. 40:3 * **3:4** 2Raj. 1:8
* **3:7** Mat. 12:34; 23:33

karaani'i sida wawauonna Alaata'ala bo lee' ni Abraham!*
10 Usong noko toropotmo bo pantara' kau pataka na wakatna. Sanda' kau men sian miwoo'kon woo' men pore sabole bo tara'ion ka' tibarkonon na apu.*
11 Yaku' mansarani i kuu tia weer bo oosna se' i kuu daa nonsosolimo ka' nangkadaraimo gau'muu men ba'idek. Kasee moko daa i yaku' bo taka i Ia men dauga' labi i yaku' a kuasa-Na. Ia bo mansarani i kuu tia Alus Molinas ka' tia apu. Mangawawa sapato-Napo yaku' koo'.
12 Ia noko into-intonmo ikiran bo pantaapi giigii' gandum-Na pataka moloe'. Gandum bo soopkonon-Na na alang, kasee ota'na bo tunuon-Na na apu men sian pokoon papateion."

Yohanes nansarani i Yesus
3:13-17
(Mrk. 1:9-11; Luk. 3:21-22)

13 Na tempo i Yohanes na Weerkauna Yordan, Yesus norumingkatmo na Galilea mae' mbaale'e na ko'ona. Taka inde'e, Ia nikisaranimo ni Yohanes.
14 Kasee i Yohanes nontopongi nangalia i Ia. Taena i Yohanes, "Bookoi se' i yaku' mba'a men tio saranion-Muu. Kasee kani'i, nongko'upa se' i Kuu a men notaka mikisarani na ingku'?"
15 Mbaka' ia simbati i Yesus tae-Na, "Sobii, sian kongupana, gause bookoi tio koiya'a kada' i kita mongololoikon tuutuu' koi men pingkira'na Alaata'ala." Mbaka' i Yohanes nansaranimo i Yesus.

---

* **3:9** Yoh. 8:33 * **3:10** Mat. 7:19

16 Noko daa nisarani, Yesus no'umuarmo na
weer iya'a. Na tempo iya'a langit nokobongka-
tianmo ka' i Yesus nimiile' Alusna Alaata'ala men
koi marampatii nalau na Ko'ona.
17 Kasi nokamporongoran a wurungna
Alaata'ala nda'amari surugaa, tae-Na, “Ni'imo
a Anak-Ku men kolingu'-Ku. Ia men daa kokana'-
Ku.”*

4

Yesus ia pitopongi i Ibiliis na tano' maleas
4:1-11
(Mrk. 1:12-13; Luk. 4:1-13)

1 Noko daa iya'a ai Yesus ia andaarkonmo Alus
Molinas mae' na tano' maleas kada' bo topon-
gionna Ibiliis.*
2 Patompulo' ilio patompulo' rondom i Yesus
noba'apata, sian nokumaan. Mbaka' Ia nololumo.
3 Mbaka' Ibiliis notakamo mimitopongi i Yesus
ka' norobu taena, “Gause i Koo Anakna Alaata'ala,
mbaka' posuu' a watu karaani'i bi sida roti.”
4 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Na Alkitaap isian
nitulis koi kani'imari: ‘Mian taasi' tongko' tuo'kon
roti, kasee tuo'kon giigii' wurung men ia wu-
rungkon Alaata'ala.’ ”*
5 Noko daa iya'a, Ibiliis nangawawamo i Yesus
na Yerusalem, Kota Molinas, ka' nongowoot i Ia na
wuunganna Laiganna Alaata'ala.
6 Kasi Ibiliis norobu ni Yesus taena, “Kalu se' Koo
Anakna Alaata'ala, alaka' tumbur waaro'o! Gause

---

* **3:17** Kej. 22:2; Mzm. 2:7; Yes. 42:1; Mat. 12:18; 17:5; Mrk. 1:11; Luk. 9:35 * **4:1** Ibr. 2:18; 4:15 * **4:4** Ul. 8:3

na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: ‘Alaata'ala
bo momosuu' malaa'ikat-Na bo pandagai i Koo
pore-pore. Raaya'a bo mantanai i Koo tia limana
dako' saraat tontutup na watu.’ ”*
7 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Na Alkitaap isian
uga' nitulis koi kani'imari: ‘Alia i koo mimitopongi
Tumpu Alaata'alanta.’ ”*
8 Mbaka' ia andaarkonmo Ibiliis i Yesus lumo-
pon na wawona buu'na men alayo' tuu', kasi nin-
siso'kon na Ko'ona giigii' batomundo'an na tano'
balaki' tiamo isiina men pore tuu'.
9 Kasi Ibiliis norobu soosoodo taena, “Karaaro'o
giigii' bo rookononku i Koo, kalu i Koo banintuur
ka' tumutuku' rumbuk tano' monsoosa' i yaku'.”
10 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Ibiliis! Rae' i koo.
Gause na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
‘Koo tio monsoosa' Tumpu Alaata'alanta, ka'
tongko' i Ia a lolo'oon!’ ”*
11 Komburi'na Ibiliis somo nomae'. Kasi notaka
a malaa'ikat toropii nangkalesang i Yesus.

Yesus nuntumbei palimangon-Na na Galilea
4:12-17
(Mrk. 1:14-15; Luk. 4:14-15)

12 Sarataa ia rongor i Yesus se' i Yohanes ni-
tarungkumo, Ia namarereimo' Yudea ka' nomae'
na Galilea.*
13 Kasi Ia namarerei Nazaret ka' nodumodongo
na Kapernaum, na soripi'na Danau Galilea men
tonsoop libutan Zebulon ka' libutan Naftali.*

---

* **4:6** Mzm. 91:11-12 * **4:7** Ul. 6:16 * **4:10** Ul. 6:13 * **4:12** Mat. 14:3; Mrk. 6:17; Luk. 3:19-20 * **4:13** Yoh. 2:12

14 Tempo i Yesus nangawawau men koiya'a,
mbaka' nosidamo a wurungna Tumpu koi men ia
tadulkon i Nabii Yesaya taena,
15 “Tano' Zebulon ka' tano' Naftali,
na salan mae' na tobui,
na sambotakna Weerkauna Yordan.
Ya'amo a Galilea men ia dodongoi mian biai' men
taasi' samba Yahudi!*
16 Mian men tumuo' na kapintungan
nimiile'mo Ruar men tarang tuu'!
Ka' lipu' men layaonkon lapus
nimiile'mo Ruar men nobete'!”
17 Muntumbei i Yesus dumodongo na
Kapernaum, Ia nambantilkonmo na mian tae-
Na, “Sosoli ka' kadarai a gau'muu men ba'idek,
gause Batomundo'anna Surugaa karani'mo!”*

Murit men olukon ia ange i Yesus
4:18-22
(Mrk. 1:16-20; Luk. 5:1-11)

18 Na sa'angu' tempo rae-rae' i Yesus moso'ole
na Danau Galilea. Ia nimiile' rua' mian moto'utus
men palimangonna i raaya'a pupuka' susum.
Sa'angu' ngaanna i Simon men uga' dele leelo'on i
Petrus, ka' sa'angu'na soosoodo i Andreas, utusna.
Raaya'a pintanga' mumuka' susum na Danau
Galilea.
19 Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Mai i kuu,
lolo' i Yaku' kada' poposidaon-Ku pumuka' mian.”
20 Raaya'a liuliu namarerei puka'na ka' non-
gololo' i Yesus.

---

* **4:15** Yes. 8:23–9:1 * **4:17** Mat. 3:2

21 Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo. Kasi i
Ia nimiile' soosoodo rua' mian moto'utus sam-
banaan men i Yakobus tii Yohanes, anak ni Zebe-
deus. Raaya'a pintanga' montotobo'i puka' tia
tamana na lalomna duangan. Raaya'a rua' ira ia
angemo i Yesus.
22 Raaya'a liuliu namarerei tamana ka' duan-
gan, kasi nongololo' i Yesus.

Yesus nimisiso' ka' nengelesi'i mian biai'
4:23-25
(Luk. 6:17-19)

23 Yesus nomae'mo longkop libutan Galilea ka'
nimisiso' mian na laigan bakitumpuan. Ia nen-
gelelekon Lele Pore men mambantilkon Bato-
mundo'anna Surugaa. Ka' i Ia uga' nengelesi'i biai'
kaliangan nggeona mian ka' men sian maka'ala.*
24 Lele ni Yesus iya'a norumeebarmo longkop
lipu' Siria, mbali' biai' a mian men taka na Ko'ona.
Raaya'a mangawawa mian biai' men takaionna
biai' kaliangan nggeo, ka' men munsuri repaan.
Giigii' mian men lampingionna meena, mian men
loka'on, ka' mian men repo', ia lesi'i i Yesus.
25 Mbaka' biai' tuu' a mian men nongololo' i
Yesus na tempo iya'a. Isian men ringkat Galilea,
ka' uga' men ringkat na Dekapolis, Yerusalem,
Yudea, ka' isian uga' men ringkat sambotakna
Weerkauna Yordan.

PASAL 5-7: KOTBA NA BUU'NA

---

* **4:23** Mat. 9:35; Mrk. 1:39

5

Kobelesan men tuutuu'na
5:1-12
(Luk. 6:20-23)

1 Sarataa i Yesus nimiile' mian biai' iya'a, Ia
nolumoponmo mbaara'a buu'na. Tongko' sai
oruang-Na, murit-Na nuntuu'imo i Ia.
2 Mbaka' i Yesus nuntumbeimo nimisiso' i
raaya'a tae-Na,
3 "Barakaatan a mian men talalais ka' tongko'
mongooskon Alaata'ala,
gause i raaya'amo a mianna Batomundo'anna Su-
rugaa!
4 Barakaatan a mian men noana masiongo',
gause Alaata'ala bo mantata'u i raaya'a!*
5 Barakaatan a mian men mompopokoo' wakana,
gause i raaya'a bo pontombonoi tano' balaki'
kani'i!*
6 Barakaatan a mian men tongko' mingkira'kon
mangawawau men kikira'na Alaata'ala,
gause Alaata'ala bo mantarai men kikira'na.*
7 Barakaatan a mian men molingu'kon mian sam-
bana,
gause i raaya'a uga' bo kolingu'kononna
Alaata'ala!
8 Barakaatan a mian men molinas a noana,
gause i raaya'a bo mimiile' Alaata'ala!*
9 Barakaatan a mian men mantakakon
pooka'amatan,
gause i raaya'a bo ngaanon anakna Alaata'ala!

---

* **5:4** Yes. 61:2 * **5:5** Mzm. 37:11 * **5:6** Yes. 55:1-2 * **5:8** Mzm. 24:3-4

10 Barakaatan a mian men talalaison gause
mingilimang koi men kikira'na Alaata'ala,
gause i raaya'a men bo pontombonoi
Batomundo'anna Surugaa!*
11 Barakaatan i kuu men irokion, talalaison,
ka' potaekonon gause i kuu mongololo' i
Yaku'!*
12 Nabii men notuo' olukon uga' nitalalais koiya'a!
Bi lewa' ka' beles i kuu, gause balaki' tuu' a
tambona Alaata'ala men nitoropotikonmo
na surugaa bo ko'omuu.”*

Timuson ka' ruar na tano' balaki'
5:13-16
(Mrk. 9:50; Luk. 14:34-35)

13 “Kuu mase timuson bona mian na tano'
balaki'. Kalu timuson iya'a nalambasmo,
sida mbali' wawauon ma'asing soosoodo?
Sianmo kana'na saliwakon somo balo'konon
ka' peepee'ionna mian.*
14 Kuu uga' ruar bona mian na tano' balaki'.
Sa'angu' kota na wawona buu'na sian pokoon bo
lilungkonon.*
15 Ka' uga' sianta mian men muntutungi boloak,
kasi mansa'u tia gumbang. Kasee sabole uga'
pokelaonna na sulaanna boloak iya'a kada' sida
munguruari giigii' mian men na laigan iya'a.*
16 Koiya'a uga' a ruarmuu tiodaa kampiile'an na
mian kada' i raaya'a mimiile' giigii' wawaumuu

---

* **5:10** 1Ptr. 3:14 * **5:11** 1Ptr. 4:14 * **5:12** 2Taw. 36:16; Tun. 7:52 * **5:13** Mrk. 9:50; Luk. 14:34-35 * **5:14** Yoh. 8:12; 9:5 * **5:15** Mrk. 4:21; Luk. 8:16; 11:33

men pore, kasi muntunde' Tamamuu men na su-
rugaa.”*

Pisiso' ni Yesus na ukum Torat
5:17-20

17 “Alia i kuu mansarui se' i Yaku' notaka bo
panganui ukum Torat ka' pisiso'na nabii. Yaku'
notaka taasi' bo panganui, kasee bo pinsidakon
giigii' iya'a.
18 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kalu langit ka'
tano' balaki' kani'i dauga' isian, sa'angu' hurup
kabai se' titikpo na ukum Torat sian kosapuian,
pataka giigii' men nitoonkon iya'a nisidakonmo.*
19 Mbali' iya'a, ime a men mongkosiankon
sa'angu'po men nipotookon na ukum Torat,
mau mune' tongko' titiu', ka' mimisiso'kon
mian sambana men koiya'a, mian iya'a bo
mongoruangi oruangan men kando'ona tuu'
na Batomundo'anna Surugaa. Kasee i ime
a men mangawawau ka' mimisiso'kon mian
sambana giigii' men nipotookon iya'a, ia bo
mongoruangi oruangan men kanda'ana tuu'
na Batomundo'anna Surugaa.
20 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
i kuu tio mingilimang po'uusna Alaata'ala labi
tia limangna wawa ukum Torat ka' mian Farisi.
Kalu sian, mbaka' i kuu sabole sian minsoop na
Batomundo'anna Surugaa.”

Pisiso' dako' maso'kon mian
5:21-26
(Luk. 12:57-59)

---

* **5:16** 1Ptr. 2:12 * **5:18** Luk. 16:17

21 “Kuu ninginti'imo pisiso'na pulinta men koi
kani'imari: Alia mampapatei mian. Ime a men
mampapatei mian tio ukumon.*
22 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ime a
men maso'kon mian sambana, ia bo ukumon, ka'
i ime a men munguduli mian sambana, ia tio
ukumion na Mahkama Agama. Ka' kalu isian men
mangaani mian sambana, ‘Pompon,’ tio soop-
konon na leapna apu na naraka.
23 Mbali' iya'a, kalu i kuu pintanga' momokela
kurbaan na mesba men na Laiganna Alaata'ala,
kasee notonginau' se' dauga' isian mian men mak-
itkon i kuu,
24 porena parerei kutung a kurbaan na mesba
iya'a, kasi rae' pooka'amat tia mian iya'a. Moko
daasi iya'a, kasi i kuu sida mule'kon soosoodo ka'
momokela kurbaanmuu na Alaata'ala.
25 Kalu isian mian mongowoot i kuu na pun-
gukumi, kuu tio donga-dongan pooka'amat tii
mian iya'a tempo i kuu dauga' potorae' na salan.
Kalu sian, mbaka' i kuu wootonnamo mian iya'a
na pungukumi, ka' pungukumi iya'a bo mon-
gorookon i kuu na pulisi. Kasi pulisi bo monsoop-
kon i kuu na tarungkuan.
26 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i kuu sian umuar
na tarungkuan kalu giigii' samayamuu sianpo
bontor.”

*Pisiso' kada' alia muntumpangkon samba-
samba*
5:27-30

---

* **5:21** Kel. 20:13; Ul. 5:17

27 “Kuu ninginti'imo pisiso' men koi kani'imari:
Alia i kuu muntumpangkon samba-samba.
28 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ime
a men mintioki sa'angu' wiwine ka' ningkikira'i,
mbaka' i ia nuntumpangkonmo na noana.
29 Mbali' iya'a, kalu matamuu paraas uanan
manggau'kon i kuu baradosa, kuati ka' balo'kon
a matamuu inono'! Mbulokon sa'angu' sam-
pana wakamuu anuion dako' wakamuu tibunta
tibarkonon na naraka.
30 Kalu limamuu men paraas uanan mang-
gau'kon i kuu baradosa, kolongi ka' balo'kon a
limamuu inono'. Mbulokon sa'angu' sampana
wakamuu anuion dako' wakamuu tibunta soop-
konon na naraka.”

Pisiso' kada' alia mengerensai boroki'
5:31-32
(Mat. 19:9; Mrk. 10:11-12; Luk. 16:18)

31 “Isian uga' pisiso' men koi kani'imari: Ime
a men mengerensai boroki'na tio mantarai surat
poorensaanna suo' bona boroki'na iya'a.*
32 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
sanda' moro'one men mengerensai boroki'na
kasee boroki'na iya'a sian nogora', langkai' men
koiya'a minsidakon boroki'na muntumpangkon.
Ka' moro'one men mosuo' tia wiwine men
ia rensai langkai'na, moro'one iya'a uga'
muntumpangkon.”*

Pisiso' kada' alia basumpa'
5:33-37

---

* **5:31** Ul. 24:1-4; Mat. 19:7; Mrk. 10:4
* **5:32** Mat. 19:9; Mrk. 10:11-12; Luk. 16:18; 1Kor. 7:10-11

33 “Kuu ninginti'imo uga' pisiso'na pulinta
men koi kani'imari: Alia basumpa' men borek.
Upa a men kuu toonkonmo na sumpa'muu na
Alaata'ala, tio bo wawauonmuu.*
34 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i kuu
alia tia basumpa'. Alia basumpa' mau uga'
mangaan langit, gause langit a oruanganna
Alaata'ala.*
35 Alia basumpa' mau uga' mangaan tano' bal-
aki', gause tano' balaki' a pimpee'anna Alaata'ala.
Ka' alia basumpa' mangaan Yerusalem, gause
Yerusalem kotana Tomundo' Balaki'.*
36 Ka' uga' alia basumpa' mangaan takala'muu,
gause i kuu sian momoko mompopobulak kabai
se' mompopo'itom wuukmuu, maupo tongko' san-
sila'.
37 Kalu daa, bi ngaanon, ‘Daa’, kasee kalu sian,
bi ngaanon, ‘Sian.’ Kalu saliwanakon iya'a, na
ko'ona men gau'na ba'idek a norumingkatanna.”

Pisiso' kada' alia mangawalos tia idek
5:38-42
(Luk. 6:29-30)

38 “Kuu ninginti'imo pisiso' men koi kani'imari:
Mata bolosion tia mata, ka' wese' bolosion tia
wese'.
39 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
alia pangawaloskuu kalu mian mangka'idek
i kuu. Tongko' kalu isian mian mangarapa'
kasumpi'muu men paraas uanan, rookon
soosoodo a kasumpi'muu men paraas kauri'.

---

* **5:33** Im. 19:12; Bil. 30:2; Ul. 23:21 * **5:34** Yak. 5:12; Yes. 66:1; Mat. 23:22 * **5:35** Yes. 66:1; Mzm. 48:3

40 Ka' kalu too isian mian men mongowoot i kuu
na mian men bo pungukumi gause mingkikira'i
bokukummuu, rookon uga' tia jubamuu.
41 Kalu isian sa'angu' mian mamparipari i kuu
kada' mamasa'ankon wawana koi sa'angu' kilo a
ko'oloana, pasa'ankon koi rua' kilo.
42 Kalu mian mama'ase' upa-upa na ko'omuu,
tarai. Ka' alia i kuu sian mombolosii mian men
mombolos upa-upamuu."

Pisiso' kada' bi mongkolingu'kon mian men mangka'idek
5:43-48
(Luk. 6:27-28, 32-36)

43 "Kuu ninginti'imo pisiso' men koi kani'imari:
Kolingu'kon a simbaya'muu, ka' komakitkon a
mian men maso'kon i kuu.*
44 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
kolingu'kon a mian men maso'kon i kuu, ka'
sambayangkon a giigii' mian men mantalalais i
kuu.
45 Gause tia wawaumuu men koiya'a, nanasamo
i kuu se' anakna Tamamuu men na surugaa.
Gause Alaata'ala nompopobete' ilio bona mian
men pore a noana tia uga' mian men ba'idek a
gau'na. Ia mamalaukon usan bona mian men
pore ka' uga' men ba'idek a gau'na.
46 Kalu i kuu tongko' mongkolingu'kon mian
men mongkolingu'kon i kuu, bo upana Alaata'ala
ka' mantarai tambo na wawaumuu men
koiya'a? Taasi' uga' pagawena pajak minginti'i
mangawawau men koiya'a?

---

* **5:43** Im. 19:18

47 Ka' kalu i kuu tongko' mangka'amat
poto'utusanmuu, upa a poosasala'na tia lipu'
men sian minginti'i Alaata'ala? Raaya'apo
mangawawau men koiya'a!
48 Tamamuu men na surugaa mongkolingu'kon
tuu' giigii' mian, sian momoosasala'kon. Mbaka' i
kuu uga' tio koiya'a.”*

6

Pisiso' na sasalan mongorookon upa-upa bona Tumpu
6:1-4

1 “Imamat pore-pore ini'imari! Alia i kuu
mansalankon agama tongko' se' kada' bo pi-
ile'onna mian biai'. Kalu i kuu mangawawau
men koiya'a, kuu sian mantausi tambo men
rookononna Tamamuu men na surugaa.*
2 Mbali' iya'a, kalu i kuu mantarai upa-upa na
mian men talalais, sakat duupkonon popuukon
koi wawauna mian men minti pa'a-pa'agama.
Kikira'na i raaya'a men mangawawau koiya'a na
laigan bakitumpuan ka' na bendar kada' bo ko-
porekononna mian. Imamat a men taeng-Ku',
ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ya'amo a
tambona men ia poko labotmo i raaya'a.
3 Kasee kalu i kuu mantarai upa-upa na mian,
sakat inti'ionna limamuu men kauri' a upa men
rookononna limamuu men uanan.
4 Sai'muu iya'a rookon roko-rokot daamo, sakat
inti'ionna mian. Tongko' Tamamuu na surugaa
a ninginti'i. Mbaka' Tamamuu men mimiile'

* **5:48** Im. 19:2; Ul. 18:13 * **6:1** Mat. 23:5

wawaumuu men sian piile'onna mian a bo pangawalos wawaumuu.”

Pisiso' sambayang
6:5-15
(Luk. 11:2-4)

5 “Kalu i kuu sambayang, alia sambayang koi mian men minti pa'a-pa'agama. Kikira'na i raaya'a sambayang potokerer na laigan bakitumpuan ka' na gimpangna bendar kada' bo piile'onna mian. Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ya'amo a tambona men ia poko labotmo i raaya'a.*
6 Kasee kalu i kuu sambayang, pinsoop na tambin ka' ompori a soopan. Moko daa iya'a, kasi i kuu sambayang na Tamamuu na surugaa men sian piile'on. Mbaka' Tamamuu men mimiile' wawaumuu men sian piile'onna mian bo mangawalos wawaumuu.
7 Mbali' iya'a, kalu i kuu sambayang, alia tongko' muntundun men sian tabateanna koi lipu' men sian minginti'i Alaata'ala. Raaya'a mansarui too pa'ase'na bo loloikonon montookon sambayangna i raaya'a daa biai' taa'.
8 Kuu alia men koi i raaya'a. Gause koo'po tia i kuu nama'ase' na Tamamuu na surugaa, Ia noko pinginti'imo panduungmuu.
9 Mbali' iya'a, kuu tio sambayang koi kani'imari:
‘Tamamai na surugaa! Bi angga'ion a ngaan-Muu.
10 Takakon a Batomundo'an-Muu kada' men
kikira'-Muu bo lolo'on na tano' balaki'
mongololo' koi men na surugaa.

---

* **6:5** Luk. 18:10-14

11 Sulano taraion-Muu i kai kakaan men kosukup-
mai na ilio koini'i.
12 Kai miki'ampuni sala'mai koi i kai uga'
mangampuni mian men isian sala'na na
ko'omai.
13 Amo' dalaion i kai topongionna upa men man-
takakon ba'idek, kasee oloakon i kai na gi-
igii' iya'a. [Gause i Kuu a Tomundo' men
mungkuasai ka' angga'ion pataka sidutu.
Amin.]'
14 Kalu i kuu mangampuni mian men isian
sala'na na ko'omuu, mbaka' Tamamuu men na
surugaa uga' mangampuni sala'muu.*
15 Kasee kalu i kuu sian mangampuni sala'na
mian na ko'omuu, Tamamuu na surugaa uga' sian
mangampuni sala'muu."

Pisiso' ba'apata
6:16-18

16 "Ka' kalu i kuu ba'apata, ro'upmuu alia pi-
ile'on marepa koi mian men minti pa'a-pa'agama.
Raaya'a mombolii dudusna kada' inti'ionna mian
sambana se' i raaya'a pintanga' ba'apata. Ima-
mat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku
na ko'omuu se' ya'amo a tambona men ia poko
labotmo i raaya'a.
17 Kasee kalu i kuu ba'apata, alaka' pirurup, kasi
minamina'i a wuukmuu.
18 Tio koiya'a kada' daa sian inti'ionna mian
se' i kuu ba'apata, kasee tongko' Tamamuu men
sian piile'on a minginti'i wawaumuu. Mbaka'
Tamamuu men mimiile' wawaumuu men sian
piile'onna mian a bo pangawalos wawaumuu."

---

* **6:14** Mrk. 11:25

Alia mantambun kupang na tano' balaki', kasee tambun a kupang na surugaa
6:19-21
(Luk. 12:33-34)

19 “Alia i kuu mantambun kupang na tano' balaki', gause tongko' bo atakon ka' kaanonna araka. Ka' uga' mian puraga minsoop mamangan.*
20 Kasee pantambun kupang na surugaa men daa sian atakon ka' sian kaanonna araka. Ka' uga' mian mamangan sian minsoop ka' mamangan.
21 Gause aana a kupangmuu mbaka' ino'o uga' a kokabusanna a noamuu!”

Ruar bona waka
6:22-23
(Luk. 11:34-36)

22 “Mata mase boloakna waka. Kalu matamuu tarang, longkop wakamuu moruar.
23 Kasee kalu matamuu sian tarang, mbaka' pika' a wakamuu. Kalu ruarna wakamuu pika'mo, mbaka' wakamuu nopika'mo tuu'!”

Alaata'ala tia kupang
6:24-34
(Luk. 16:13; 12:22-31)

24 “Sa'angu' mian sian sida balimang na rua' tanaas. Gause kalu koiya'a, ata' iya'a mongkomakitkon tanaas men sa'angu' ka' mongkolingu'kon men sambana. Kabai se' i ia momorongori tanaas men sa'angu' ka' sian momorongori men sambana. Koiya'a uga' i kuu. Kuu sian sida balimang bona Alaata'ala ka' bona kupang!”
25 “Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu se' alia i kuu babatakon tutuo'muu, ka' upa men bo

* **6:19** Yak. 5:2-3

kaanon ka' inumonmuu. Alia babatakon waka-
muu ka' upa men bo pakeonmuu. Taasi' uga' tu-
tuo'muu a umangga'na tia kakaan, ka' wakamuu
a umangga'na tia pakean?
26 Piile' ansee a sapu' na lealaa. Raaya'a sian
mangasok, sian mamadak, sian mantambun ka'
manganaa' na alang. Kasee mau mune' koiya'a,
Tamamuu men na surugaa mamakaan i raaya'a.
Taasi' uga' i kuu a umangga'na tuu' tia sapu' iya'a?
27 Isian mbali' i kuu men gause babata, nin-
sidakon umurmuu nokanturangan mau mune'
tongko' titiu'?
28 Nongko'upa i kuu se' babatakon pakean? Pi-
ile' uga' a bunga men sian ni'asok. Ia sian bali-
mang ka' sian mangawawau pakean, kasee pore
a tutuo'na.
29 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' Tomundo' Sa-
lomopo men kupangon tuu' sian nopake men koi
koporena bunga iya'a!*
30 Rakut na ale' tumuo' koini'i, kasee liila kabus
tunuon. Mau mune' koiya'a, Alaata'ala namakei
rakut iya'a men tamban pore tuu'. Upa mune' i
kuu! Kasee i kuu sian laan parasaya!
31 Mbali' iya'a, alia babata ka' mangaan, ‘Upa a
men bo kaanonta?’ ka' ‘Upa a men bo inumonta?’
kabai se' ‘Upa a men bo pakeonta?’
32 Giigii' iya'a sarakonna lipu' men sian ming-
inti'i Alaata'ala. Kasee Tamamuu men na surugaa
inti-inti'i se' i kuu mamaraluukon giigii' iya'a.
33 Kasee tukokon a Batomundo'anna Alaata'ala
ka' upa-upa men kokana'na Alaata'ala, mbaka'

* **6:29** 1Raj. 10:4-7; 2Taw. 9:3-6

giigii' men paraluukononmuu iya'a bo rookonon-
Na.
34 Mbali' iya'a, alia i kuu babatakon ilio liila,
gause Alaata'ala uga' bo muntulung i kuu ilio liila.
Repaan men kuu suri sangilio tongko' bona ilio
sangilio."

7

Pisiso' kada' alia mompoposala' mian
7:1-5
(Luk. 6:37-38, 41-42)

1 "Alia i kuu mompoposala' mian dako' i kuu
poposala'on.
2 Gause koi upa a pompoposala'muu mian,
mbaka' koiya'a uga' a bo pansasala' i kuu. Ka'
takalan men kuu takalkon bo takalkonon na
ko'omuu.*
3 Nongko'upa i kuu se' tongko' mimiile' pupu' na
matana simbaya'muu, kasee balak na matamuu
sian kuu inti'i?
4 Koi upa a kosidana i kuu mangaan na sim-
baya'muu taemuu: 'Mai yaku' anuikona a pupu'
na mataam kanono'!' poali isian balak na mata-
muu?
5 Wee i kuu men minti palo-paloos! Anui ku-
tung a balak na matamuu kada' i kuu manasa
mimiile', ka' sida manganui pupu' na matana sim-
baya'muu."

Maka'amat kalu mimisiso' mian men sian parasaya
7:6

---

* **7:2** Mrk. 4:24

6 “Alia i kuu mongorookon na au' upa men molinas dako' i kuu pimbalikionna ka' rungkabion.
Ka' alia mongorookon mutiaramuu na bau' dako'
peepee'ionna.”

Kita bo taraionna Alaata'ala kalu mama'ase'
7:7-11
(Luk. 11:9-13)

7 “Pama'ase', mbaka' i kuu taraion. Pansarak,
mbaka' i kuu mantausi. Mikileaki, mbaka' om-
poron leakikonon i kuu.
8 Gause sanda' mian men mama'ase' bo taraion,
ka' mian men mansarak bo mantausi, ka' mian
men mikileaki omporon, omporon bo leakikonon.
9 Na ko'omuu mbali' se' isian minti'i men man-
tarai anakna watu kalu anakna iya'a mama'ase'
kakaan?
10 Kabai isian mbali' a men mantarai ule kalu
anakna mama'ase' susum?
11 Mau mune' gau'muu malia' ba'idek, kasee
sabole inti'ionmuu a men pore bo rookonon na
anakmuu. Upa mune' Tamamuu men na suru-
gaa! Ia mongorookon men pore na mian men
mama'ase' na Ko'ona.”

Tukona pisiso'na ukum Torat ka' kitapna nabii
7:12

12 “Giigii' upa men kikira'muu wawauonna
mian na ko'omuu, wawau uga' a men koiya'a na
ko'ona i raaya'a. Ya'amo a tukona pisiso'na ukum
Torat ka' kitapna nabii.”*

Soopan ka' salan men itiu'
7:13-14
(Luk. 13:24)

---

* **7:12** Luk. 6:31

13 “Pinsoop na soopan men itiu', gause balaki' a
soopan tia salan men mae' na kosilaka'an. Ka' uga'
biai' a mian men minsoop lumiu na soopan balaki'
iya'a.
14 Kasee itiu' a soopan ka' itiu' a salan mae' na
tutuo' men pore. Ka' tongko' titiu' a mian men daa
mantausi soopan tia salan itiu' iya'a.”

Maka'amat na minti nabi-nabii
7:15-23
(Luk. 6:43-44; Luk. 13:25-27)

15 “Maka'amat i kuu na minti nabi-nabii.
Raaya'a taka na ko'omuu koi domba, kasee men
tuutuu'na i raaya'a serigala men minsilaka'i.
16 Na wawauna a pinginti'ianmuu i raaya'a. Kau
ruri'on sian miwoo'kon anggur. Ka' rakut ruri'on
sian miwoo'kon ara.
17 Koiya'a uga', kau men pore a tutuo'na mi-
woo'kon woo' men pore, ka' kau men ba'idek a
tutuo'na miwoo'kon woo' men sian pore.
18 Kau men pore a tutuo'na sian miwoo'kon
woo' men sian pore, ka' kau men ba'idek a tu-
tuo'na sian miwoo'kon woo' men pore.
19 Giigii' kau men sian miwoo'kon woo' men
pore sabole bo tara'ion ka' tibarkonon na apu.*
20 Mbaka' na wawauna minti nabi-nabii iya'a a
bo pinginti'ianmuu i raaya'a.”*
21 “Sian giigii' mian men mangaan i Yaku',
‘Tumpu! Tumpu!’ se' daa bo minsoop na
Batomundo'anna Surugaa. Kasee men tonsoop,
tongko' mian men daa mangawawau koi
pingkira'na Tamang-Ku men na surugaa.

---

* **7:19** Mat. 3:10; Luk. 3:9 * **7:20** Mat. 12:33

22 Na Ilio Pungukumian, biai' a mian men mo-
robu koi kani'imari: ‘Tumpu! Tumpu! Taasi' uga'
i kai nengelelekon potoona Alaata'ala nangaan
ngaan-Muu? Taasi' uga' i kai numbuse'i meena ka'
nangawawau biai' upa kosamba' nangaan ngaan-
Muu?’
23 Na temposi iya'a kasi bo simbation-Ku koi
kani'imari: ‘Yaku' sian nontoo inti'i i kuu! Rae' i
kuu men tongko' mangawawau ba'idek!’ ”*

Mian men pande tia men bobo' momokerer laigan
7:24-27
(Luk. 6:47-49)

24 “Mian men mongorongor wurung-Ku ka'
mongololo' men koiya'a, ia koi mian pande men
momokerer laiganna na watu.
25 Na tempo usan kalu waa' tia baleba' mantakai
laigan iya'a, laigan iya'a sian koruntun gause
nipokerer na watu.
26 Kasee mian men mongorongor wurung-Ku
see sian mongololo', ia koi mian bobo' men
momokerer laiganna na bone.
27 Na tempo usan kalu waa' tia baleba' mantakai
laigan iya'a, laigan iya'a sabole koruntun ka' ko-
baraba'ian!”

Pisiso' ni Yesus kinosamba'na mian biai'
7:28-29

28 Sarataa i Yesus nangkakabusi pisiso'-Na, gi-
igii' mian men nomorongor pisiso'-Na kodaawan.
29 Pimisiso'-Na koi mian men kuasaan ka'
poosasala' tia pimisiso'na wawa ukum Toratna i
raaya'a.

---

* **7:23** Mzm. 6:9

8

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men kustaon
8:1-4
(Mrk. 1:40-45; Luk. 5:12-16)

1 Sarataa i Yesus notumokuru nda'amari
buu'na, biai' tuu' a mian nongololo' i Ia.
2 Kasi notaka na Ko'ona sa'angu' mian men
kustaon. Mian iya'a nobanintuurmo monsoosa' i
Yesus ka' norobu taena, “Tuan, kalu i Kuu maloos,
Kuu sabole sida mengelesi'i i yaku' kada' maloe'
koi aturanna agama.”
3 Yesus nondoekonmo lima-Na, nongkoyong
mian iya'a kasi norobu tae-Na, “Daa, Yaku' mal-
oos. Bi poloe'mo i koo!” Tempopo iya'a uga',
na'anumo a kustana mian iya'a ka' noloe'mo i ia.
4 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Imam-
atoon pore-pore! Alia i koo mambantilkon ni
imepo. Kasee rae' na imam ka' pipiile'kon na
ko'ona se' kustaam daa na'anumo. Moko daa iya'a
kasi rookon a kurbaan koi men ia posuu'kon i
Musa na ukum Torat kada' manasa na mian se'
kustaam tuutuu' na'anumo!”*

Yesus nengelesi'i tutulungina moomoola'na su-
rudadu
8:5-13
(Luk. 7:1-10)

5 Sarataa i Yesus notaka na Kapernaum, taka
a sa'angu' moomoola'na surudaduna Roma miki
tulung na Ko'ona.
6 Taena, “Tuan, tutulungingku repo' na laigan,
somo toko-tokol. Ka' i ia marepa tuu'.”

---

* **8:4** Im. 14:1-32

7 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' bo waale'e na
laigaan mengelesi'i ia.”
8 Taena moomoola'na surudadu iya'a, “Sobii
Tuan, gause i yaku' kani'i mian men sian kana'na
mangalabot i Kuu na laiganku. Tongko' ngaan
toro santaa' daamo, kada' tutulungingku iya'a
malesi'.
9 Gause i yaku' mian men posuu'on, ka' suru-
dadu men kando'onana tii yaku' tio uga' mon-
gololoikon posuu'ku. Kalu i yaku' momosuu'
sa'angu' surudadu, ‘Rae'!’ mbaka' i ia sabole mae'.
Ka' kalu i yaku' mengeleelo' men sambana, ‘Mai
ka'ita!’ mbaka' i ia sabole taka. Kabai se' kalu
yaku' momosuu' tutulungingku, ‘Limang a kani'i!’
mbaka' sabole uga' limangonna.”
10 Yesus samba' nomorongor men taena
moomoola'na surudadu iya'a. Ia norobumo
na mian men mongololo' i Ia tae-Na, “Tuutuu'
mba'a. Ka' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na
lipu' Israelpo Yaku' sianpo nontoo rumpaki mian
men imaanan tuu' koi kaya'a!
11 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian biai'
men ringkat paraas bete'an ka' paraas sopokan
bo taka ka' umoruang kumaan ruru-ruru' tia ari
Abraham, Ishak ka' i Yakub na Batomundo'anna
Surugaa.*
12 Kasee mian men bookoi mianna
Batomundo'anna Surugaa iya'a bo tibarkonon
na kapintungan men pika' tuu'. Indo'o i raaya'a
bo tumando' ka' marepa tuu'.”*
13 Kasi taeni Yesus na moomoola'na surudadu
iya'a, “Ule'konmo, ka' bi sida na ko'oom koi men

* **8:11** Im. 13:29 * **8:12** Mat. 22:13; 25:30; Luk. 13:28

koo parasaya.”

Na tempopo iya'a uga', tutulungina nalesi'mo.

Yesus nengelesi'i monian ni Petrus
8:14-17
(Mrk. 1:29-34; Luk. 4:38-41)

14 Yesus nomae'mo na laigan ni Petrus. Sarataa
notaka, Ia nimiile' monian ni Petrus men sinana
boroki'na somo toko-tokol gause suminggar.
15 Yesus nongkoyongmo limana, mbaka' i ia li-
uliu nalesi'. Noko daa iya'a ia nowangonmo ka'
nangkalesang i Yesus.
16 Sarataa guntumalommo, biai' a mian men
lampingionna meena ia wawa mian waale'e ni
Yesus. Meena iya'a tongko' ia buse'i Yesus tia
wurung santaa', ka' nengelesi'i giigii' mian men
manggeo.
17 Tempo i Yesus nengelesi'i mian, mbaka' nosi-
damo a wurungna Tumpu koi men ia tadulkon
i Nabii Yesaya, taena, “Iamo a men bo pa-
masa'ankon repaanta ka' mengelesi'i nggeonta.”

Mian men mama'ase' mongololo' i Yesus
8:18-22
(Luk. 9:57-62)

18 Sarataa i Yesus nimiile' se' biai' a mian na tiku-
tikum-Na, Ia nomosuu'mo murit-Na lumembet na
sambotakna danau.
19 Kasi notaka a sa'angu' wawa ukum Torat ka'
nobantil taena, “Guru, yaku' mingkira' mongololo'
i Kuu mau maana a rae'an-Muu!”
20 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Serigala isian
bolo'na, ka' sapu' isian pimpeetaanna, kasee Anak
Manusia sianta bo tokolan-Na.”

21 Kasi sa'angu' murit-Na norobu taena,
“Tumpu, poturang i yaku' mule'kon kutung mae'
mantanom tamangku.”
22 Kasee tongko' ia simbati i Yesus tae-Na, “Lolo' i
Yaku', ka' patalai a mian lapus mantanom mianna
i raaya'a men nolapusmo.”

Yesus nongkokundakon baleba'
8:23-27
(Mrk. 4:35-41; Luk. 8:22-25)

23 Sarataa i Yesus nolumakit na duangan, murit-
Na nongololo'mo i Ia.
24 Ola-olan taka baleba' men makorong tuu'
na danau iya'a, tamban duanganna i raaya'a
paibamba'ionna bokol. Kasee i Yesus tongko'
royot.
25 Mbaka' murit-Na nuntuu'imo ka' ninsimpu
taena, “Tumpu! Kaba'on! Silaka'mo i kita!”
26 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Nongko'upa mbali'
i kuu se' layaon? Kuu sian laan mamarasaya i
Yaku'!” Kasi i Yesus nokumekerer ka' nongkokun-
dakon baleba' ka' danau iya'a kada' bi rokot. Kasi
notodoo tuu' a danau iya'a.
27 Murit ni Yesus samba', taena, “Mian upa
kaya'a, tamban baleba' tia danau momorongori i
Ia?”

Yesus nengelesi'i mian rurua' men ia lampingi meena
8:28-34
(Mrk. 5:1-20; Luk. 8:26-39)

28 Yesus notakamo na sambotakna danau iya'a,
na dodongoanna lipu' Gadara. Indo'o isian mian

rua' ira men ia lampingi meena ringkat na wangunan nomootuungi i Yesus. Rua' mian iya'a kolayaon, pataka sianta mian men momoko lumiu na salan iya'a.

29 Raaya'a nangkakaro'kon taena, “Anakna Alaata'ala! Upaioonmo i kai kani'i? Koo too bo mantalalais i kai mau mune' koo'po tempona?”

30 Sian oloa indo'o isian bau' biai' men pintanga' mansarak kumaan.

31 Mbaka' meena iya'a nokumakaase' ni Yesus taena, “Kalu i Koo momosuu' i kai umuar, posuu' i kai balimba' na bau' karaatu'u.”

32 Mbaka' ia posuu'mo i Yesus tae-Na, “Rae'mo!” Noko daa koiya'a, no'umuarmo a meena iya'a, kasi ninsoop na bau'. Salulusan bau' iya'a kabus notumumbur na liu' waaro'o na danau, kasi nopate nolomos.

33 Pontondong bau' iya'a notumetende'mo na kota ka' nuntundunkon giigii' men nosida, ka' uga' nuntundun rua' mian men ia lampingi meena.

34 Mbaka' giigii' mian na kota iya'a nangarae'imo i Yesus. Sarataa nopoopiile' tii Yesus, raaya'a nama'ase' i Ia kada' mamarerei dodongoanna i raaya'a.

9

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men repo'
9:1-8
(Mrk. 2:1-12; Luk. 5:17-26)

1 Noko daa iya'a ai Yesus nolumakitmo na duangan ka' nolumembet na danau. Kasi i Ia notaka na kota men dodongoan-Na.

2 Tempo iya'a, isian mian nangawawa ni Yesus
sa'angu' mian repo' men somo toko-tokol na am-
pasna. Sarataa i Yesus nimiile' se' i raaya'a
parasaya tuu' na Ko'ona, Ia norobumo na mian
repo' iya'a tae-Na, “Anak-Ku! Popotaan a noaam.
Dosaam daa ni'ampunimo!”
3 Toropii wawa ukum Torat men indo'o norobu
na noana i raaya'a taena, “Wurungna mian kaya'a
koi se' i Iamo a Alaata'ala!”
4 Kasee i Yesus ninginti'i men na noana i raaya'a,
mbali' Ia norobu tae-Na, “Nongko'upa i kuu se'
mimikirkon upa-upa men ba'idek?
5 Aupa a daana, mangaan, ‘Dosaam daa
ni'ampunimo,’ kabai se' mangaan, ‘Wangonmo
ka' tumpang?’
6 Kasee koini'i popo'inti'ikonon-Ku na ko'omuu
se' na tano' balaki' kani'i Anak Manusia kuasaan
mangampuni dosa.”
Kasi i Yesus norobu na mian repo' iya'a tae-
Na, “Wangonmo, nakat a ueraan ka' ule'kon na
laigaan!”
7 Mbaka' nowangonmo a mian men repo' iya'a
ka' nomule'kon na laiganna.
8 Mian biai' men nimiile' iya'a nolayaonmo. Kasi
i raaya'a nuntunde' Alaata'ala gause nongorookon
kuasa men balaki' tuu' na mian.

Matius pagawena pajak nongololo' i Yesus
9:9-13
(Mrk. 2:13-17; Luk. 5:27-32)

9 Sarataa i Yesus namarerei tampat iya'a, Ia
nimiile'mo sa'angu' mian pagawena pajak men
ngaanna i Matius. Ia oru-oruang na kantor pajak.
Taeni Yesus na ko'ona, “Mai, lolo' i Yaku'!”

Mbaka' ia norumingkatmo ka' nongololo' i Yesus.
10 Pintanga' i Yesus kumaan na laigan ni Matius notakamo a mian biai' men pagawena pajak ka' mian dosaon. Raaya'a nokumaanmo tii Yesus ka' murit-Na.*
11 Sarataa mian Farisi nimiile' se' koiya'a, raaya'a norobumo na murit ni Yesus taena, “Nongko'upa a Gurumuu se' kumaan poopooruru' tia pagawena pajak ka' mian dosaon?”
12 Nomorongor upa men ia porobukon i raaya'a, mbaka' ia simbatimo i Yesus tae-Na, “Taasi' mian malesi' a paraluu dokter, kasee mian men manggeo.
13 Gause i Yaku' notaka taasi' bo pengeleelo' mian men kana' a wawauna, kasee bo pengeleelo' mian dosaon kada' mongololo' i Yaku'. Mbali' iya'a, rae' ka' sarak kada' inti'ionmuu a aratina wurungna Tumpu men koi kani'imari:
‘Men kikira'-Ku mase isian polingu', taasi' kurbaan.’ ”*

Murit ni Yesus sianpo ba'apata kalu i raaya'a dauga' ruru-ruru' i Yesus
9:14-17
(Mrk. 2:18-22; Luk. 5:33-39)

14 Noko daa iya'a, murit ni Yohanes Pansarani notakamo ni Yesus. Raaya'a nobapikirawarmo taena, “Kai tia mian Farisi ba'apata see nongko'upa a murit-Muu se' sian?”
15 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sida mbali' a sawe'na suo' moro'one masiongo' na posuo'anna kalu suo' moro'one iya'a dauga' indo'o tii raaya'a?

* **9:10** Luk. 15:1-2 * **9:13** Hos. 6:6; Mat. 12:7

Sabole sian! Kasee bo taka a tempona suo'
moro'one iya'a bo alaon na ko'ona i raaya'a. Na
temposi iya'a kasi i raaya'a ba'apata."

16 "Sianta sa'angu'po mian a mantampalkon
sangkeap toik u'uru na pakean men manau'mo.
Gause kalu koiya'a, toik u'uru men pantampal
iya'a sabole kumomput ka' memberak bokukum
iya'a, mbaka' kaekae' dodoa a berakna.

17 Koiya'a uga' sianta mian men mantawa'
anggur u'uru na batutu' anit manau' men mo-
topu'mo. Gause kalu koiya'a, batutu' anit iya'a
sabole bo koberak, mbaka' anggurna kowuwus
ka' batutu' anitna kobaraba'ian. Anggur men
u'uru sabole naa'on na batutu' anit men u'uru
kada' batutu' anit ka' anggurna rua-rua'na koto-
tobo' pore."

Yesus nomotuo'i anak ka' nengelesi'i wiwine men nanau'mo a nanggeoanna
9:18-26
(Mrk. 5:21-43; Luk. 8:40-56)

18 Pintanga' i Yesus mambantilkon men koiya'a
na murit ni Yohanes, notakamo a sa'angu'
tanaasna laigan bakitumpuan. Ia nonsoosa' i
Yesus ka' norobu taena, "Anakku wiwine baasi
nolapus, kasee sabole dauga' sida potuo'ion-Muu
asar i Kuu taka ka' mengepetkon lima-Muu na
ko'ona."

19 Mbaka' norumingkatmo i Yesus tia murit-Na,
kasi nongololo' mian iya'a.

20 Na tanga'na salan isian sa'angu' wiwine men
sompulo'mo rua' taun mariingi'on men dodoa.
Wiwine iya'a nuntuntunimo i Yesus, nembeeli

paraas tokurung-Na ka' nongkoyong puusna juba-Na.
21 Gause na noana taena, “Mau tongko' koyon-gonku a juba-Na sabole malesi' i yaku'.”
22 Yesus nolumingamo nintioki wiwine iya'a ka' norobu tae-Na, “Anak-Ku! Popotaan a noaam. Gause i koo parasaya na Ingku', mbaka' i koo malesi'!” Tongko' noko daa koiya'a, liuliu na'anu a mariingi'na wiwine iya'a.
23 Sarataa i Yesus notaka na laiganna tanaasna laigan bakitumpuan, Ia nimiile' isian mian men munduup poloit ka' biai' a mian men gora'.
24 Ia norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Uar kutung i kuu giigii'! Anak kanono' sian nolapus; ia tongko' noroyot.” Kasee mian na laigan iya'a nongkolengkeimo i Yesus.
25 Sarataa no'umuar a mian men na laigan iya'a, Yesus ninsoopmo na tambinna anak iya'a ka' ningintoni limana. Kasi nowangon a anak wiwine iya'a.
26 Mbaka' norumeebarmo a lele men koiya'a na longkop libutan.

Yesus nengelesi'i rua' mian men mampisok 9:27-31

27 Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo. Na tanga'na salan, isian rua' mian men mampisok nongololo' i Ia. Raaya'a mangkakaro' taena, “Lee' ni Daud! Kolingu'konon i kai!”
28 Sarataa i Yesus ninsoop na sa'angu' laigan, notakamo a rua' mian men mampisok iya'a na Ko'ona. Yesus nimikirawarimo i raaya'a tae-Na, “Parasayaonmuu uga' se' i Yaku' momoko menge-lesi'i i kuu?”

Ia simbati i raaya'a taena, “Daa, Tumpu,
parasayaonmai!”
29 Kasi i Yesus nongkoyong matana i raaya'a ka'
norobu tae-Na, “Bi sida na ko'omuu koi men kuu
parasayamo.”
30 Mbaka' nopoopiile'mo a matana i raaya'a.
Kasi ia potoo i Yesus tae-Na, “Imamat ini'imari!
Alia sa'angu'po mian minginti'i se' koiya'a.”
31 Kasee i raaya'a nomae'mo na longkop libutan
iya'a ka' nengelelekon upa men ia wawau i Yesus.

Yesus nengelesi'i mian men umu'
9:32-34

32 Tongko' nomae' a rua' mian men nopoopi-
ile'mo iya'a, isianmo soosoodo sa'angu' mian
umu' men ia lampingi meena, ia wawa mian taka
ni Yesus.
33 Sarataa ia buse'i i Yesus a meena iya'a, mbaka'
ninsidamo norobu a mian men umu' iya'a. Nimi-
ile' koiya'a, samba' a mian biai'. Taena i raaya'a,
“Men koi kani'i sianpo ia piile' mian na Israel!”
34 Kasee mian Farisi norobu taena, “Ia na-
make kuasana tanaasna meena bo numbuse'i-Na
meena iya'a.”*

Polingu' ni Yesus na mian biai'
9:35-38

35 Kasi i Yesus nangarae'i giigii' kota tia kam-
pung. Ia nimisiso' mian na laigan bakitumpuanna
ka' nengelelekon Lele Pore men mambantilkon
Batomundo'anna Surugaa. Ia nengelesi'i biai'
kaliangan nggeona mian ka' men repo'.*

---

* **9:34** Mat. 10:25; 12:24; Mrk. 3:22; Luk. 11:15 * **9:35** Mat. 4:23; Mrk. 1:39; Luk. 4:44

36 Ia nolingu' nimiile' mian biai' iya'a, gause
i raaya'a noraranga'mo ka' nokodalaianmo, koi
domba men sianta mian nontondong.*
37 Kasi i Ia norobu na murit-Na tae-Na,
“Padakon mase biai', kasee papalimang men
bo pamadak tongko' titiu'.*
38 Mbali' iya'a, pama'ase' na tombono ale' kada'
i Ia mantakakon papalimang men bo pamadak
ule'na aso-asok iya'a.”

10

Yesus nengeleelo' sompulo' rua' murit-Na
10:1-4
(Mrk. 3:13-19; Luk. 6:12-16)

1 Na sa'angu' tempo ai Yesus nengeleelo'mo
sompulo' rua' murit-Na barimpung. Kasi i Ia nan-
tarai i raaya'a kuasa bo pumbuse'i meena, ka' bo
pengelesi'i biai' kaliangan nggeona mian ka' men
repo'.
2 Ngaanna sompulo' rua' poposuu' iya'a: Men
olukon i Simon men ngaanon uga' i Petrus tia
utusna i Andreas, kasi rurua' anak ni Zebedeus
men i Yakobus tii Yohanes,
3 Filipus tii Bartolomeus, Tomas tii Matius men
pagawena pajak, kasi i Yakobus anak ni Alfeus, tii
Tadeus,
4 ka' i Simon mian Zelot tii Yudas Iskariot men
nangakalkon bo pongorookonna i Yesus.

Yesus nomosuu' sompulo' rua' poposuu'-Na
10:5-15
(Mrk. 6:6b-13; Luk. 9:1-6)

---

* **9:36** Bil. 27:17; 1Raj. 22:17; 2Taw. 18:16; Yeh. 34:5; Za. 10:2; Mrk. 6:34 * **9:37** Luk. 10:2

5 Yesus nomosuu'mo sompulo' rua' poposuu'-Na
iya'a tia potoo men koi kani'imari: “Alia i kuu mae'
na lipu'na mian men taasi' Yahudi. Ka' alia mae'
na kota na lipu' Samaria.
6 Kasee rae' na samba Yahudi lipu' Israel.
Raaya'a koi domba men nopenta'.
7 Rae' ka' lelekon na ko'ona i raaya'a se' Bato-
mundo'anna Surugaa karani'mo.*
8 Mian men manggeo alaka' lesi'i. Mian men
lapus alaka' potuo'i. Mian men kustaon alaka'
lesi'i. Ka' buse'i a meena men mangalampingi
mian. Kuu noko pangalabotmo bulu-bulu'
barakaat iya'a. Mbali' iya'a, tarai a mian bulu-
bulu'.
9 Alia mangawawa doi' mosoni, doi' salaka',
kabai se' doi' kulaluk na lalomna boborna lolos-
muu.
10 Ka' uga' alia mangawawa tuuman na
rae'anmuu. Alia mangawawa bokukum rurua'
kabai se' sapato ka' tokon rurua', gause mian men
balimang salananmo mantausi tambona.*
11 Kalu i kuu minsoop na sa'angu' kota kabai
kampung, pansarak mian men daa mingkira'
mangalaboti i kuu. Dodongo na ko'ona pataka
tempo komae'anmuu soosoodo.
12 Kalu i kuu minsoop na laiganna mian,
ngaan a koi kani'imari: ‘Sulano bi barakaationna
Alaata'ala i kuu.’
13 Kalu mian na laigan iya'a mangalaboti i kuu,
sulano a upa men kuu wurungkon iya'a bi ton-
tako' na ko'ona i raaya'a. Kasee kalu i raaya'a sian

---

* **10:7** Luk. 10:4-12 * **10:10** 1Kor. 9:14; 1Tim. 5:18

mangalaboti i kuu, upa men kuu wurungkon iya'a
bi tongule'kon na ko'omuu.
14 Kalu isian mian men bude' mangalaboti i
kuu ka' bude' momorongori wurungmuu, uar ka'
parerei a mian na laigan kabai se' na kota inono',
kasi taperi a awu na palaana saratmuu.*
15 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na Ilio
Pungukumian, ukumanna Alaata'ala bona lipu'
Sodom ka' lipu' Gomora a malaina tia ukuman
bona kota iya'a!”*

Repaan men bo surionna poposuu' ni Yesus 10:16-25 (Mrk. 13:9-13; Luk. 21:12-17)

16 “Imamat ini'imari! Yaku' momosuu' i kuu
koi domba na tanga'na serigala. Mbali' iya'a, kuu
bi pande koi ule ka' noamuu maloos koi maram-
patii.*
17 Kasee maka'amat i kuu na giigii' mian,
gause isian men bo mangkalaakkon i kuu na
moomoola'na agama. Ka' i kuu bo sasalionna i
raaya'a na laigan bakitumpuanna.*
18 Kuu bo wawaonna i raaya'a na mian moola'
tia tomundo' gause na pongololo'an i Yaku'.
Ya'amo a tempona bo pompo'inti'ikonanmuu i
Yaku' na ko'ona tia mian men taasi' Yahudi.
19 Kasee kalu i raaya'a mangkalaakkon i kuu bo
ukumion, alia babatakon men bo pinsimbatimuu

---

* **10:14** Tun. 13:51 * **10:15** Mat. 11:24; Kej. 19:24-28 * **10:16** Luk. 10:3 * **10:17** Mrk. 13:9-11; Luk. 12:11-12; 21:12-15

kabai koi upa bo porobumuu. Gause men bo pin-
simbatimuu bo bantilkonon na ko'omuu tempo
iya'a.
20 Men morobu na tempo iya'a taasi' i kuu, kasee
Alusna Tamamuu men na surugaa men muntun-
dunkon i kuu.
21 Isian uga' mian bo minsasapu na utusna kada'
utusna papateionna mian. Isian uga' tama bo
minsasapu na anakna kada' anakna papateionna
mian. Ka' anak bo mintimban minti'ina ka' min-
sasapu kada' minti'ina papateionna mian.*
22 Kuu bo kokundaionna giigii' mian gause na
pongololo'an i Yaku'. Kasee mian men mantaan
pataka kokomburi'anna bo salamatkonon.*
23 Kalu i raaya'a mantalalais i kuu na sa'angu'
kota, pamarere na kota sambana. Imamat a men
taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
sianpo paraa i kuu mantakai giigii' kota na Israel,
Anak Manusia noko takamo.
24 Sa'angu' mian men guruion sian angga'ion
mangalalabii guruna, ka' sa'angu' tutulungi sian
angga'ion mangalalabii tanaasna.*
25 Sianmo pangalabikonan kalu sa'angu' mian
men guruion niwawaukon koikoimo tia guruna,
ka' sa'angu' tutulungi niwawaukon koikoimo tia
tanaasna. Kalu i Yaku' men bookoi tanaasna
sangkau laigan ningaanimo Beelzebul, upa mune'
i kuu men tonsoop mian na laigan iya'a. Kuu uga'
sabole ngaanion men ba'idekna!”*

---

* **10:21** Mrk. 13:12; Luk. 21:16 * **10:22** Mat. 24:9, 13; Mrk. 13:13; Luk. 21:17 * **10:24** Luk. 6:40; Yoh. 13:16; 15:20 * **10:25** Mat. 9:34; 12:24; Mrk. 3:22; Luk. 11:15

Bi layaonkon Alaata'ala
10:26-31
(Luk. 12:2-7)

26 “Alia layaonkon i raaya'a. Gause sianta upa
mawuni men sian kampiile'an, ka' sianta upa men
popowunion men sian ka'inti'ian.*
27 Upa men Yaku' bantilkon na ko'omuu men
tongko' kuu-kuuna a nongorongor, tadulkon iya'a
na mian biai'. Ka' upa men Yaku' seasoikon na
tilingamuu, lelekon na mian biai'.
28 Alia i kuu layaonkon i raaya'a men mampa-
patei wakana mian kasee sian kuasaan mampa-
patei alusna. Kasee i kuu tio layaonkon i Ia men
kuasaan minsilaka'i waka ka' alusmuu na naraka.
29 Rua' sapu' pereet kalu balukkonon, angga'na
tongko' sa'angu' doi' men titiu'na tuu'. Kasee mau
mune' koiya'a, sianta sa'angu'po a men kodala-
ian mandawo' na tano' kalu sian koi pingkira'na
Tamamuu men na surugaa.
30 Ka' i kuu, wuukpo na takala'muu nisaa'mo
giigii'.
31 Mbali' iya'a, aliamomo' layaon, gause i kuu a
umangga'na tia sapu' pereet men biai'!”

Mompotuutuu' i Yesus na mian biai'
10:32-33
(Luk. 12:8-9)

32 “Mian men mompotuutuu' na mian biai' se' i
ia pololo'-Ku, ia bo potuutuu'on-Ku na Tamang-Ku
men na surugaa.

---

* **10:26** Mrk. 4:22; Luk. 8:17

33 Kasee i ime a men mangaan na mian se' i ia
taasi' mian-Ku, mian iya'a uga' bantilkonon-Ku na
Tamang-Ku na surugaa se' i ia taasi' mian-Ku.”*

Tataka ni Yesus na tano' balaki' mantakakon pooka'idekan
10:34-39
(Luk. 12:51-53; 14:26-27)

34 “Alia i kuu mansarui se' i Yaku' taka na tano'
balaki' kani'i bo pantakakon pooka'amatan.
Tatakang-Ku kani'i taasi' mantakakon
pooka'amatan, kasee mantakakon mian sida
poopapate.
35 Tatakang-Ku minsidakon anak moro'one
sianmo mangkakana' tamana, anak wiwine
sianmo mangkakana' sinana, ka' monianna men
wiwine sianmo mangkakana' sinana langkai'na.*
36 Mbaka' poto'utusanmuu a men maso'kon i
kuu.
37 Ime a men mongkolingu'kon tamana tia
sinana mangalalabii pongkolingu'konna i Yaku',
ia sian kokana'-Ku bo murit-Ku. Ka' ime a men
mongkolingu'kon anakna moro'one kabai men
wiwine mangalalabii pongkolingu'konna i Yaku',
ia sian kokana'-Ku bo murit-Ku.
38 Mian men bude' mamasa'an saliipna ka' mon-
gololo' i Yaku', ia sian kokana'-Ku.*
39 Gause mian men mampari-pari popo'olukon
wakana, ia sian mantausi tutuo' men pore. Kasee
mian men mongorookon wakana na Ingku', ia bo
mantausi tutuo' men pore.”*

---

* **10:33** 2Tim. 2:12 * **10:35** Mi. 7:6 * **10:38** Mat. 16:24; Mrk. 8:34; Luk. 9:23 * **10:39** Mat. 16:25; Mrk. 8:35; Luk. 9:24; 17:33; Yoh. 12:25

Tambona wawau men pore
10:40-42
(Mrk. 9:41)

40 “Ime a men mangalaboti i kuu, ia mangalaboti i Yaku'. Ka' i ime a men mangalaboti i Yaku', ia mangalaboti Tamang-Ku men nomosuu' i Yaku'.*
41 Ime a men mangalaboti nabii gause nabii iya'a mianna Tumpu, mian men mangalaboti nabii iya'a bo mantausi koi tambona sa'angu' nabii. Ka' i ime a men mangalaboti sa'angu' mian men kana' a wawauna gause i ia mangangga'i mian iya'a, ia bo mantausi koi tambona sa'angu' mian men kana' a wawauna iya'a.
42 Imepo a men mimi'inumi mian men sian angga'ion kani'i, mau tongko' weer memel, gause mian iya'a pololo'-Ku, mbaka' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i ia sabole-bole mantausi tambona!”

11

Mian men ia posuu' i Yohanes Pansarani
11:1-19
(Luk. 7:18-35)

1 Noko daa i Yesus nomotoo sompulo' rua' murit-Na, Ia namarereimo dodongoan iya'a. Ia nomae'mo nimisiso' ka' nengelelekon Lele Pore na kota men karani' indo'o.
2 Yohanes Pansarani men na tarungkuan nongorongor palimangon ni Kristus.
3 Mbaka' Ia nomosuu'mo toropii muritna mae' bapikirawar ni Yesus. Taena i raaya'a, “Too daa i Kuumo a men bo taka koi men ia toonkon

* **10:40** Mrk. 9:37; Luk. 9:48; 10:16; Yoh. 13:20

Alaata'ala, kabai i kai tio mempeperai mian sambana?”
4 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Rae' ule'kon waale'e
ni Yohanes ka' bantilkon a upa men kuu rongor ka'
kuu piile' iya'a.
5 Mian mampisok nopoopiile'mo, mian repo'
nolumempangmo, mian kustaon na'anumo, mian
mabongol nopoorongormo, mian men lapus nipo-
tuo'imo, ka' Lele Pore men ringkat na Alaata'ala
nilelekonmo na mian talalais.*
6 Barakaatan a mian men sian mongkokundai i
Yaku'!”
7 Sarataa nomae' a mian men ia posuu' i
Yohanes, Yesus nuntumbeimo nuntundun i
Yohanes na mian biai' men isian tii Ia. Tae-Na,
“Kuu nomae' na tano' maleas bo mimiile' upa?
Mimiile' sansila' rakut men puuronna mombuul
waale'e-le'emari?
8 Kuu nomae' bo mimiile' upa? Mimiile' sa'angu'
mian men mopakean pore? Mian men mopakean
pore dodongoanna na laiganna tomundo'!
9 Ansee i kuu no'umuar bo mimiile' upa? Bo
mimiile' sa'angu' nabii? Tuutuu' mba'a. Ka'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i Yohanes labi tia
tongko' nabii.
10 Gause i ia isian nitulis na Alkitaap koi
kani'imari:
‘Imamat ini'imari! Yaku' bo momosuu' mian-Ku
mongolukoni i Kuu.
Mian iya'a bo montoropoti salan-Muu.’*
11 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na tano' balaki'

* **11:5** Yes. 35:5-6; 61:1 * **11:10** Mal. 3:1

kani'i sian nontoo isian mian men mangalalabii
i Yohanes a pangangga'ina mian. Kasee mian
men itiu'na na Batomundo'anna Surugaa, iamo a
balaki'na tii Yohanes Pansarani.
12 Nuntumbeiannapo i Yohanes Pansarani nen-
gelelekon lele pataka koini'i, Batomundo'anna Su-
rugaa ia lawuimo mian. Ka' men mangalawui
iya'a montopongi mungkuasai.*
13 Kasee giigii' nabii ka' kitap Torat pataka i
Yohanes nuntundun upa men tio bo sida.
14 Ka' kalu i kuu mingkira' parasaya, Yohanesmo
iya'a men i Nabii Elia, men kotakaanna
nipopo'inti'ikonmo.*
15 Daa tilingaan, imamat pore-pore!
16 Tio koi upa a pompookokoikonan-Ku mian
men tumuo' na tempo koini'i? Raaya'a koi
anak men poto'oruang na tampat pobalukan ka'
ba'ilianna mian. Ka' i raaya'a mangkakaro'kon na
lulusanna taena,
17 ‘Kai munduup poloit bo ko'omuu,
kasee i kuu bude' manari!
Kai mangananikon nanian kasiongo'an,
kasee i kuu sian masiongo'!’
18 Yohanes notaka, ka' i ia malia' ba'apata ka'
sian ninginum anggur, kasee mian mangaan se' i
Yohanes ia lampingimo meena!
19 Kasi Anak Manusia notaka, ka' i Ia nokumaan
ka' ninginum, mbaka' mian norobu taena, ‘Piile'
a mian kale'e! Modoko', bukuan lio', motobela'
tia pagawena pajak ka' mian dosaon.’ Mau mune'
koiya'a, pinginti'ianna Alaata'ala kampiile'an se'

* **11:12** Luk. 16:16 * **11:14** Mal. 4:5; Mat. 17:10-13; Mrk. 9:11-13

kana' na wawauna mian men mongololo ping-
inti'ianna iya'a."

Samba Yahudi na toropii kota men sian parasaya
11:20-24
(Luk. 10:13-15)

20 Kasi i Yesus nuntumbei nompoposala'
mian na toropii kota men bude' monsosoli ka'
mangkadarai gau'na i raaya'a men ba'idek, mau
mune' na kota iya'a a biai'anna upa kosamba'
men Ia wawau.
21 Taeni Yesus, "Silaka' i kuu mian na kota Kho-
razim, ka' silaka' i kuu mian na kota Betsaida!
Gause kalu upa kosamba' men niwawaumo na
libutanmuu uga' isian niwawau na kota Tirus
tia kota Sidon, mbaka' sabole mianna kota iya'a
nanau'mo noko ponsosolimo ka' nangkadaraimo
gau'na i raaya'a men ba'idek, ka' mopakean
kasiongo'an, ka' momokela awu na wawona
takala'na i raaya'a. Kasee i kuu sian.*
22 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na Ilio Pun-
gukumian, mian na Tirus tia mian na Sidon a
malaina ukumanna Alaata'ala pookokoikonon tia
ukumanmuu!
23 Ka' i kuu mian na kota Kapernaum! Ping-
inti'imuu mbali' se' i kuu bo leengketon taka su-
rugaa? Sian! Kuu bo tibarkonon na dodongoanna
mian lapus! Kalu upa kosamba' men niwawaumo
na libutanmuu niwawau na lipu' Sodom mbarip-
ian, mbaka' lipu' Sodom iya'a dauga' isian pataka
koini'i!*

---

* **11:21** Yes. 23:1-18; Yeh. 26:1–28:26; Yl. 3:4-8; Am. 1:9-10; Za. 9:2-4 * **11:23** Yes. 14:13-15; Kej. 19:24-28

24 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na Ilio Pungukumian, mianna lipu' Sodom a malaina ukumanna Alaata'ala pookokoikonon tia ukumanmuu!”*

Yesus mangange taka na Ko'ona
11:25-30
(Luk. 10:21-22)

25 Na tempo iya'a i Yesus nosambayang tae-Na, “Papa! Tumpu men montombonoi langit ka' tano' balaki'! Yaku' basukuur na Ko'omuu gause giigii' iya'a Kuu popowunikon na mian pande tia men pinginti'ianan, kasee Kuu pipiile'kon na mian men sian minginti'i upa-upa.

26 Papa, ya'amo a men kinokana'na noa-Muu.”

27 Kasi i Yesus norobu na mian biai' tae-Na, “Giigii' upa ia poko rookonmo Tama na surugaa na Ingku'. Sa'angu'po mian sian minginti'i Anak. Men minginti'i Anak tongko' Tama na surugaa. Sa'angu'po mian sian minginti'i Tama na surugaa. Men minginti'i Tama na surugaa tongko' Anak ka' mian men kikira'na Anak bo pompopo'inti'ikon Tama.*

28 Mai taka na Ingku' giigii' i kuu men mamale, ka' men munsuri wawaan marawat. Yaku' mangalawei i kuu.

29 Pasa'an a wawa men Yaku' popasa'anikon na ko'omuu, ka' mikipisiso' na Ingku', gause i Yaku' ma'amat a noang-Ku ka' sian mongkodaakon waka. Mbaka' i kuu bo munsuri koporean.*

---

* **11:24** Mat. 10:15; Luk. 10:12
* **11:27** Yoh. 3:35; 1:18; 10:15
* **11:29** Yer. 6:16

30 Gause men posuu'konon-Ku iya'a ma'amat,
ka' wawa men popasa'anikonon-Ku na ko'omuu
malai.”

12

Anak Manusia a bo Pinginti'i ilio Sabat
12:1-8
(Mrk. 2:23-28; Luk. 6:1-5)

1 Na sa'angu' tempo na ilio Sabat, Yesus tia
murit-Na nolumiu na ale'na gandum. Murit-
Na numpupumo gandum ka' nangkaan gause
mololu.*
2 Sarataa ia piile' mian Farisi se' koiya'a, raaya'a
norobumo ni Yesus taena, “Piile'! Murit-Muu nan-
gawawau upa men sian patalaion wawauon na
ilio Sabat.”
3 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sianpo mbali' i kuu
nambasa a upa men ia wawau i Daud na tempo i
ia tia mian men nongololo' i ia see nokololuan?*
4 Daud ninsoop na Laiganna Alaata'ala, kasi i ia
tia mian men nongololo' i ia nangkaan roti men
nirookonmo bona Alaata'ala. Poali na aturanna
agama, roti iya'a sian sida kaanon. Men daa sida
mangkaan tongko' imam.*
5 Kabai i kuu sianpo nambasa na kitap Torat
se' sanda' ilio Sabat imam men balimang na
Laiganna Alaata'ala malia' mansala'kon ukum
men bookoi sian sida balimang na ilio Sabat,
kasee i raaya'a sian poposala'on?*

---

* **12:1** Ul. 23:25 * **12:3** 1Sam. 21:1-6 * **12:4** Im. 24:5-9
* **12:5** Bil. 28:9-10

6 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kani'imari
isian mian men angga'na labi tia Laiganna
Alaata'ala.
7 Koi kani'imari a wurungna Tumpu men nitulis
na Alkitaap:
‘Men kikira'-Ku mase isian polingu', taasi' kur-
baan.’*
Kalu i kuu tuutuu' minginti'i panduungna wu-
rungna Tumpu iya'a, sabole i kuu sian mansasala'
mian men sian sala'na.
8 Gause Anak Manusia a bo Pinginti'i na ilio
Sabat.”

Mian Farisi basangada mampapatei i Yesus 12:9-14 (Mrk. 3:1-6; Luk. 6:6-11)

9 Yesus namarereimo tampat iya'a kasi nomae'
na laigan bakitumpuanna i raaya'a.
10 Indo'o isian sa'angu' mian men repo' a limana
sambotak. Mian na laigan bakitumpuan iya'a
mingkira' mompoposala' i Yesus mbaka' i raaya'a
nobapikirawarmo taena, “Too sida mengelesi'i
mian na ilio Sabat?”
11 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Kalu se' i kuu
dombaan, ka' na ilio Sabat dombamuu iya'a nan-
dawo' na lobong men alalom, sian mbali' pari-
parionmuu ka' uarkonon?*
12 Mune' se' daa mian men isian angga'na
pookokoikonon tia domba? Mbali' iya'a, sian
kongupana mangawawau men pore na ilio
Sabat.”
13 Kasi i Yesus norobu na mian men repo' a
limana sambotak tae-Na, “Soorkon a limaam!”

---

* **12:7** Mat. 9:13; Hos. 6:6 * **12:11** Luk. 14:5

Mian iya'a nonsoorkonmo limana, mbaka' limana iya'a nalesi'mo koi limana men sambotak.
14 Kasee mian Farisi no'umuarmo na laigan bakitumpuan iya'a ka' nobasangada mampapatei i Yesus.

Yesus ia posuu' Alaata'ala 12:15-21

15 Yesus inti-inti'i se' mian Farisi mansasikon bo mangawawau ba'idek na Ko'ona. Mbali' iya'a, Ia namarereimo dodongoan iya'a. Biai' a mian men nongololo' i Ia, kasi giigii' men manggeo Ia lesi'i.
16 Kasee i Ia nongkokundakon tuu' i raaya'a kada' alia montootundun na mian sambana wawau-Na iya'a.
17 Tempo i Yesus nangawawau men koiya'a, mbaka' nosidamo a wurungna Tumpu koi men ia tadulkon i Nabii Yesaya taena,
18 "Piile'! Ni'imo a Mian-Ku men Yaku' ruruki,
Mian men kolingu'-Ku, ka' men kokana'na noang-Ku.
Alus-Ku bo rookonon-Ku na Ko'ona,
ka' i Ia bo mengelelekon na biai' lipu' wawaung-Ku men kana'.*
19 Ia sian poogagai, sian mangkakaro',
ka' Ia sian mompopodaa waka-Na na bendar.
20 Lambangan men noko pekokmo sian pato'on-Na,
boloak men momayo-mayo'mo sian poro'ion-Na.
Ia bo mampari-pari pataka wawau men kana' sida na tano' balaki'.
21 Giigii' lipu' tongko' mongooskon i Ia."

---

* **12:18** Yes. 42:1-4

Yesus tia Beelzebul
12:22-37
(Mrk. 3:20-30; Luk. 11:14-23; 6:43-45)

22 Sian paraa nanau' a noporusanna iya'a,
sa'angu' mian men mampisok ka' uga' umu' gause
ia lampingi meena, niwawamo ni Yesus. Mian
iya'a ia lesi'imo i Yesus mbali' daa ninsidamo
norobu ka' nopoopiile'.
23 Giigii' mian samba'. Taena i raaya'a, "Too tuu-
tuu' i Iamo kani'i a lee' ni Daud men nitoonkon?"
24 Kasee sarataa mian Farisi nongorongor se'
koiya'a, ia simbatimo i raaya'a taena, "Mian
kaya'a namake kuasana Beelzebul men tanaasna
meena bo numbuse'i-Na meena iya'a."*
25 Kasee i Yesus ninginti'i noana mian Farisi
iya'a. Mbaka' i Ia norobumo na ko'ona i
raaya'a tae-Na, "Kalu sa'angu' batomundo'an
pookakaresa, batomundo'an iya'a sabole sianmo
umimput. Kalu sa'angu' kota kabai se' sa'angu'
suo' pookakaresa ka' sian pooka'amat, sianmo
bakitaan.
26 Koiya'a uga' na batomundo'anna Ibiliis.
Kalu Ibiliis mumbuse'i simbaya'na, mbaka' i
raaya'a pookakaresamo gause galal mintimbangi
waka-wakanamo. Kalu koiya'a, batomundo'anna
sianmo bakitaan.
27 Kuu nangaan se' i Yaku' mumbuse'i meena
tia kuasa ni Beelzebul. Kalu koiya'a, ansee tia
kuasa ni ime a mianmuu mumbuse'i meena? Mi-
anmuusi iya'a a men bo pompopo'inti'ikon se' i
kuu sala'!
28 Kasee kalu Yaku' numbuse'i meena tia
kuasana Alusna Alaata'ala, mbaka' sabole

* **12:24** Mat. 9:34; 10:25

Batomundo'anna Alaata'ala notakamo na ko'omuu.
29 Sianta mian men daa momoko miminsoopi laiganna mian men bukuan ka' mangarampasi kupangna kalu sian punguonna kutung a mian bukuan iya'a. Moko daasi punguon kasi i ia sida mangala kupangna mian iya'a.
30 Mian men sian umapak na Ingku', ia mangaka'idek i Yaku', ka' mian men sian sangada tii Yaku', ia mambaraba'i palimangon-Ku!*
31 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu se' giigii' dosa ka' wurung men mingiroki mian dauga' sida ampunion! Kasee kalu ia mingiroki Alus Molinas, ia sian sida ampunion!
32 Kalu mian mangaan upa-upa men mintimban Anak Manusia, ia dauga' sida ampunion. Kasee kalu ia mangaan upa-upa men mintimban Alus Molinas, ia sianmo sida ampunion, mau mune' na tempo koini'i kabai se' na tempo men bo rumpakion!”*
33 “Sa'angu' kau men pore a tutuo'na sabole mantakakon woo'na men pore. Koiya'a uga' sa'angu' kau men ba'idek a tutuo'na sabole mantakakon woo'na men sian pore. Pore kabai se' ba'idek a kau iya'a, na woo'na mba'a pinginti'ianmuu.*
34 Wee i kuu men koi lee'na ule ba'idek! Koi upa a kosidana i kuu mangaan upa-upa men pore, kasee i kuu ba'idek? Gause upa men porobukononna mian rumingkat na noana.*

---

* **12:30** Mrk. 9:40 * **12:32** Luk. 12:10 * **12:33** Mat. 7:20; Luk. 6:44 * **12:34** Mat. 3:7; 23:33; 15:18; Luk. 3:7; 6:45

35 Mian men ma'amat momorobukon upa-upa
men ma'amat, gause noana ma'amat. Kasee mian
men ba'idek a gau'na momorobukon upa-upa
men ba'idek, gause noana ba'idek.
36 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu
se' giigii' porobuan men sian kana' men ia
porobukon mian tio tanggungonna na Ilio
Pungukumian.
37 Gause koi men porobukononmuu i kuu bo
popokana'on, ka' koi men porobukononmuu uga'
i kuu bo ukumon."

Mian Farisi nama'ase' i Yesus mangawawau upa kosamba'
12:38-42
(Mrk. 8:11-12; Luk. 11:29-32)

38 Noko daa iya'a, toropii wawa ukum Torat ka'
mian Farisi norobumo ni Yesus. Taena, "Guru,
kai mingkira' mimiile' i Kuu mangawawau upa
kosamba' bookoi oos."*
39 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Mian men tumuo'
na tempo koini'i ba'idek tuu' ka' sian malolo'!
Raaya'a mama'ase' sa'angu' upa kosamba' kada' i
raaya'a mamarasaya i Yaku', kasee i raaya'a sian
taraion sa'angu'po upa kosamba' saliwakon upa
kosamba' koi men nosida ni Nabii Yunus.*
40 Nabii Yunus koi tolunondom tolungilio na
lalomna kompongna susum balaki'. Koiya'a uga'
a Anak Manusia bo dumodongo na lalomna tano'
koi tolunondom tolungilio.*
41 Na tempo pungukumian ni'imarian, mianna
kota Niniwe bo potuo'ion singka-singkat tia

* **12:38** Mat. 16:1; Mrk. 8:11; Luk. 11:16 * **12:39** Mat. 16:4; Mrk. 8:12 * **12:40** Yun. 1:17

mian men tumuo' na tempo koini'i. Mianna
Niniwe iya'a bo mansasala' i kuu, gause mianna
Niniwe iya'a nonsosolimo ka' nangkadarai
gau'na i raaya'a men ba'idek na tempo i raaya'a
nomorongor pisiso' ni Yunus. Poali na ko'omuu
koini'i isian men labi i Nabii Yunus a kobalaki'na!*
42 Na tempo pungukumian ni'imarian,
tomundo' wiwine na tano' paraas Selatan bo
potuo'ion singka-singkat tia mian men tumuo'
na tempo koini'i. Ka' i ia bo mansasala' i kuu.
Tomundo' wiwine iya'a ringkat na ko'oloaan tuu',
na puusna tano' balaki', ka' taka nomorongor
pisiso' ni tomundo' Salomo men pinginti'ianan.
Poali na ko'omuu koini'i isian men labi i Salomo a
kobalaki'na!”*

Timbaani' ko'ule'konanna meena 12:43-45 (Luk. 11:24-26)

43 “Kalu se' meena mamarerei sa'angu' mian,
meena iya'a mae'mo tumikum na tampat men
makangkung mansarak pintimalean, kasee sian
nantausi.
44 Kasi i ia morobu taena, ‘Yaku' bo mule'kon
na laigan men yaku' parereimo.’ Ia nomae'mo
see nantakai laigan iya'a liing, moloe' nikarei, ka'
nitotobo' pore-pore.
45 Kasi i ia umuar ka' nangange pitu' meena
sambana men ba'idekna tii ia. Kasi i raaya'a
ninsoop na mian iya'a, ka' nodumodongo
indo'o. Komburi'na mian iya'a na'idekmo tuu'
pookokoikonon tia men tumbena. Koiya'a uga'

---

* **12:41** Yun. 3:5 * **12:42** 1Raj. 10:1-10; 2Taw. 9:1-12

a men bo sida na mian men ba'idek na tempo koini'i.”

Yesus ia sarak utus-Na tia sina-Na
12:46-50
(Mrk. 3:31-35; Luk. 8:19-21)

46 Pintanga' i Yesus morobu tia mian biai' iya'a, notakamo a sina-Na ka' utus-Na. Raaya'a potokerer na liwa mansarak pootuung tii Yesus.
47 Sa'angu' mian na mian biai' iya'a nambantilkonmo ni Yesus taena, “Piile'! Sina-Muu tia utus-Muu mokaraale'e na liwa, mampari-pari momootuungi i Kuu.”
48 Kasee ia simbati i Yesus a mian men nambantilkon iya'a tae-Na, “Ime mbali' a sinang-Ku? Ime mbali' a utus-Ku?”
49 Kasi i Ia ninsiso' murit-Na ka' norobu tae-Na, “Iraani'i a sinang-Ku tia utus-Ku!
50 Gause i ime a men mangawawau koi pingkira'na Tamang-Ku men na surugaa, iamo a utus-Ku moro'one, utus-Ku wiwine, ka' iamo a sinang-Ku.”

13

Timbaani' sa'angu' po'ale'
13:1-9
(Mrk. 4:1-9; Luk. 8:4-8)

1 Na iliopo iya'a uga' i Yesus namarereimo laigan iya'a, kasi nomae' na soripi'na danau ka' no'umoruang indo'o.
2 Biai' a mian men notaka nunguruuti i Yesus, pataka i Ia somo nolumakit na duangan ka'

no'umoruang. Kasee mian biai' iya'a giigii' potok-
erer na poso'oleon.*
3 Kasi i Yesus nintimbaani'kon biai' kaliangan
pisiso' na ko'ona i raaya'a.
Tae-Na, “Imamat ini'imari! Isian po'ale'
sa'angu' mae' mangkambur wine' na ale'na.
4 Banta-bantang i ia mangkambur, isian wine'
men nandawo' na soripi'na salan. Kasi notaka a
sapu' ka' nangkaan wine' iya'a pataka nokabus.
5 Isian uga' men nandawo' na karabatu, men
sian laan tano'na. Wine' iya'a liuliu notumuo'
gause tano'na monipis.
6 Kasee sarataa no'alayo'mo a ilio, wine' men
notuo'mo iya'a nalaumo, kasi nakangkung ka'
nopate, gause wakatna sian alalom.
7 Isian uga' wine' men nandawo' na rakut ma-
solot ka' ruri'on. Kasi rakut masolot ka' ruri'on
iya'a no'uminsur ka' ningipit wine' men notuo'mo
iya'a pataka nopate.
8 Kasee isian uga' wine' men nandawo' na tano'
men molumba', kasi niwoo'. Woo'na isian men
para sa'atu paku', isian men poro nomompulo'
paku', ka' isian uga' men poro tolumpulo' paku'.”
9 Noko daa nuntundunkon timbaani' iya'a,
Yesus norobumo tae-Na, “Daa tilingaan, imamat
pore-pore!”

Panduung ni Yesus nobatimbaani'
13:10-17
(Mrk. 4:10-12; Luk. 8:9-10)

10 Kasi murit ni Yesus notaka na Ko'ona
nobapikirawar taena, “Nongko'upa i Kuu se'
batimbaani' kalu batundun na mian biai'?”

---

* **13:2** Luk. 5:1-3

11 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Kuu nitaraimo
pinginti'ian kada' minginti'i upa men mawuni na
Batomundo'anna Surugaa, kasee i raaya'a sian.
12 Gause mian men isianmo upa ia tombonoi bo
taraion soosoodo, ka' i ia bo kalabian. Kasee mian
men sianta upa tombonoionna, toro tiu'po men
dauga' isian na ko'ona bo alaon.*
13 Mbali' iya'a, Yaku' batimbaani' kalu batun-
dun na mian biai', gause mau i raaya'a poopiile',
kasee koi mian men mampisok. Ka' mau i raaya'a
poorongor, kasee koi mian men mabongol ka' sian
minginti'i.
14 Tempo i raaya'a nangawawau men koiya'a,
mbaka' nosidamo a wurungna Tumpu men ia
tundun i Nabii Yesaya taena,
‘Raaya'a bookoi nomorongor kasee sian ninginti'i;
raaya'a bookoi nimiile' kasee sian ninginti'i upa
men nosida.*
15 Gause pinginti'ina mian karaani'i
noko'ompodianmo,
tilingana i raaya'a nopabongolmo
ka' matana i raaya'a nirampitkonmo.
Nosida koiya'a kada' matana i raaya'a alia mimi-
ile',
tilingana i raaya'a alia momorongor,
pikiranna i raaya'a alia minginti'i
ka' alia mule'kon na Ingku',
pataka i Yaku' mengelesi'i i raaya'a.’ ”
16 “Kasee barakaation i kuu gause matamuu daa
poopiile' ka' tilingamuu daa poorongor.*

---

* **13:12** Mat. 25:29; Mrk. 4:25; Luk. 8:18; 19:26 * **13:14** Yes. 6:9-10 * **13:16** Luk. 10:23-24

17 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' biai'mo a nabii
mbaripian tia mian men malolo' na Alaata'ala
mingkira' mimiile' men koi kuu piile'mo koini'i,
kasee i raaya'a sian nimiile'. Raaya'a mingkira'
mongorongor men koi kuu rongormo koini'i,
kasee i raaya'a sian nongorongor."

Yesus nompopo'inti'ikon timbaani' sa'angu' po'ale'
13:18-23
(Mrk. 4:13-20; Luk. 8:11-15)

18 "Mbali' iya'a, porongori pore-pore a aratina
timbaani'na po'ale iya'a.
19 Wine' men nandawo' na salan, ya'amo mian
men nongorongor lelena Batomundo'anna Suru-
gaa, kasee sian minginti'i. Mian iya'a ia rae'i i
ia men gau'na ba'idek ka' nirampasi a upa men
nipoko kamburmo na noana.
20 Wine' men nikambur na karabatu mase mian
men nongorongor wurung iya'a, ka' lako-lako
nangalabot tia noa beles.
21 Kasee wurung iya'a sian niwakat na noana i
raaya'a. Mbali' iya'a, sian paraa notontaan nanau'
a notuo'anna. Tempo i raaya'a takaionna repaan
kabai se' talalaison gause lele iya'a, raaya'a liuliu
minsasapu kaparasaya'anna.
22 Wine' men nikambur na rakut masolot ka'
ruri'on mase mian men nongorongor wurung
iya'a, kasee dauga' babatakon tutuo'na i raaya'a
ka' uga' mingkira' tumuo' labian na tano' balaki'
kani'i. Mbali' iya'a, wurungna Alaata'ala noko'ipit
na noana i raaya'a, mbaka' sian niwoo'.

23 Ka' wine' men nikambur na tano' men molumba' mase mian men nongorongor lele iya'a kasi ninginti'i ka' miwoo'. Ule'na isian men para sa'atu paku', poro nomompulo' paku', ka' isian men poro tolumpulo' paku'."

Timbaani' padang na tanga'na gandum 13:24-30

24 Yesus nuntundunkonmo soosoodo sa'angu' timbaani' tae-Na, "Batomundo'anna Surugaa iya'a koi sa'angu' po'ale' men nangkambur wine'na gandum na ale'na.

25 Na sa'angu' malom, tempona koroyotanna mian, notakamo a mian men maso'kon i ia ka' nangkambur woo'na padang na tanga'na gandum, kasi nomae'.

26 Takamo tempo kotuo'anna woo'na padang iya'a ka' muntumbeimo mimburak, mbaka' nokampiile'anmo uga' a padang biai' na ale' iya'a.

27 Kasi notaka a mian men ia tamboi po'ale' iya'a, ka' norobu taena, 'Tuan, taasi' mbali' wine' pore a men kuu kambur na ale'muu? Koi upa mune' se' isian padang na ale' iya'a?'

28 Ia simbati po'ale' iya'a taena, 'Isian sa'angu' mian men maso'kon i yaku' a men nangawawau koiya'a!'

Kasi mian men nitamboi iya'a nimikirawar soosoodo taena, 'Tuan, kuu mingkira' kalu i kai mae' mangarawuti padang iya'a?'

29 Ia simbati po'ale' iya'a taena, 'Alia. Kalu rawutionmuu a padangna iya'a, too mba'a bo ko'anuian tia gandum.

30 Sobii rua-rua'na bi tuo' pataka tempona pa-
madakan. Bantilkononkusi na mian men ma-
madak se' tambun kutung a padangna, koot, kasi
tunu. Moko daa iya'a, kasi posuu'onku mantam-
bun gandumna ka' manganaa' na alangku.' "

Timbaani' watuna sasawi
13:31-32
(Mrk. 4:30-32; Luk. 13:18-19)

31 Yesus nuntundunkonmo soosoodo timbaani'
sambana na mian biai' tae-Na, "Batomundo'anna
Surugaa iya'a koi watuna sasawi ia ala mian kasi
nikambur na ale'na.
32 Watuna sasawi iya'a sa'angu' wine' men
itiu'na na giigii' wine' sambana. Kasee kalu tu-
muo' ka' uminsur, kobalaki'na mangalalabii aso-
asok sambana. Ia mingkaumo pataka sapu' na
lealaa taka mimpeeta na panga'na."

Timbaani' ragi
13:33
(Luk. 13:20-21)

33 Yesus nuntundunkonmo sa'angu' timbaani'
soosoodo na mian biai' tae-Na, "Batomundo'anna
Surugaa iya'a koi ragi men ia ala sa'angu' wiwine,
kasi ia lauk na patompulo' liter tarigu ka' nikior
pataka no'uminsur giigii'."

Panduungna timbaani' ni Yesus
13:34-35
(Mrk. 4:33-34)

34 Giigii' pisiso' ni Yesus na mian biai' Ia
bantilkon tia timbaani'. Pisiso'-Na iya'a sianta
sa'angu'po a men sianta nitimbaani'kon.

35 Tempo i Yesus batimbaani', mbaka' nosidamo
a wurungna Tumpu koi men ia tadulkon nabii,
men koi kani'imari:
“Yaku' batimbaani' kalu morobu tii raaya'a;
Yaku' bo mambantilkon upa-upa men niwu-
nikon muntumbeipo ninsidakonan dunia
kani'i.”*

Yesus ninsiso'kon aratina timbaani' padang na tanga'na gandum
13:36-43

36 Noko daa iya'a ai Yesus namarereimo mian
biai' iya'a ka' ninsoop na laigan. Kasi murit-Na no-
taka ka' norobu taena, “Kai mikisiso'kon aratina
timbaani' padang na tanga'na gandum iya'a.”
37 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Mian men
nangkambur wine' pore iya'a, ya'amo Anak
Manusia.
38 Ale' iya'a, mase tano' balaki' kani'i. Wine'
men pore iya'a mase mianna Batomundo'anna
Surugaa. Padang iya'a mase mian men malolo' na
ko'ona men gau'na ba'idek.
39 Mian men maso'kon po'ale' iya'a ka'
nangkamburkon padang iya'a mase Ibiliis.
Tempona pamadakan, mase kakabusanna tempo,
ka' mian men mamadak mase malaa'ikat.
40 Koi padang men tambunon ka' tunuon na
apu, koiya'a uga' na kakabusanna tempo.
41 Anak Manusia bo momosuu' malaa'ikat-Na
mingirimpung giigii' mian na batomundo'an-Na
men nanggau'kon mian nangawawau dosa tia gi-
igii' mian sambana men nangawawau ba'idek.

---

* **13:35** Mzm. 78:2

42 Raaya'a giigii' bo tibarkonon na apu men
leaambangan. Indo'o i raaya'a bo tumando' ka'
marepa tuu'.
43 Ka' giigii' mian men malolo' na Alaata'ala bo
kampiile'an a ruarna koi matana ilio na Bato-
mundo'anna Tamana i raaya'a.
Daa tilingaan, imamat pore-pore!”

Timbaani' kupang men ia tausi mian 13:44

44 “Batomundo'anna Surugaa iya'a koi kupang
men ninaa' na lalomna tano' men ia tausi sa'angu'
mian, kasi ia kekekon soosoodo. Gause nobeles
tuu', mian iya'a nomae'mo nambalukkon giigii'
upana, kasi nomule'kon ka' ningili tano' iya'a.”

Timbaani' mutiara men pore tuu' 13:45-46

45 “Batomundo'anna Surugaa iya'a uga' koi
sa'angu' pobaluk mansarak mutiara men pore.
46 Sarataa i ia nimiile' sa'angu' mutiara men
umangga' tuu', lako-lako i ia nomae' ka' nam-
balukkon giigii' upana, kasi ningili mutiara iya'a.”

Timbaani' puka' 13:47-50

47 “Batomundo'anna Surugaa iya'a uga' koi
puka' men nita'an na danau, kasi noko'ule' susum
men biai' kaliangan.
48 Sarataa a puka' iya'a nobuke'mo susum, ia
leengketmo mian a puka' iya'a na katano'an. Kasi
i raaya'a nongoruangkon ka' nungururuki susum
iya'a. Men ma'amat ni'isiikonmo na karandang,
men ba'idekna nibalo'konmo.

49 Koiya'a uga' a kakabusanna tempo.
Malaa'ikat bo taka mengerensakon mian men
ba'idek a gau'na ka' mian men malolo' na
pingkira'na Alaata'ala.
50 Kasi mian men ba'idek a gau'na iya'a bo
tibarkonon na apu men leaambangan. Indo'o i
raaya'a bo tumando' ka' marepa tuu'."

Pisiso' u'uru tia pisiso' men manau' nipookokoikon kupang
13:51-52

51 Yesus nimikirawarimo murit-Na tae-Na, "Too
daa kuu inti'imo a giigii' timbaani' iya'a?"
Ia simbati i raaya'a taena, "Daa, inti'ionmaimo!"
52 Taeni Yesus, "Sanda' wawa ukum Torat
men nongololo'mo pisiso'na Batomundo'anna
Surugaa, ia nipookokoikon koi sa'angu' tombono
laigan men nunguarkon kupang men u'uru
tia kupang men manau' na tampat men
nanganaa'anna."

Mian na Nazaret bude' mangalaboti i Yesus
13:53-58
(Mrk. 6:1-6; Luk. 4:16-30)

53 Noko daa i Yesus nuntundunkon timbaani'
iya'a, Ia namarereimo dodongoan iya'a.
54 Ia nomule'konmo na dodongoan-Na.
Indo'o i Ia nomae'mo mimisiso' mian na
laigan bakitumpuanna. Mian indo'o men
nomorongori i Ia kosamba'an tuu'. Taena i
raaya'a, "Maana nantausian-Na pinginti'ian tia
kuasa mangawawau upa kosamba'?
55 Taasi' i Ia anakna i tukang? Taasi' i Maria a
sina-Na, ka' moto'utus tii Yakobus, Yusuf, Simon
ka' i Yudas?

56 Ka' taasi' giigii' utus-Na wiwine dumodongo
iraani'i tii kita? Se' daa maana a nantausian-Na
giigii' iya'a?”
57 Mbaka' i raaya'a bude' mangalaboti i Yesus.
Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Sa'angu'
nabii mau mbariana angga'ionna mian, tongko'
na kampung men dodongoanna, tia mianna
sangkau laigan ia sian angga'ion.”
58 Mbaka' i Yesus sian nangawawau biai' upa
kosamba' indo'o, gause i raaya'a sian parasaya.

14

Herodes nansarui i Yohanes Pansarani se' notuo'mo soosoodo noko daa lapus
14:1-12
(Mrk. 6:14-29; Luk. 9:7-9)

1 Tempo i Yesus mimisiso' mian, lele-Na nokam-
porongoranmo ni Herodes men tomundo' na libu-
tan Galilea.
2 Herodes norobumo na pagawena taena,
“Sabole i Yohanes Pansarani inooro'o. Ia
notuo'mo soosoodo noko daa lapus! Mbali' Ia
kuasaan mangawawau upa kosamba'.”
3 Herodes norobu koiya'a gause mbaripian i ia
nomosuu' nangarakop i Yohanes ka' numungu,
ka' nonsoopkon na tarungkuan. Herodes nan-
gawawau koiya'a gause i ia nosuo' tii Herodias,
boroki' ni Filipus utusna.*
4 Wawau ni Herodes men koiya'a piribiai'mo
ia kokundakon i Yohanes taena, “Sian sida i koo
mangala i Herodias bo boroki'im!”*

---

* **14:3** Luk. 3:19-20 * **14:4** Im. 18:16; 20:21

5 Bookoi i Herodes mingkira' mampapatei i
Yohanes, kasee i ia layaonkon mian biai' gause
pimiile'na i raaya'a i Yohanes koi sa'angu' nabii.
6 Na tempo i Herodes nangaramekon ilio men
nongamea'anna, anak wiwine ni Herodias no-
sumoili'mo na aropna sawe' biai'. Wawauna iya'a
nompopobeles noa ni Herodes.
7 Mbaka' i Herodes nobasumpa' bo
mongorookon na ko'ona upapo a men
pa'ase'onna.
8 Gause asuionna sinana, mbaka' anak wi-
wine iya'a norobumo taena, “Yaku' mama'ase'
takala' ni Yohanes Pansarani wawakonon na in-
gku' koikoini'ina tanaon na dulang!”
9 Sarataa nongorongor pa'ase'na iya'a, Herodes
nasiongo'mo. Gause i ia nobasumpa'mo rongo-
rongor sawe'na, uga' somo ia loloikon a pa'ase'na
anak wiwine iya'a.
10 Ia nomosuu'mo mian mae' na tarungkuan
mongkolongi takala' ni Yohanes.
11 Noko daa iya'a, niwawamo a takala' ni
Yohanes na dulang ka' nirookon na wiwine laan-
due' iya'a. Kasi ia wawakon iya'a na sinana.
12 Noko daa iya'a, murit ni Yohanes Pansarani
notakamo nondolo' biibiina ka' nantanom. Kasi i
raaya'a nomae' nambantilkon ni Yesus.

Yesus namakaan lima' loloon mian
14:13-21
(Mrk. 6:30-44; Luk. 9:10-17; Yoh. 6:1-14)

13 Sarataa i Yesus nomorongor lele iya'a, Ia na-
sawe'mo na duangan ka' namarerei dodongoan
iya'a, mansarak tampat men oloa na mian biai'.

Kasee sarataa ia inti'i mian se' koiya'a, raaya'a na-
marereimo kotana sanda-sanda', ka' nogintano'
nuntuus i Yesus.
14 Sarataa i Yesus nalau na duangan ka' nimiile'
mian biai' iya'a, Ia nolingu'mo. Mbaka' i Ia nenge-
lesi'imo mian men manggeo men isian indo'o tia
mian biai'.
15 Maamaalommo, murit ni Yesus nuntuu'imo i
Ia ka' norobu taena, “Ilio boomo sopok, ka' tampat
kani'i oloa na dodongoanna mian. Mbulo posuu'
a mian karaani'i bi rae' kada' daa i raaya'a sida
mingili kakaan na kampung.”
16 Kasee taeni Yesus, “Sian sakat i raaya'a mae'.
Kuusi a mantarai i raaya'a kakaan.”
17 Taena, “Kai tongko' isian roti lilima' ka' susum
rurua'!”
18 Taeni Yesus, “Le'emarikon na Ingku'!”
19 Kasi i Yesus nomosuu' mian biai' iya'a umoru-
ang na rakut. Noko daa iya'a, ia alamo i Yesus
a roti lilima ka' susum men rurua' iya'a, kasi
nolumelengea' waara'a langit ka' nobasukuur na
Alaata'ala. Noko daa iya'a Ia rumpi-rumpikmo a
roti iya'a ka' nongorookon na murit-Na kada' bo
obo-oboskonon na mian biai' iya'a.
20 Raaya'a wiwi'na nobenteng nangkaan. Ka'
labina roti men nikaan iya'a ia ruru' murit ni
Yesus, dauga' nobuke' sampulo' rua' basung.
21 Mian moro'one men nangkaan roti iya'a isian
toro lima' loloon mian, sianpo tonsoop tia wiwine
ka' anak morio'.

Yesus notumumpang na wawona weer
14:22-33
(Mrk. 6:45-52; Yoh. 6:15-21)

22 Noko daa koiya'a ai Yesus liuliu nomosuu'
murit-Na mae' baduangan mongolukoni i Ia na
sambotakna danau. Kasi mian men biai' iya'a Ia
posuu'mo mule'kon.
23 Sarataa nomae'mo a mian biai' iya'a, Yesus
nolumoponmo suungna na buu'na ka' nosam-
bayang. Pataka malom i Yesus dauga' inda'a su-
ungna.
24 Duangan men ia lakiti murit ni Yesus
noko toropiimo kilo a ko'oloana namarerei
katano'an, ka' pailumbu'onna golong-golong
gause sumpale'onna mombuul.
25 Toro jaam tiga karani' ilio notakamo i Yesus
na ko'ona i raaya'a tumpa-tumpang na wawona
weer.
26 Sarataa murit ni Yesus nimiile' i Ia no-
tumumpang na wawona weer, tongkodi' tuu'
i raaya'a. Raaya'a nangkakaro'mo nolayaon.
Taena, “Tile'e santuo'!”
27 Kasee liuliu ia simbati i Yesus tae-Na, “Poram-
pot a noamuu! Yaku' ini'i. Alia layaon!”
28 Kasi i Petrus norobu taena, “Tumpu, kalu
tuutuu' i Yesus i Kuu, leelo' ansee i yaku' nooro'o
na Ko'omuu tumumpang na wawona weer!”
29 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Mai!”
Mbaka' nalaumo i Petrus na duangan, ka' notu-
mumpang na wawona weer nuntuu'i i Yesus.
30 Kasee sarataa ia suri i Petrus se' makorong
a mombuul na danau iya'a, ia nolayaonmo ka'
nuntumbeimo tololop. Mbaka' ia nangkakaro'mo
taena, “Tumpu, kaba'on!”
31 Yesus liuliu nondoekon lima-Na ka' ningin-
toni i Petrus. Kasi i Ia norobu tae-Na, “Wee i koo

men sian laan parasaya! Nongko'upa i koo se'
dauga' raranga' na Ingku'?”
32 Sarataa i raaya'a nasawe' na duangan, mom-
buul norokotmo.
33 Mbaka' murit ni Yesus men na duangan iya'a
nonsoosa'mo i Ia. Taena i raaya'a, “Kuu tuutuu'
Anakna Alaata'ala!”

*Yesus nengelesi'i mian men manggeo na Gene-
saret*
14:34-36
(Mrk. 6:53-56)

34 Sarataa nolumembet na sambotakna danau,
raaya'a notakamo na Genesaret.
35 Tongko' ia piile' mian men iraando'o se' i
Yesus a men notaka, raaya'a nengelelekonmo na
giigii' kota men pookarani' tia Genesaret. Kasi
giigii' mian men manggeo niwawamo ni Yesus.
36 Raaya'a nama'ase' kada' patalaion mongkoy-
ong juba-Na, mau tongko' puusna. Kasi giigii' men
nongkoyong juba-Na sida nalesi'.

15

Adat men poosasala' tia posuu'na Alaata'ala
15:1-9
(Mrk. 7:1-13)

1 Kasi toropii mian Farisi tia wawa ukum Torat
na Yerusalem notaka ni Yesus. Raaya'a nobapiki-
rawar taena,
2 “Nongko'upa a murit-Muu se' munguluani
adatna pulinta? Raaya'a sian mingoso' kutung
kalu kumaan, koi men adatna pulinta!”

3 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Nongko'upa se' i
kuu munguluani posuu'na Alaata'ala tongko' se'
montookon mongololo' adatna pulimuu?
4 Gause isian wurungna Alaata'ala nangaan tae-
Na, ‘Angga'i a tama tia sinamuu!’ Ka', tae-Na,
‘Ai ime a men mantadeankon tamana kabai se'
sinana tiodaa pate a ukumanna.’*
5 Kasee i kuu isian pisiso'muu se' mian sida
mambantilkon na tamana kabai se' sinana men
koi kani'imari: ‘Giigii' upa men tio bo rookononku
na ko'omuu, yaku' poko kurbaankonmo na
Alaata'ala.’
6 Mbaka' i kuu sianmo sakat mangangga'i tama
tia sinamuu. Kuu sianmo mongololo' wurungna
Alaata'ala kada' bi mongololo' adatna pulimuu.
7 Wee i kuu mian men minti pa'a-pa'agama!
Tuutuu' a men ia tulis i Nabii Yesaya muntundun
i kuu, taena,
8 ‘Mian karaani'i muntunde' i Yaku' tongko' na
wewerna,
see noana i raaya'a oloa na Ingku'.*
9 Sianta kana'na i raaya'a monsoosa' i Yaku',
gause aturanna mian a pisiso'kononna koikoi
se' aturan iya'a a aturan-Ku.’ ”

Wawau men mengerere wakana mian
15:10-20
(Mrk. 7:14-23)

10 Kasi i Yesus nengeleelo' mian biai' ka' norobu
na ko'ona tae-Na,
11 “Porongori pore-pore kada' inti'ionmuu!
Taasi' men minsoop na nganga' a men mengerere

* **15:4** Kel. 20:12; 21:17; Im. 20:9; Ul. 5:16
* **15:8** Yes. 29:13

wakana mian, kasee wurung ba'idek men umuar
na nganga' a men mengerere wakana mian."

12 Mbaka' murit ni Yesus nuntuu'imo i Ia ka'
nimikirawar taena, "Inti'ion-Muu se' mian Farisi
kokoo'an tempo i raaya'a nongorongor wurung-
Muu?"

13 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Giigii' aso-asok
men taasi' ia asok Tamang-Ku men na surugaa bo
bubution-Na tiwaka-wakatna.
14 Patalai i raaya'a. Raaya'a mase koi mian
mampisok men mangalambin mian mampisok.
Kalu mian mampisok mangalambin mian mamp-
isok, sabole rua-rua'na mandawo' na bolo'."*

15 Kasi i Petrus norobu na Ko'ona taena, "Kai
mikisiso'kon aratina timbaani' men mengerere
wakana mian."

16 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Sianpo inti'ionmuu
mbali'?
17 Sianpo kuu inti'i se' giigii' kakaan men min-
soop na nganga' waaro'o na kompong ka' bo
uarkonon soosoodo.
18 Kasee upa ba'idek men umuar na nganga'
sabole mimpu'u na noa, ka' iya'a a men men-
gerere wakana mian.*
19 Gause na noa a nimpu'uanna giigii'
pikiran men ba'idek. Pikiran koiya'a a
men manggau'kon mian mampapatei mian,
muntumpangkon samba-samba, mogora',
mamangan, momborekkon mian, ka'
momotaekon.

---

* **15:14** Luk. 6:39 * **15:18** Mat. 12:34

20 Raanono'mo a men mengerere wakana mian.
Kasee kumaan men sian mingoso' sian mengerere
wakana mian."

Sa'angu' wiwine Kana'an men parasaya tuu' ni Yesus
15:21-28
(Mrk. 7:24-30)

21 Kasi i Yesus namarerei Genesaret ka' nomae'
na libutan men karani' na kota Tirus tia kota
Sidon.
22 Sa'angu' wiwine na libutan iya'a men samba
Kana'an notaka ni Yesus ka' norobu boolak taena,
"Tumpu, lee' ni Daud! Kolingu'konon i yaku'!
Anakku wiwine lampingionna meena. Ia marepa
tuu'."
23 Kasee i Yesus sian ninsimbati wiwine iya'a.
Kasi murit-Na nuntuu'i i Ia ka' nama'ase' taena i
raaya'a, "Posuu' a wiwine kale'e mae'. Ia tongko'
lolo-lolo' na komburi'ta ka' monggora'i!"
24 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Yaku' niposuu'
tongko' bona lipu' Israel, men koi domba
nopenta'."
25 Kasee wiwine iya'a nuntuu'imo i Yesus ka'
nobanintuur, kasi norobu taena, "Tumpu, tulun-
gon i yaku'!"
26 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Sianta kana' a
mangala kakaanna anak morio' ka' mintibarkon
bona au'."
27 Taena wiwine iya'a, "Indo' Tumpu, kasee
au'po mangkaan puputna kakaan men mandawo'
na meja'na tombonona."
28 Mbaka' ia simbati i Yesus tae-Na, "Naung, bal-
aki' tuu' a imaawan na Ingku'! Bi sida na ko'oom

koi men kikira'am!” Mbaka' na tempopo iya'a, anakna wiwine iya'a nalesi'mo.

Yesus nengelesi'i mian biai' men manggeo
15:29-31

29 Yesus namarereimo libutan iya'a, kasi no-
mae' moso'ole na Danau Galilea. Noko daa iya'a,
Ia nolumoponmo na buu'na ka' no'umoruang
inda'a.
30 Biai' a mian notaka na Ko'ona nangawawa
mian men repo', mian men pepa', mian men
mampisok, men umu', ka' biai' a mian soosoodo
men isian nggeo sambana. Raaya'a nomokelamo
mian men manggeo na arop ni Yesus ka' mian biai'
men manggeo iya'a ia lesi'imo i Yesus.
31 Mbaka' nosamba'mo a mian biai' men
iraando'o gause nimiile' mian men umu'
norobumo, men pepa' nalesi'mo, men
repo' nolumempangmo, ka' men mampisok
nopoopiile'mo. Kasi i raaya'a nuntunde'
Alaata'ala men soosa'onna lipu' Israel.

Yesus namakaan paat loloon mian
15:32-39
(Mrk. 8:1-10)

32 Kasi i Yesus nengeleelo' murit-Na ka' norobu
tae-Na, “Molingu' tuu' i Yaku' na mian biai'
karaani'i. Tolungiliomo i raaya'a kamba'a tii
Yaku', kasee sianta kakaanan. Ka' sian pokoon-Ku
a momosuu' i raaya'a mule'kon tilolu, dako' poso'
na salan.”
33 Kasi murit ni Yesus nobapikirawar na Ko'ona,
taena, “Koi upa a bo pantausian kakaan na tampat
kani'i men oloa na mian bo pamakaanta mian
men biai' tuu' karaaya'a?”

34 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Pipii a roti men
isian na ko'omuu?”
Taena, “Pipitu', tia susum morio' toropii.”
35 Mbaka' ia posuu'mo i Yesus a mian biai' iya'a
umoruang na tano'.
36 Kasi i Ia ala a roti pipitu' roti tia susum iya'a
ka' nobasukuur na Alaata'ala. Noko daa koiya'a,
Ia rumpi-rumpikmo, kasi nirookon na murit-Na.
Mbaka' ia obo-oboskonmo i raaya'a na mian biai'
iya'a.
37 Giigii' mian iya'a benteng nokumaan. La-
pas nokumaan, raaya'a ningirimpungmo labina
kakaan iya'a. Labina iya'a dauga' nobuke' pitu'
basung.
38 Men nokumaan na tempo iya'a moro'one koi
paat loloon mian, sianpo tonsoop men wiwine tia
anak morio'.
39 Kasi i Yesus nomosuu' mian biai' iya'a
mule'kon. Ia nolumakitmo na sa'angu' duangan
ka' notarabut paraas libutan Magadan.

16

Mian Farisi tia mian Saduki mama'ase' kada' i Yesus mangawawau upa kosamba'

16:1-4
(Mrk. 8:11-13; Luk. 12:54-56)

1 Kasi toropii mian Farisi tia mian Saduki notaka
ni Yesus mingkira' mimitopongi i Ia. Raaya'a
mama'ase' kada' i Yesus mangawawau upa
kosamba' bookoi oos se' i Ia notaka nda'ara'amari
na Alaata'ala.*

* **16:1** Mat. 12:38; Luk. 11:16

2 Kasee ia simbati i Yesus tae-Na, “Kalu maa-
maalom piile'onmuu langit memea', kuu man-
gaan se' bo pengkar liila.*
3 Ka' kalu ma'ulo-ulop piile'onmuu langit
memea' ka' antongon, kuu mangaan se' bo usan
kodi' ini'i. Kuu minginti'i mimiile' oosan na langit
pataka i kuu minginti'i upa men bo sida, kasee i
kuu sian minginti'i mimiile' upa men ia limang
Alaata'ala na tempo koini'i!
4 Mian men tumuo' na tempo koini'i ba'idek
tuu' ka' sian malolo'! Raaya'a mama'ase' sa'angu'
upa kosamba' kada' i raaya'a mamarasaya i
Yaku', kasee i raaya'a sian taraion sa'angu'po
upa kosamba' saliwakon upa kosamba' koi men
nosida ni Nabii Yunus.”*
Noko daa norobu koiya'a, Yesus nomae'mo na-
marerei i raaya'a.

Maka'amat na pisiso'na mian Farisi tia mian Saduki

16:5-12
(Mrk. 8:14-21)

5 Kasi i Yesus tia murit-Na nolumembet na
Danau Galilea, kasee murit-Na nolimbo' nan-
gawawa roti.
6 Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Pore-pore ka'
maka'amat i kuu na ragina mian Farisi tia mian
Saduki.”*
7 Raaya'a nuntumbeimo pootunduni taena, “Ai
Ia nangaan koiya'a gause i kita sian nangawawa
roti.”

---

* **16:2** Luk. 12:54-56 * **16:4** Mat. 12:39; Luk. 11:29 * **16:6** Luk. 12:1

8 Kasee i Yesus ninginti'i upa men pootunduni-
ikononna i raaya'a mbali' i Ia norobu tae-Na, “Wee
i kuu men sian laan parasaya! Nongko'upa i kuu
se' tongko' momootunduniikon sianta roti?
9 Sia-siannapo mbali' kuu inti'i? Sianmo mbali'
kuu oos a roti lilima' men Yaku' rumpi-rumpik
bona mian lima' loloon? Kasi pipii basung a
labina roti men kuu rimpung?*
10 Ka' koi upa a pipitu' roti men bona paat loloon
mian? Pipii basung a labina men kuu rimpung?*
11 Nongko'upa i kuu se' dauga' sian minginti'i se'
taasi' roti a men tundunon-Ku? Kasee maka'amat
i kuu na ragina mian Farisi tia mian Saduki!”
12 Na temposi iya'a kasi ia inti'i murit-Na se' i
Yesus nambantili i raaya'a kada' maka'amat na
pisiso'na mian Farisi tia mian Saduki, taasi' na
ragi men bo pangawawau roti.

Petrus mompotuutuu' se' i Yesus a Tomundo' Pansalamatkon
16:13-20
(Mrk. 8:27-30; Luk. 9:18-21)

13 Kasi i Yesus tia murit-Na nomae' na libutan
Kaisarea Filipi. Yesus nimikirawarimo murit-Na
tae-Na, “Koi taena mian, ime mbali' a Anak Manu-
sia?”
14 Ia simbati i raaya'a taena, “Isian men man-
gaan ai Yohanes Pansarani. Men sambana man-
gaan a i Elia. Ka' men sambana mangaan se' i
Yeremia, kabai se' sa'angu' mian na giigii' nabii.”
15 Taeni Yesus soosoodo, “Kasee ka' na ko'omuu,
ai ime i Yaku' kani'i?”

---

* **16:9** Mat. 14:17-21 * **16:10** Mat. 15:34-38

16 Ia simbati i Simon Petrus taena, “Kuu a
Tomundo' Pansalamatkon, Anakna Alaata'ala,
Alaata'ala Men Tumuo'.”
17 Kasi taeni Yesus, “Barakaatan i koo, Simon
anak ni Yunus! Gause taasi'po mian a men nin-
siso'kon na ko'oom, kasee Tamang-Ku men na
surugaa.
18 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'oom se' i
koo Petrus, koi watu men moonggor. Ka' na wa-
wona watu kani'i a bo pomokereran-Ku jama'at-
Ku, men sian pokoonna dodongoanna mian lapus
tuaion!
19 Bo rookonon-Ku na ko'oom a kuncina Bato-
mundo'anna Surugaa. Upa men koo kokundakon
bo wawauonna mian na tano' balaki' kani'i, ia
poko kokundakonmo Alaata'ala na surugaa. Ka'
upa men koo patalaikon bo wawauonna mian na
tano' balaki', ia poko patalaikonmo Alaata'ala na
surugaa.”
20 Noko daa iya'a ai Yesus nomotoomo murit-Na
kada' alia mambantilkon mau ni imepo se' i Iamo
a Tomundo' Pansalamatkon.

*Yesus nambantilkon na murit-Na se' i Ia bo pap-
ateion ka' bo potuo'ion*
16:21-28
(Mrk. 8:31-9:1; Luk. 9:22-27)

21 Noko daa koiya'a, ai Yesus nuntumbeimo
mompopo'inti'ikon na murit-Na se' i Ia tio mae'
na Yerusalem, ka' na Yerusalem motu-motu'a,
tanaasna imam, ka' wawa ukum Torat bo men-
gerepai i Ia. Ia bo papateion, kasee na ilio ko-
tolu'na bo potuo'ion.
22 Kasee i Petrus nangawawa i Yesus waale'e
na soripi'na ka' nongkomaso'i, taena, “Tumpu,

sulano Alaata'ala mongoloakon men koiya'a! Men
koiya'a sabole sian sida na Ko'omuu!”

23 Yesus ningilingamo i Petrus ka' norobu na
ko'ona tae-Na, “Kumbaale'ena i koo, Ibiliis! Koo
mantalantangi i Yaku'. Pinginti'iim kanono' ping-
inti'ina mian, taasi' pinginti'na Alaata'ala.”

24 Kasi i Yesus norobu na murit-Na, tae-Na,
“Mian men mingkira' mongololo' i Yaku' tiodaa
mongkolimbo'kon pingkira'na noana kasi ma-
masa'an saliipna ka' mongololo' i Yaku'.*
25 Gause mian men mampari-pari mansala-
matkon wakana na tano' balaki' kani'i, ia sian
mantausi tutuo' men pore. Kasee mian men mon-
gorookon wakana bo Ingku', ia bo mantausi tutuo'
men pore.*
26 Aupa mbali' a ee'na men takakononna mian
mau ia montombonoi longkop tano' balaki' kasee
komburi'na sian mantausi tutuo' men pore?
Sianta upa men umangga' men sida pombolosi
tutuo' men pore iya'a.

27 Gause Anak Manusia bo taka soosoodo tia
malaa'ikat-Na. Ia bo taka tia kuasana Tama-Na,
ka' na tempo iya'a, Ia bo mangawalos giigii' mian
koi wawauna.*
28 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' isian i kuu men
daa mokaraani'i men sianpo lapus kalu koo'po
mimiile' Anak Manusia taka bo pontomundo'i na
batomundo'an-Na.”

---

* **16:24** Mat. 10:38; Luk. 14:27 * **16:25** Mat. 10:39; Luk. 17:33; Yoh. 12:25 * **16:27** Mzm. 62:13; Mat. 25:31; Rm. 2:6

17

Yesus ni'angga'i na wawona buu'na
Mat 17:1-13
(Mrk. 9:2-13; Luk. 9:28-36)

1 Koi noommo ilio a noporusanna, Yesus nangawawamo i Petrus ka' i Yakobus tia utusna men
i Yohanes nasawe' na buu'na sa'angu' men alayo'.
Sianta mian sambana indo'o.*
2 Kasi dudus ni Yesus nokoboliian na aropna i raaya'a. Ro'upna notarangmo somo koi ilio, ka'
juba-Na nosidamo bubulak tamban dingkalapan.
3 Kasi totolu' murit-Na nimiile' i Musa tii Elia
pintanga' batundun tii Yesus.
4 Mbaka' taeni Petrus na ko'ona i Yesus, "Tumpu,
ma'amat tuu' i kita isian na tampat kani'i. Kalu
Kuu mingkira', daa bo pokereriionku sa'up totolu'
ka'ita, sa'angu' bo Ko'omuu, sa'angu' boni Musa,
ka' sa'angu' boni Elia."
5 Pintanga' i Petrus morobu, nalaumo a antong
men tarang nansa'upi i raaya'a, ka' na antong
iya'a isian wurung men nokamporongoran nangaan taena, "Ni'imo a Anak-Ku men kolingu'-Ku.
Ia men daa kokana'-Ku. Porongori i Ia!"*
6 Sarataa a murit ni Yesus nongorongor men
koiya'a, raaya'a nolayaonmo tuu' tamban notonsumpul na tano'.
7 Kasee i Yesus nembeelimo i raaya'a ka'
nongkoyong, kasi norobu tae-Na, "Kekerer. Alia
layaon!"

---

* **17:1** 2Ptr. 1:17-18 * **17:5** Kej. 22:2; Ul. 18:15; Mzm. 2:7; Yes. 42:1; Mat. 3:17; 12:18; Mrk. 1:11; Luk. 3:22

8 Sarataa i raaya'a notumangak, raaya'a sian
nimiile' sa'angu'po mian, somo i Yesus suungna
indo'o.
9 Tempo i raaya'a notumokuru na buu'na iya'a,
Yesus nomotoomo i raaya'a tae-Na, “Alia mon-
toobantilkonkuu ni imepo aupa men kuu pi-
ile' umba'a kalu Anak Manusia sianpo potuo'ion
moko daa lapus.”
10 Murit-Na nobapikirawarmo na Ko'ona taena,
“Kalu koiya'a, nongko'upa a wawa ukum Torat
muntundun se' i Elia tio taka olukon koo'po tia
kotakaan-Na Tomundo' Pansalamatkon?”
11 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Ai Elia tuutuu' taka
olukon, kada' giigii' upa bi toropot.
12 Ka' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i Elia noko
takamo, see i ia sian inti'ionna mian. Raaya'a
nangawawaukon i ia koi pingkira'na i raaya'a.
Ka' koiya'a uga' a pangawawauna i raaya'a Anak
Manusia.”*
13 Ya'asi ka' ia inti'i murit-Na se' i Yesus nuntun-
dun i Yohanes Pansarani men koi i nabii Elia.

Yesus nengelesi'i anak men ia lampingi meena 17:14-21 (Mrk. 9:14-29; Luk. 9:37-43a)

14 Sarataa i Yesus tia murit-Na totolu' no-
mule'kon na mian biai' iya'a, notakamo a sa'angu'
moro'one nobanintuur nonsoosa' i Yesus.
15 Moro'one iya'a norobumo taena, “Tumpu,
kolingu'konon a anakku. Ia nikalo' ka' marepa
tuu'. Ia malia' torimpa' na apu ka' mandawo' na
weer.
16 Ia yaku' wawamo na murit-Muu, kasee i
raaya'a sian nomoko nengelesi'i.”

---

* **17:12** Mat. 11:14

17 Mbaka' ia simbatimo i Yesus tae-Na, “Alia uga'
i kuu mian men tumuo' na tempo koini'i! Kuu tu-
utuu' mian men sian parasaya ka' men nosala'mo
salan. Pataka ipi mbali' Yaku' tio dumodongo tii
kuu? Pataka ipi mbali' i Yaku' tio mokotaan na
upa men wawauonmuu? Wawa a anak kanono'
le'emari!”
18 Kasi i Yesus nengerengeaki meena men nan-
galampingi anak iya'a. Mbaka' no'umuarmo a
meena iya'a ka' anak iya'a liuliu nalesi'.
19 Sarataa somo raaraaya'ana, murit ni Yesus
nuntuu'imo i Ia kasi nobapikirawar taena,
“Nongko'upa i kai se' sian nomoko numbuse'i
meena iya'a?”
20 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Kuu sian nomoko
gause i kuu sian laan parasaya. Imamat a men
taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
kalu i kuu imaanan mau tongko' koi kobalaki'na
watuna sasawi, kuu momoko momosuu' buu'na
kaya'a, ‘Balimba' kande'e!’ mbaka' sabole bal-
imba' a buu'na kaya'a. Ka' sianta sa'angu'po a upa
men sian pokoonmuu wawauon!* [
21 Kasee meena men koi umba'a sian pokoon
buse'ion kalu sian sambayang ka' ba'apata.]”

Kopirinduanna i Yesus nambantilkon se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
17:22-23
(Mrk. 9:30-32; Luk. 9:43b-45)

22 Sarataa i Yesus tia murit-Na nobarimpung
na Galilea, Yesus norobumo na murit-Na tae-

* **17:20** Mat. 21:21; Mrk. 11:23; 1Kor. 13:2

Na, “Sianmo paraa manau' a Anak Manusia bo
rookonon na kuasana mian.
23 Ia bo papateionna i raaya'a, kasee na ilio
kotolu'na Ia bo potuo'ion.”

Mbaka' nasiongo'mo tuu' a murit-Na.

Yesus nambayar pajakna Laiganna Alaata'ala 17:24-27

24 Sarataa ari Yesus tia murit-Na notaka na
Kapernaum, pagawe pajakna Laiganna Alaata'ala
notakamo ni Petrus ka' nobapikirawar taena,
“Gurumuu se' mambayar pajakna Laiganna
Alaata'ala kabai sian?”*
25 Ia simbati i Petrus taena, “Daa, mambayar!”

Sarataa i Petrus ninsoop na laigan, ai Yesus non-
golukonimo nimikirawari i ia. Tae-Na, “Simon,
koi upa pinginti'iim? Ime a men tio mambayar pa-
jak bona tomundo' na tano' balaki' kani'i? Mianna
kabai se' mian sambana?”
26 Ia simbati i Petrus taena, “Mian sambana.”

Taeni Yesus soosoodo, “Kalu koiya'a rayat sakat
mambayar pajak.
27 Kasee kada' i kita sian mingidek noana i
raaya'a, mbaka' i koo posuu'on-Ku bapeka na
danau. Ala a susum men olukon koo poko'ule'.
Bongkati a nganga'na mbaka' i koo bo mantausi
doi' men saa'na paat dirham bo pambayar pajaak
tia pajak-Ku. Ala a doi' iya'a ka' bayar a pajakta.”

---

* **17:24** Kel. 30:13; 38:26

18

Mian men balaki'na na Batomundo'anna Surugaa
18:1-5
(Mrk. 9:33-37; Luk. 9:46-48)

1 Na tempopo iya'a, notakamo a murit ni Yesus
nobapikirawar na Ko'ona. Taena i raaya'a, “Ime a
men balaki'na na Batomundo'anna Surugaa?”*
2 Mbaka' i Yesus nengeleelo'mo sa'angu' anak
morio' kasi Ia pokerer a anak iya'a na aropna i
raaya'a.
3 Kasi i Yesus norobu tae-Na, “Kada' bo
inti'ionmuu: Bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
kalu i kuu sian mombolii gau'muu pataka sida
koi anak morio' kani'i, kuu sian minsoop na
Batomundo'anna Surugaa.*
4 Mian men mompopokoo' wakana ka' sida koi
anak morio' kani'i, iamo a men balaki'na na Bato-
mundo'anna Surugaa.
5 Ime a men mangalaboti sa'angu' anak morio'
koi kani'i gause mian iya'a mongololo' pisiso'-Ku,
nono' a men ngaanon mangalaboti i Yaku'.”

Upa-upa men manggau'kon mian baradosa
18:6-9
(Mrk. 9:42-48; Luk. 17:1-2)

6 “Kasee ime a men manggau'kon sa'angu' anak
morio' karaani'i men parasaya na Ingku' sida
baradosa, mbulokon mian iya'a kootiion watu

* **18:1** Luk. 22:24 * **18:3** Mrk. 10:15; Luk. 18:17

pinggiling* na toure'na, kasi pololopon na tobui
men alalom.
7 Silaka' a dunia kani'i, gause isian upa-upa men
manggau'kon mian baradosa. Daa mba'a uga'
a upa-upa men koiya'a sabole sinampang isian,
kasee silaka' a mian men mingilimang iya'a.
8 Too limamuu kabai se' saratmuu a
manggau'kon i kuu baradosa, kolongi ka'
balo'kon. Mbulokon limamuu kabai se' saratmuu
somo sambotak kasee daa tumuo' tia Alaata'ala
pookokoikonon tia limamuu kabai se' saratmuu
sampa kasee i kuu tibarkonon na apu men sian
kopate-pateanna.
9 Too matamuu a manggau'kon i kuu baradosa,
kuati ka' balo'kon a matamuu inono'! Mbulokon
i kuu mampisok sambotak kasee daa tumuo' tia
Alaata'ala pookokoikonon tia dauga' isian rua-
rua'na matamuu kasee i kuu tibarkonon na apuna
naraka."

Timbaani' domba men nopenta'
18:10-14
(Luk. 15:3-7)

10 "Imamat pore-pore ini'imari! Alia sian man-
gangga'i sa'angu'po anak morio'. Bantilkonon-Ku
na ko'omuu se' malaa'ikatna i raaya'a sinampang
poopoopiile' tia Tamang-Ku men na surugaa. [
11 Gause Anak Manusia taka bo pansalamatkon
mian men sian minginti'i Tumpu!]
12 Koi upa mbali' a pinginti'imuu? Kalu isian
mian sa'angu' men dombaan sa'atu, ka' sa'angu'
dombana iya'a nopenta', upa ansee a men bo

* **18:6** watu pinggiling: watu malempat balaki' ka' marawat men bo pinggilingna mian gandum mbaripian men kakariorkononna sapi' a pulu'na.

wawauonna mian iya'a? Sabole parereionna ku-
tung a domba men siompulo' sio' iya'a na buu'na,
ka' mae' mansarak sa'angu' domba men nopenta'
iya'a.
13 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kalu tausionnamo
a domba men nopenta' iya'a, sabole
pongkobeleskonna sa'angu' domba men nopenta'
iya'a labi tia pongkobeleskonna siompulo' sio'
domba sambana men sian nopenta'.
14 Koiya'a uga' a Tamamuu men na surugaa
sian kikira'-Na kalu isian sa'angu' anak morio'
karaani'i sida penta'."

Mangampuni mian sambana
18:15-20

15 "Kalu utusmuu sa'angu' kaparasaya'an nan-
gawawau dosa, rae' ka' bantili i ia men tongko'
rua' kuu daamo. Kalu porongorionna a bantil-
imuu, mbaka' wawamuu sida pore soosoodo.*
16 Kasee kalu ia sian momorongori i kuu,
angekon soosoodo sa'angu' kabai se' rurua' mian.
Gause na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
'Titiu'namo rurua' kabai se' totolu' mian a men bo
pinginti'ian too tuutuu' a mian sala'an kabai se'
sian.'*
17 Kalu sian porongorionna a bantilina mian
iya'a, bantilkon na jama'at. Ka' komburi'na, kalu
sia-siannapo porongorionna a bantilina mian na
jama'at iya'a, galalmo i ia koi sa'angu' mian men
sian minginti'i Alaata'ala kabai se' koi pagawena
pajak."

---

* **18:15** Luk. 17:3 * **18:16** Ul. 19:15

18 “Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' upa men kuu
kokundakon bo wawauonna mian na tano'
balaki' kani'i ia poko kokundakonmo Alaata'ala
na surugaa. Ka' upa men kuu patalaikon bo
wawauonna mian na tano' balaki' kani'i, ia poko
patalaikonmo Alaata'ala na surugaa.
19 Bantilkonon-Ku uga' na ko'omuu kalu isian
rua' mian na tano' balaki' kani'i nopoo'akoori
mama'ase' upa-upa, sabole pa'ase'na i raaya'a bo
loloikononna Tamang-Ku men na surugaa.
20 Kalu isian rurua' kabai se' totolu' mian barim-
pung gause i raaya'a mian-Ku, Yaku' sabole isian
tii raaya'a.”

Timbaani' sa'angu' tutulungi men bude' mangampuni mian
18:21-35

21 Kasi notaka i Petrus nobapikirawar ni Yesus
taena, “Kalu utusku sa'angu' kaparasaya'an
mangawawau dosa na ingku', tio piripii yaku'
mangampuni i ia? Pataka piripitu'?”*
22 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sian. Bantilkonon-
Ku na ko'omuu se' taasi' tongko' piripitu', kasee tio
pitumpulo' kali pipitu'!
23 Gause Batomundo'anna Surugaa koi tim-
baani' kani'imari. Isian sa'angu' tomundo' men
mama'ase' mansaa' samayana tutulungina.
24 Na tempo i ia muntumbei mansaa', ni-
wawamo na ko'ona a sa'angu' tutulungi men
samayaon sompulo' loloon doi' mosoni.
25 Kasee samayana mian iya'a sianmo
pokoonna bontorion. Mbaka' tomundo'

* **18:21** Luk. 17:3-4

nomosuu'mo kada' mian iya'a balukkononmo
tia anakna ka' boroki'na ka' uga' giigii' upana,
kada' bo pombontori samayana.
26 Mbali' iya'a, tutulungi iya'a nobanintuurmo
monsoosa' tomundo' iya'a, ka' nama'ase' taena,
‘Tuan, taraion tempo i yaku'! Yaku' bo mombon-
tori giigii' samayangku.’
27 Mbaka' nolingu'mo a tomundo' iya'a, mbali' ia
sapuimo a giigii' samayana mian iya'a kasi nipata-
lai nomae'.
28 Sarataa no'umuar a tutulungi iya'a, ia
nopootuungmo tia simbaya'na men uga'
tutulungi. Simbaya'na iya'a samayaon sa'atu
doi' dinar na ko'ona. Ia rakopmo a simbaya'na
men samayaon iya'a ka' nipegot, kasi norobu
taena, ‘Bontori a giigii' samayaam na ingku'!’
29 Kasi nobanintuur a simbaya'na iya'a ka'
nama'ase na ko'ona taena, ‘Taraion tempo i yaku'!
Yaku' bo mombontori samayangku!’
30 Kasee i ia kunda koiya'a. Ia nangatormo
simbaya'na men samayaon iya'a bo tarungkuon
pataka kobontorian a samayana.
31 Sarataa tutulungi sambana nimiile' upa men
nosida, raaya'a nolingu'mo, kasi i raaya'a nam-
bantilkon na tomundo'.
32 Mbaka' tomundo' iya'a nomosuu'mo nen-
geleelo' tutulungi iya'a ka' norobu na ko'ona
taena, ‘Noaam se' ba'idek tuu'! Taasi' giigii'
samayaam yaku' sapuimo gause koi pa'ase'em na
ingku'?
33 Kalu koiya'a i koo uga' tio molingu'kon sim-
baya'am koi i yaku' nolingu'kon i koo!’

34 Tomundo' iya'a nomaso'mo tuu' ka' nomo-
suu' kada' tutulungi men ba'idek a noana iya'a
papolosion ka' soopkonon na tarungkuan pataka
bontorionna a giigii' samayana."
35 Kasi taeni Yesus, "Koiya'a uga' a Tamang-Ku
men na surugaa bo mongkoiya'akon i kuu kalu
i kuu sian maloos a noamuu mangampuni utus-
muu sa'angu' kaparasaya'an."

19

*Pisiso' ni Yesus muntundun posuo'an tia pooren-
saan*
19:1-12
(Mrk. 10:1-12)

1 Noko daa i Yesus nambantilkon pisiso'-Na, Ia
namarereimo Galilea ka' nomae' na libutan Yudea
na sambotakna Weerkauna Yordan.
2 Biai' a mian men nongololo' i Ia, ka' i raaya'a ia
lesi'i i Yesus indo'o.
3 Kasi notaka a toropii mian Farisi mimito-
pongi i Yesus. Raaya'a nobapikirawarmo taena,
"Koi upa pinginti'i-Muu? Too poturangon a
moro'one mengerensai boroki'na mau mune' up-
apo a pongkokundaianna?"
4 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Sianpo mbali' i
kuu nambasa na Alkitaap se' i Ia men ninsidakon
mian tumbena ninsidakon i raaya'a moro'one tia
wiwine?*
5 Noko daa Ia ninsidakon mian Ia norobu tae-
Na, 'Mbali' iya'a, moro'one bo mamarerei tamana
tia sinana ka' mosa'angu' tia boroki'na, mbaka'
rua' mian iya'a nosidamo koi sa'angu' waka.'*

---

* **19:4** Kej. 1:27; 5:2 * **19:5** Kej. 2:24

6 Mbaka' moro'one tia boroki'na taasi'mo ru-
rua' kasee sa'angu'. Mbali' iya'a, upa men
ia posa'angu'mo Alaata'ala sian sida rensaonna
mian."
7 Kasi mian Farisi nobapikirawar soosoodo,
taena, "Kalu koiya'a, nongko'upa i Musa se' nomo-
suu' mian mantarai surat poorensaanna suo'
bona boroki'na men ia rensai?"*
8 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Ai Musa nomotu-
rang i kuu mengerensai boroki'muu gause i kuu
bingilan. Kasee men tumbena taasi' koiya'a.
9 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ime a men
mengerensai boroki'na see boroki'na iya'a sian
nogora', kasi langkai'na iya'a mosuo' soosoodo tia
wiwine sambana, mbaka' moro'one iya'a mun-
tumpangkon."*
10 Murit ni Yesus norobumo taena i raaya'a,
"Kalu koiya'a poowawana mian men motosamba,
mbulokon alia mosuo'."
11 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Wurung men koi
kanooro'o sian giigii' mian sida mangalabot, kasee
tongko' mian men ia tarai Tumpu pinginti'ian
men koiya'a.
12 Isian mian men sian sida mosuo' gause i ia
nongamea' men koiya'a. Isian uga' men sian sida
mosuo' gause ia gau'kon mian. Ka' isian uga' men
sian mosuo' gause pingkira'na suungna kada' sida
balimang na Batomundo'anna Surugaa. Ime a
men momoko mongololo' pisiso'-Ku kani'i, alaka'
lolo'."

---

* **19:7** Ul. 24:1-4; Mat. 5:31
* **19:9** Mat. 5:32; Luk. 16:18; 1Kor. 7:10-11

Yesus nambarakaati anak morio'
19:13-15
(Mrk. 10:13-16; Luk. 18:15-17)

13 Kasi isian mian nangawawa anak morio'
waale'e ni Yesus kada' i Ia mengepetkon lima-Na
ka' mansambayangkon i raaya'a. Kasee murit ni
Yesus tongko' nongkomaso'i mian iya'a.
14 Mbaka' i Yesus norobumo na murit-Na tae-
Na, “Patalai a anak karaanono' taka na Ingku'!
Alia mantaankon i raaya'a, gause mian men koi
anak karaani'i a men bo mianna Batomundo'anna
Surugaa.”
15 Kasi i Yesus nengepetkon lima-Na na anak
morio' iya'a ka' nambarakaati. Noko daa iya'a,
kasi i Ia namarerei tampat iya'a.

Sa'angu' anak malai moro'one men kupangon
19:16-26
(Mrk. 10:17-27; Luk. 18:18-27)

16 Sa'angu' tempo isian sa'angu' moro'one no-
taka ni Yesus. Ia nobapikirawar taena, “Guru,
wawau pore koi upa men tio bo wawauonku kada'
mantausi tutuo' men pore pataka sidutu?”
17 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Nongko'upa i koo
se' mimikirawar na Ingku' upa men pore? Tongko'
Sa'angu' a men pore. Kalu koo mingkira' man-
tausi tutuo' men pore, koo tio malolo' na potoona
Alaata'ala.”
18 Taena mian iya'a, “Potoo men koi upa in-
ooro'o?”
Taeni Yesus, “Alia mampapatei mian, alia mun-
tumpangkon samba-samba, alia mamangan ka'
alia momborekkon mian.*

* **19:18** Kel. 20:13-16; Ul. 5:17-20

19 Angga'i a tamaam tia sinaam, ka' kolingu'kon
a simbaya'am mian koikoimo pongkolingu'koon
wakaam.”*
20 Taena anak malai moro'one, “Giigii' potoo
kanooro'o yaku' poko loloikonmo. Dauga' upa
soosoodo a men koo'po?”
21 Taeni Yesus, “Kalu koo mingkira' talakana a
tutuo'om, rae' balukkon a giigii' upaam. Rookon a
doi'na na mian men talalais. Kalu koiya'a, koo bo
mokosue kupang na surugaa. Moko daa kasi taka
mongololo' i Yaku'.”
22 Sarataa anak malai iya'a nongorongor wu-
rung ni Yesus, ia nomae'mo. Noana masiongo'
gause i ia biai' a kupangna.
23 Kasi i Yesus norobu na murit-Na tae-Na, “Ima-
mat a men taeng-Ku. Bantilkonon-Ku na ko'omuu
se' marepa tuu' a mian kupangon minsida mianna
Batomundo'anna Surugaa.
24 Bantilkonon-Ku na ko'omuu soosoodo se'
bagiakon sa'angu' unta minsoop na bolo'na
pakaut a daana, tia sa'angu' mian kupangon
minsida mianna Batomundo'anna Alaata'ala.”
25 Sarataa murit ni Yesus nongorongor men
koiya'a, raaya'a nosamba'mo tuu'. Taena, “Ka'
koiya'a, ai ime ansee a men sida salamatkonon?”
26 Yesus nintiokimo i raaya'a kasi norobu tae-
Na, “Manusia sian momoko mansalamatkon
wakana, kasee giigii' upa pokoonna Alaata'ala.”

Tambona pongololo'an i Yesus
19:27-30
(Mrk. 10:28-31; Luk. 18:28-30)

---

* **19:19** Kel. 20:12; Im. 19:18; Ul. 5:16

27 Kasi i Petrus norobu ni Yesus taena, “Piile'!
Kai namarereimo giigii' upamai ka' nongololo' i
Kuu. Ansee upa bo tambomai?”
28 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Tuutuu' mba'a.
Ka' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na tempo
Alaata'ala mungule'kon giigii' upa na dunia koi
men tumbe, Anak Manusia bo umoruang na oru-
angan kobalaki'an-Na. Na tempo iya'a, kuu men
nongololo'mo i Yaku' bo umoruang na sompulo'
rua' oruangan kobalaki'an ka' mungukumi som-
pulo' rua' bense'na lipu' Israel!*
29 Ka' giigii' mian men mamarerei laiganna,
kabai mamarerei utusna wiwine ka' utusna men
moro'one, kabai se' mamarerei tamana kabai
sinana, kabai mamarerei anakna, kabai se' ale'na
gause na pongololo'an i Yaku', mian iya'a bo
moko'ule' soosoodo pirisa'atu paku'. Ka' i ia bo
moko'ule' tutuo' men pore pataka sidutu.
30 Kasee biai' a mian men tongaan tempo koini'i
bo kosian tongaan tempo ni'imarian. Ka' uga'
mian men tempo koini'i piile'onta sianta tongaan,
bo tongaan tempo ni'imarian.”*

20

Timbaani' papalimang na ale'na anggur
20:1-16

1 “Batomundo'anna Surugaa koi timbaani'
kani'imari. Sa'angu' mian men tombono ale'na
anggur no'umuar ma'ulo-ulop mae' mansarak
mian bo balimang na ale'na.

---

* **19:28** Mat. 25:31; Luk. 22:30 * **19:30** Mat. 20:16; Luk. 13:30

2 Sarataa nosangada se' sangilio tambona
sa'angu' doi' dinar, ia nomosuu'mo i raaya'a
balimang na ale'na anggurna.
3 Toro jaammo sembilan ma'ulop, tombono ale'
iya'a no'umuarmo soosoodo kasi nimiile' toropii
mian men sian palimangonna iraando'o na tam-
pat pobalukan ka' ba'ilianna mian.
4 Mbaka' i ia norobumo na ko'ona i raaya'a
taena, ‘Rae' i kuu balimang na ale'na anggurku.
Tamboionkusi i kuu tambo koi men kosidana.’
Mbaka' i raaya'a nomae'mo.
5 Toro jaam dua blaas tanga'iloa' ka' jaam tiga to-
biling, tombono ale' iya'a no'umuarmo soosoodo
ka' nangange mian balimang na ale'na.
6 Kasi toro jaam lima maamaalom, tombono
ale' iya'a no'umuarmo soosoodo ka' nimiile' mian
sambana men sian nobalimang. Ia norobumo
na ko'ona i raaya'a taena, ‘Nongko'upa i kuu se'
sangiliomo tongko' potorokot karaa'ita, sian bal-
imang?’
7 Ia simbati i raaya'a taena, ‘Gause sianta mian
men bo pangalaanmai tambo.’
Mbaka' ia posuu'mo tombono ale' iya'a taena,
‘Rae' i kuu uga' balimang na ale'ku.’
8 Guntumalommo, norobumo a tombono ale'
iya'a na mian men mandagai mian balimang
taena, ‘Leelo' a mian men nobalimang ka' rookon
a tambona. Po'olukon a mian men ninsoop kom-
buri', kasi mian men olukon ninsoop.’*
9 Mbaka' notakamo a mian men nuntumbei
balimang jaam lima. Raaya'a nitarai toro
sa'angu'anna doi' dinar.

* **20:8** Im. 19:13; Ul. 24:15

10 Kasi notaka soosoodo a mian men ma'ulo-
uloppo a nuntumbeianna balimang. Raaya'a
mansarui se' ko'ona a biai'na. Kasee i raaya'a uga'
nitarai toro sa'angu'an doi' dinar.
11 Mbaka' sarataa nangalabot tambona, raaya'a
nansasala'mo tombonona ale'.
12 Taena, ‘Mian men ninsoop komburi' tongko'
nobalimang sa'angu' jaam. Kasee i kai men
sumasangiliomo balimang marawat ka' ganggar-
ionna pengkar. Mau mune' koiya'a tambona i
raaya'a men kuu rookon koikoimo tia tambomai!’
13 Kasee tombono ale' iya'a ninsimbati sa'angu'
mian men isian na ko'ona i raaya'a taena, ‘Utus!
Sian sala' i yaku' na ko'oom. Taasi' i koo nosan-
gadamo tamboion doi' sa'angu' salaka' sangilio?
14 Ala oboos ka' rae'! Yaku' nantarai tambona
mian men ninsoop komburi' koikoimo tia tambo
men yaku' rookon na ko'omuu gause koiya'a men
kikira'ku.
15 Sian sida mbali' i yaku' bo pinginti'i upangku
koi pingkira'ku? Kabai i koo masindir montookon
yaku' mongkolingu'kon mian?’ ”
16 Kasi i Yesus norobu soosoodo tae-Na, “Kasee
biai' a mian men sian angga'ion tempo koini'i bo
angga'ion tempo ni'imarian, ka' biai' a mian men
angga'ion tempo koini'i sianta angga'ion tempo
ni'imarian.”*

Koporotoluna i Yesus nambantilkon se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
20:17-19
(Mrk. 10:32-34; Luk. 18:31-34)

---

* **20:16** Mat. 19:30; Mrk. 10:31; Luk. 13:30

17 Banta-bantang ari Yesus mae' na Yerusalem,
na tanga'na salan Ia nangangemo sompulo'
rua' murit-Na barimpung raaraaya'ana. Yesus
norobumo na murit-Na tae-Na,
18 "Imamat ini'imari! Koini'i kita banta-
bantang mae' na Yerusalem, ka' Anak Manusia
bo rookonon na tanaasna imam tia wawa ukum
Torat. Ka' i raaya'a bo mungukum Anak Manusia
tia ukuman pate.
19 Ia bo kalaakonon na mian men taasi' Yahudi.
Ia bo irokion, sasalion, ka' saliipkonon. Kasee na
ilio kotolu'na, Ia bo potuo'ion."

Pa'ase'na sina ni Yakobus tii Yohanes
20:20-28
(Mrk. 10:35-45)

20 Kasi sinana anak ni Zebedeus tia anakna
notaka nuntuu'i i Yesus. Ia nobanintuurmo
mama'ase' men kikira'na.
21 Yesus nimikirawarimo wiwine iya'a tae-Na,
"Aupa men kikira'muu?"
Ia simbati wiwine iya'a taena, "Kikira'ku
a anakku rua' ira kani'i po'oruangon na
batomundo'an-Muu, sa'angu' paraas uanan-Muu
ka' sa'angu'na paraas kauri'-Muu."
22 Taeni Yesus, "Kuu sian minginti'i upa men
pa'ase'onmuu. Se' daa pokoonmuu a minginum
na inuman repaan men tiodaa bo inumon-Ku?"
Ia simbati i raaya'a taena, "Daa, pokoonmai!"
23 Taeni Yesus soosoodo, "Daa mba'a. Kuu bo
minginum na inuman repaan men bo inumon-Ku.
Kasee ime a men bo umoruang na uanan-Ku kabai
se' na kauri'-Ku taasi' i Yaku' a men bo pinginti'i.
Tamang-Ku a men bo pinginti'i mian men taraion-
Na oruangan men Ia poko toropotikonmo iya'a."

24 Nongorongor se' koiya'a, sompulo' murit
ni Yesus nongkomaso'konmo i raaya'a rua' ira
moto'utus.
25 Kasee i Yesus nengeleelo' i raaya'a ka' norobu
tae-Na, “Kuu poto'inti'i se' pamarentana lipu' men
sian minginti'i Alaata'ala mantalalais mianna. Ka'
moomoola'na lipu' iya'a mamarenta mianna koi
pingkira'na susuung.*
26 Kasee i kuu amo' koiya'a. Kuu men mingkira'
sida mian moola', kuu tio sida bo tutulungna
mian.
27 Kuu men mingkira' tongaan na mian, kuu tio
sida koi sa'angu' ata'na mian.
28 Koiya'a wawauna Anak Manusia. Ia notaka
taasi' kalesangon. Ia taka mangkalesang ka' mon-
gorookon noa-Na tia waka-Na papateion bo pon-
tololoki dosana mian biai'.”

Yesus nengelesi'i rua' mian men mampisok
20:29-34
(Mrk. 10:46-52; Luk. 18:35-43)

29 Sarataa i Yesus tia murit-Na namarerei
Yerikho, mian biai' nobeormo nongololo' i Ia.
30 Isian rua' mian mampisok poto'oruang na
soripi'na salan. Sarataa i raaya'a nongorongor se'
i Yesus nolumiu, raaya'a nangkakaro'mo taena,
“Tumpu, lee' ni Daud! Kolingu'konon i kai!”
31 Mian biai' iraando'o nongkokundakon i
raaya'a ka' nomosuu' kada' mimporokot. Kasee
rua' mian mampisok iya'a tongko' kaekae'
momboolaki mangkakaro'. Taena, “Tumpu, lee'
ni Daud! Kolingu'konon i kai!”

---

* **20:25** Mat. 23:11; Mrk. 9:35; Luk. 22:25-26

32 Mbaka' notaanmo i Yesus, kasi nengeleelo'
ka' nimikirawari i raaya'a tae-Na, “Aupa men
kikira'muu kada' wawauon-Ku na ko'omuu?”
33 Ia simbati i raaya'a taena, “Tumpu, kai
mingkira' bi poopiile'!”
34 Yesus nolingu'konmo i raaya'a, mbaka' Ia koy-
ongmo a matana i raaya'a. Na tempopo iya'a i
raaya'a nopoopiile'mo. Kasi i raaya'a nongololo'
i Yesus.

21

Yesus niramekon tempo i Ia ninsoop na Yerusalem
21:1-11
(Mrk. 11:1-11; Luk. 19:28-40; Yoh. 12:12-19)

1 Sarataa i Yesus tia murit-Na montorumpakimo
Yerusalem, indo'omo na kampung Betfage men na
Buu'na Zaitun, Ia nomosuu'mo murit-Na rurua'
mae' olukon,
2 ka' nomotoo tae-Na, “Rae' na kampung
katu'u men torumpakionta Kuu bo liuliu
mungurumpaki keledai wiwine men tootoongkon
tia anakna rundara beebeel. Alaka' kakai a
kokootna rua-rua'na ka' wawa tu'umari na Ingku'.
3 Kalu isian mian mongkosamba'i i kuu, ban-
tilkon inta', ‘Tumpu mamaraluui. Ka' keledai iya'a
sian paraa maalin daa ule'konon-Namo.’ ”
4 Tempo i Yesus nangawawau koiya'a, mbaka'
nosidamo a wurungna Tumpu koi men ia
tadulkon nabii men koi kani'imari:
5 “Bantilkon mian na kota Sion:
Piile'! Tomundo'muu taka na ko'omuu.
Ia ma'amat a noana ka' nolumakit na sa'angu'
keledai wiwine lolo-lolo' a anakna.”

6 Mbaka' nomae'mo a rua' murit-Na iya'a ka'
nangawawau koi men ia posuu'kon i Yesus.
7 Raaya'a nangawawamo keledai wiwine iya'a
tia anakna rundara, kasi nangalatasi sengke'na
tia jubana i raaya'a. Noko daa koiya'a, kasi i Yesus
nolumakit.
8 Biai' a mian nanggampalkon bokukumna i
raaya'a na salan, ka' men sambanaanna nongko-
long panga' morio' ka' nendeer na salan.
9 Giigii' mian men potorae', mau men na olukon
ka' men na komburi', mangkakaro'kon taena,
“Tunde' a lee' ni Daud!
Barakaatan i Ia men taka ia pokau Tumpu!
Tunde' a Alaata'ala men na ko'alayo'an!”
10 Sarataa i Yesus ninsoop na Yerusalem, giigii'
mian men na kota iya'a nogenggewumo. Taena,
“Ime a mian kaya'a?”
11 Ia simbati mian men potololo' i Yesus taena
i raaya'a, “Ni'imo i Nabii Yesus men ringkat na
Nazaret libutan Galilea!”

Yesus ninsoop na Laiganna Alaata'ala
21:12-17
(Mrk. 11:15-19; Luk. 19:45-48; Yoh. 2:13-22)

12 Noko daa iya'a ai Yesus ninsoopmo Laiganna
Alaata'ala ka' numbuse'i giigii' mian men ba'ili ka'
men mobalu-baluk indo'o na tolodona Laiganna
Alaata'ala. Meja'na mian men totolosi doi' ka'
bangkona mian men mobaluk marampatii Ia tua-
tua'kon.
13 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Na
Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: ‘Laigan-Ku

tio ngaanon laigan bo basambayangan.’ Kasee
kuu wawaumo bo dodongoanna mian puraga!”*
14 Mian men mampisok tia mian men pepa'
notaka ni Yesus na Laiganna Alaata'ala. Raaya'a
ia lesi'i i Yesus.
15 Kasee tanaasna imam tia wawa ukum Torat
nomaso'mo nimiile' upa kosamba' men ia wawau
i Yesus. Ka' i raaya'a nomaso' nomorongor anak
mangkakaro' na Laiganna Alaata'ala men taena,
“Tunde' a lee' ni Daud!”
16 Raaya'a norobumo ni Yesus taena, “Koo non-
gorongor upa men taena i raaya'a?”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Daa, Yaku' rongor!
Kasee sianpo kuu basa mbali' a isiina Alkitaap
men koi kani'imari: ‘Tumpu! Anak morio' tia men
ngamea' Kuu poko pisiso'mo muntunde' i Kuu’?”*
17 Noko daa iya'a ai Yesus namarereimo mian
biai' no'umuar na kota, mae' na Betania kasi no-
tokol indo'o.

Yesus nantadeankon kau ara
21:18-22
(Mrk. 11:12-14, 20-24)

18 Koi liilana ma'ulo-ulop, banta-bantang i Yesus
mule'kon na Yerusalem, Ia nopoosurimo nololu.
19 Ia nimiile' kau ara sangkau na soripi'na salan,
kasi nuntuu'i kau iya'a, kasee sianta sa'angu'po a
woo'na men Ia tausi saliwakon roonana. Kasi i
Yesus nomorobu na kau iya'a tae-Na, “Koo sianmo
miwoo' pataka manau'!” Kau iya'a liuliu nalau.
20 Nimiile' upa men nosida iya'a, samba' a murit
ni Yesus. Raaya'a nimikirawarmo taena, “Koi upa
se' daa liuliu nalau a kau ara kale'e?”

---

* **21:13** Yes. 56:7; Yer. 7:11 * **21:16** Mzm. 8:3

21 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Imamat a kau
kale'e. Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kalu i kuu
parasaya ka' sian babata, kuu sida mangawawau
koi men Yaku' wawaumo na kau kale'e. Ka' taasi'
tongko' koiya'a. Kuu uga' sida momosuu' buu'na
kani'i, ‘Bi ko'akit ka' bi tombalo' i koo na tobui!’
mbaka' buu'na iya'a sabole balimba'.*
22 Kalu i kuu parasaya, mau upa a men
pa'ase'onmuu na Alaata'ala na sambayangmuu
bo dapotonmuu.”

Moomoola'na Yahudi mimikirawar ni Yesus kuasa-Na
21:23-27
(Mrk. 11:27-33; Luk. 20:1-8)

23 Kasi i Yesus nomule'kon na Laiganna
Alaata'ala, ninsoop ka' nuntumbei nimisiso'
indo'o. Pintanga' i Ia mimisiso', notakamo a
tanaasna imam tia motu-motu'ana lipu' Yahudi
bapikirawar. Taena i raaya'a, “Upa a pimpu'uaan
nangawawau men koiya'a? Ka' ime a nantarai i
Koo kuasa mbali' nangawawau giigii' iya'a?”
24 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' uga' isian upa
bo pikirawaron-Ku na ko'omuu. Alaka' simbati
kada' bantilkonon-Ku i kuu se' kuasa ni ime mbali'
daa i Yaku' mangawawau koiya'a.
25 Ime a men nantarai i Yohanes kuasa
mansarani mian? Alaata'ala kabai mian?”
Kasi tanaasna imam tia motu-motu'ana lipu'
Yahudi nopootundunii raaraaya'ana, taena, “Kalu
kita mangaan, ‘Kuasana ringkat na Alaata'ala,’
mbaka' simbation-Na, ‘Nongko'upa i kuu se'
kosian mamarasaya upa men taeni Yohanes?’

---

* **21:21** Mat. 17:20; 1Kor. 13:2

26 Kasee kalu simbationta se' tia kuasana mian
ansee i kita bo komaso'kononna mian biai' gause
pimiile'na mian giigii' se' i Yohanes sa'angu'
nabii."
27 Mbaka' ia simbatimo i raaya'a taena, "Sian
inti'ionmai!"
Kasi taeni Yesus, "Kalu koiya'a Yaku' sian
mambantilkon na ko'omuu se' kuasa ni ime bo
pimpu'uan-Ku mangawawau koiya'a."

Timbaani' rua' anak
21:28-32

28 Taeni Yesus, "Kasee koi upa pinginti'imuu
timbaani' kani'imari? Isian sa'angu' mian men
anakon moro'one rurua'. Ia nomae'mo na anakna
men balaki'na ka' nomosuu' taena, 'Rae' i koo
balimang na ale'na anggur ilio kani'i!'
29 Ia simbati anakna taena, 'Yaku' kunda!' Kasee
noko daa iya'a i ia ninsosolmo ka' nomae'mo na
ale'na anggur.
30 Kasi tamana anak iya'a nomae' na anakna
men korua'na ka' nomosuu' taena, 'Rae' i koo
balimang na ale'na anggur ilio kani'i!'
Ia simbati anak iya'a taena, 'Daa, Papa!' Kasee i
ia sian nomae'."
31 Yesus nimikirawarimo i raaya'a tae-Na, "Na
rurua' anak iya'a, ime a men daa nongololoikon
pingkira'na tamana?"
Ia simbati i raaya'a taena, "Anak men bal-
aki'na!"
Taeni Yesus, "Tuutuu' mba'a. Ka' bantilkonon-
Ku na ko'omuu se' pagawena pajak tia wiwine
men eloon mongolukoni i kuu minsoop na Bato-
mundo'anna Alaata'ala.

32 Gause i Yohanes Pansarani notaka bo pin-
siso'kon i kuu tutuo' men daa kikira'na Alaata'ala,
see i kuu sian mamarasaya pisiso'na. Pagawena
pajak tia wiwine men eloon a men daa nama-
rasaya i ia. Mau mune' i kuu nimiile'mo gi-
igii' iya'a, kuu sian nonsosoli ka' nangkadarai
gau'muu men ba'idek ka' sian namarasaya i ia.”*

Timbaani' papalimang na ale'na anggur 21:33-46 (Mrk. 12:1-12; Luk. 20:9-19)

33 Taeni Yesus, “Porongor soosoodo a sa'angu'
timbaani' kani'imari. Isian sa'angu' mian mon-
tombonoi tano' ka' tano'na iya'a ia asoki anggur.
Ia nambalamo tiku-tikumna, ka' nengkeke bolo'
bo pimiisan anggur, ka' nangawawau sa'up bo
badagaian ale' iya'a. Kasi ia nantamboikon ale'na
anggur iya'a na papalimang, ka' nomae' na lipu'
sambana.
34 Tempo daa sidamo pumpupuan woo'na
anggur iya'a, mian men tombono tano' iya'a
nomosuu'mo tutulungina mae' na papalimang
ale' iya'a mangala ule' men bokoi obosna.
35 Kasee papalimang iya'a nangarakopmo tu-
tulungi iya'a. Raaya'a numukul men sa'angu',
nampapatei men sambana ka' nangalapak men
sambana tia watu.
36 Noko daa iya'a mian men tombono tano'
iya'a nomosuu'mo tutulungina men sambana,
kasee labi tia men tumbena, ka' i raaya'apo ni-
wawaukon koikoimo simbaya'na i raaya'a.

---

* **21:32** Luk. 3:12; 7:29-30

37 Kokomburi'annamo ia nomosuu'mo anakna
na ko'ona i raaya'a, taena, ‘Kalu anakku sabole
kolayaonna i raaya'a.’
38 Kasee na tempo papalimang iya'a nimi-
ile' anak iya'a, raaya'a nopootunduniimo taena,
‘Iamo kaya'a a men bo pontombonoi giigii' upana
tamana. Mai kita papateia i ia kada' kitamo a
pontombonoi budelna.’
39 Raaya'a nangarakopmo ka' nintibarkon na
liwana ale'na anggur iya'a, kasi nampapatei.
40 Kalu tombono ale'na anggur iya'a taka, upa a
bo wawauonna na papalimang iya'a?”
41 Taena tanaasna imam tia motu-motu'ana
lipu' Yahudi, “Ia bo minsilaka'i mian men ba'idek
iya'a ka' ale'na anggurna bo tamboikononnamo
na papalimang men sambanaan, men daa mon-
gorookon ule'na na ko'ona kalu temponamo.”
42 Taeni Yesus soosoodo, “Sabole i kuu nam-
basamo na Alkitaap men koi kani'imari:
‘Watu men ia balo'konmo tukang nosidamo watu
tuko men bo pandasi.
Men koiya'a ia wawau Tumpu, ka' wawau-Na iya'a
nompoposamba' i kita men nimiile'.’
43 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
Batomundo'anna Alaata'ala bo alaon na ko'omuu
ka' bo rookonon na sa'angu' lipu' men daa mingili-
mang upa men kana' na Batomundo'an iya'a. [
44 Ime a men mandawo' na watu iya'a bo korasoraso', ka' ime a men utunonna watu iya'a bo magampial.]”
45 Na tempo tanaasna imam ka' mian Farisi
nongorongor timbaani' ni Yesus, raaya'a ninginti'i
se' i raaya'a a men pi'intuon ni Yesus.

46 Raaya'a nampari-pari mangarakop i Ia, kasee
i raaya'a layaonkon mian biai', gause mian biai'
iya'a mansarui Ia nabii.

22

Timbaani' ramean na posuo'an
22:1-14
(Luk. 14:15-24)

1 Kasi i Yesus nobatimbaani' soosoodo na ko'ona
i raaya'a tae-Na,
2 "Batomundo'anna Surugaa koi sa'angu' to-
mundo' men nangawawau ramean posuo'anna
anakna.
3 Ia nomosuu' tutulungina mondolo' mian men
nipoko angemo na ramean posuo'an iya'a, kasee i
raaya'a bude' taka.
4 Kasi ia nomosuu' soosoodo tutulungi sam-
bana taena, 'Bantilkon koi kani'imari na mian
men bo dolo'on iya'a inta': Imamat ini'imari!
Kakaan nipoko toropotimo, sapi' moro'one tia
anakna sapi' men molongo' nipoko koyo'mo. Gi-
igii' nipoko toropotimo. Mai taka na ramean po-
suo'an iya'a.'
5 Kasee mian men ni'ange iya'a sian ningima-
mat. Isian men mae' na ale'na, isian men mae'
ningilimang palimangonna,
6 ka' men sambana nangarakop tutulungina to-
mundo' iya'a, kasi nampapolosi ka' nampapatei.
7 Mbaka' nomaso'mo a tomundo' iya'a, kasi
nomosuu' surudaduna mbaale'e mampapatei
mian men nampapatei tutulungina iya'a ka'
muntunu kotana i raaya'a.

8 Noko daa iya'a, ia norobumo na tutulungina
taena, ‘Ramean posuo'an noko toropotmo, kasee
mian men ni'ange olukon sianmo kokana'ku bo
taka na ramean kani'i.
9 Mbali' iya'a, rae' na pogolimpanga'anna salan
ka' ange a giigii' mian men rumpakionmuu indo'o
taka na ramean posuo'an iya'a.’
10 Kasi nomae' a tutulungi iya'a ka' ningirim-
pung giigii' mian men rumpakionna i raaya'a na
bendar, mian men ba'idek a gau'na ka' mian men
pore, pataka nobuke' tia sawe' a tampat ramean
posuo'an iya'a.
11 Na tempo tomundo' iya'a ninsoop bo pootu-
ung tia sawe'na iya'a, ia nimiile' sa'angu' mian
men sian nopake pakeanna ramean.
12 Ia norobumo na ko'ona taena, ‘Oo bela'! Koi
upa i koo ninsoop ka'ita see sian namake pakean
barame?’ Kasee mian iya'a tongko' nimporokot.
13 Kasi tomundo' iya'a norobu na tutulungi
taena, ‘Koot a saratna tia limana ka' tibarkon a
mian iya'a na kapintungan men pika' tuu'. Indo'o
i ia bo tumando' ka' marepa tuu'.’ ”
14 Kasi i Yesus nangkakabusi timbaani'-Na tae-
Na, “Biai' a mian men ia ange Tumpu, kasee titiu'
a men niruruki.”

Mambayar pajak bona Kaisar
22:15-22
(Mrk. 12:13-17; Luk. 20:20-26)

15 Komburi'na nomae'mo a mian Farisi ka'
nansangadakon se' koi upa i raaya'a sida
monsosooli wurung ni Yesus na upa men
pikirawaronna i raaya'a.

16 Raaya'a nomosuu' muritna i raaya'a tia
winawa ni Tomundo' Herodes bapikirawar
na Ko'ona taena, “Guru, kai inti'i i Kuu sian
muntundun upa men kosian. Mbali' iya'a i
Kuu mimisiso'kon pingkira'na Alaata'ala men
tuutuu'na. Imepo uga' sian kolayaonmuu, gause i
Kuu sian momposasala'kon mian.
17 Bantilkon na ko'omai: Koi pinginti'i-Muu, daa
patalaion a mambayar pajak bona Kaisar* kabai
sian?”
18 Kasee i Yesus ninginti'i idekna noana i raaya'a
kasi norobu tae-Na, “Wee i kuu mian men minti
palo-paloos! Nongko'upa i kuu se' mimitopongi i
Yaku'?
19 Pipiile'kon na Ingku' a doi' bo pambayar pajak
iya'a.” Raaya'a nangawawamo na Ko'ona sa'angu'
doi' dinar.
20 Kasi i Yesus nobapikirawar na ko'ona i rayaa
tae-Na, “Gambar tia ngaan ni ime ini'i?”
21 Ia simbati i raaya'a taena, “Gambar tia
ngaanna Kaisar.”
Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Rookon bona
Kaisar a upa men tio rookononmuu na Kaisar ka'
rookon bona Alaata'ala a upa men tio rookonon-
muu na Alaata'ala.”
22 Nongorongor iya'a i raaya'a nosamba'mo,
kasi nomae' namarerei i Yesus.

Mian Saduki nimikirawar ni Yesus pomotuo'ian mian moko daa lapus
22:23-33
(Mrk. 12:18-27; Luk. 20:27-40)

---

* **22:17** Kaisar: Pantanaasi giigii' tomundo' na Roma ngaanon Kaisar.

23 Na iliopo iya'a uga' notakamo ni Yesus a
toropii mian Saduki, men koi na pinginti'ina
se' mian men lapusmo sianmo tumuo' soosoodo.
Raaya'a nobapikirawar na Ko'ona taena,
24 “Guru! Ai Musa nangaan se' kalu isian
sa'angu' moro'one lapus ka' sian anakon, mbaka'
utusna moro'one iya'a tio mosuo' tia baluna
utusna kada' utusna isian lee'na.
25 Kasee na ko'omai isian pitu' moro'one
moto'utus. Men balaki'na nosuo', kasee
komburi'na lapus. Gause i ia sian no'anakon,
mbaka' ia posuo'imo utusna.
26 Utusna men korua'na uga' koiya'a ka' men
kotolu'na ka' pataka men kopitu'na.
27 Komburi'na kabus nolapus i raaya'a giigii',
wiwine iya'a uga' nolapusmo.
28 Na pipitu' moro'one moto'utus iya'a, ime a
men bo sida langkai'na wiwine iya'a na ilio po-
motuo'ian mian lapus? Gause giigii' i raaya'a
nompoboroki'mo i ia.”

29 Yesus ninsimbati i raaya'a tae-Na, “Kuu nos-
ala'mo, gause i kuu sian minginti'i isiina Alkitaap
kabai se' kuasana Alaata'ala!
30 Na tempo pomotuo'ian mian lapus, raaya'a
sian mosuo' ka' sian poposuo'on kasee tumuo' koi
malaa'ikat na surugaa.
31 Kuu mbali' sianpo nambasa men ia ban-
tilkonmo Alaata'ala na ko'omuu se' mian lapus bo
potuo'ion? Tae-Na,
32 ‘Yaku'mo a Alaata'ala ni Abraham, Alaata'ala
ni Ishak ka' Alaata'ala ni Yakub?’ Ia taasi'
Alaata'alana mian lapus kasee Alaata'alana mian
tumuo'.”

33 Mian biai' men nongorongor iya'a samba'kon
pisiso'-Na.

Potoo men tuko
22:34-40
(Mrk. 12:28-34; Luk. 10:25-28)

34 Na tempo mian Farisi nongorongor se' i Yesus
ninsidakon mian Saduki iya'a somo nimporokot,
raaya'a nobarimpungmo.
35 Ka' sa'angu' mian na ko'ona i raaya'a men
wawa ukum Torat nobapikirawar mimitopongi i
Yesus. Taena,
36 "Guru, potoo men koi upa a men tuko na
ukum Torat?"
37 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Kolingu'kon a
Tumpu Alaata'alamuu tia noa men tuutuu', ka' tia
giigii' wakamuu ka' giigii' pinginti'ianmuu.
38 Koiya'a a potoo men tuko ka' men tumbena.
39 Potoo korua'na koikoimo potoo men tum-
bena: Kolingu'kon a simbaya'muu mian koikoimo
pongkolingu'konmuu wakamuu.
40 Giigii' ukum Torat ka' kitap nabii nimpu'u na
rua' potoo iya'a."

Pookantangan ni Daud tia Tomundo' Pansala-
matkon
22:41-46
(Mrk. 12:35-37; Luk. 20:41-44)

41 Na tempona mian Farisi dauga' potorimpung,
ai Yesus nobapikirawar na ko'ona i raaya'a tae-Na,
42 "Koi upa a pinginti'imuu i Tomundo' Pansala-
matkon? Lee' ni ime i Ia?"
Taena i raaya'a, "Lee' ni Daud."
43 Taeni Yesus, "Kalu koiya'a, koi upa i Daud tia
pisiso'na Alus Molinas sida mangaan i Tomundo'

Pansalamatkon se' Tumpuna, na tempo ia norobu taena,
44 Tumpu Alaata'ala nangaanmo na Tumpungku
tae-Na:
‘Oruang na paraas uanan-Ku,
pataka Yaku' mompoporungku' giigii' mian
men mangka'idek i Koo sida malolo' na
Ko'oom.’
45 Mbaka', kalu Daud se' nangaan Tomundo'
Pansalamatkon iya'a Tumpuna, koi upa a kosi-
dana se' daa Tomundo' Pansalamatkon uga' bo
lee'na?”
46 Sianta sa'angu'po mian men nomoko nin-
simbati i Yesus, ka' muntumbei ilio iya'a sianta
sa'angu'po mian men momoko mimikirawar upa-
upa na Ko'ona.

23

Bantili kada' maka'amat na wawa ukum Torat tia mian Farisi
23:1-12
(Mrk. 12:38-39; Luk. 11:43, 46; 20:45-46)

1 Kasi i Yesus norobu na mian biai' ka' na murit-
Na tae-Na,
2 “Wawa ukum Torat ka' mian Farisi nitarai
kuasa mompopo'inti'ikon ukum ni Musa.
3 Mbali' iya'a, lolo' ka' loloikon a giigii' men ia
posuu'kon i raaya'a. Kasee alia mingilimang upa
men ia limangmo i raaya'a, gause i raaya'a sian
mansalankon upa men pisiso'kononna i raaya'a.
4 Raaya'a momosuu' mingilimang men
marawat ka' mompopasa'anikon aturan iya'a
na mian, kasee i raaya'a bude' muntulung mian
kada' sida mingilimang men koiya'a.

5 Giigii' men ia limang i raaya'a tongko' kada'
bo piile'onna mian. Raaya'a mantalekon mamake
lui' sambayang men bambal tia mangarutu'i ren-
dana jubana i raaya'a.
6 Raaya'a mingkira' umoruang na oruangan
men pore na ramean ka' uga' na oruangan men
porena na laigan bakitumpuan.
7 Raaya'a beleskon angga'ionna mian na pasar
ka' mingkira' leelo'on Guru.
8 Kasee i kuu alia mingkira' leelo'on Guru, gause
Gurumuu tongko' isian sa'angu' ka' uga' i kuu
giigii' moto'utus sa'angu' kaparasaya'an.
9 Ka' i kuu alia mengeleelo' sa'angu'po mian na
tano' balaki' kani'i tama, gause Tamamuu tongko'
sa'angu'. Ia Tamamuu men na surugaa.
10 Ka' alia i kuu mingkira' leelo'on tanaas, gause
Tanaasmuu tongko' sa'angu' men ngaanon To-
mundo' Pansalamatkon.
11 Mian men balaki'na na ko'omuu tio sida bo
puntulung i kuu.
12 Mian men mompopodaa wakana bo
popokoo'on, ka' mian men mompopokoo' wakana
bo popodaaon.

Yesus nompoposala' wawa ukum Torat ka' mian Farisi
23:13-28
(Mrk. 12:40; Luk. 11:39-42, 44, 52; 20:47).

13 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian
Farisi! Kuu mian men minti pa'a-pa'agama!
Kuu mongompot mian men minsoop na Bato-
mundo'anna Surugaa, gause i kuu sian minsoop,
ka' mian men mampari-pari minsoop na Bato-
mundo'anna Surugaa talantangionmuu.

[
14 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian
Farisi! Kuu mian men minti pa'a-pa'agama! Kuu
mangakalkon balu wiwine ka' mangarampasi
laiganna ka' uga' mingirimboroi gau' ba'idekna
tia sambayang biai' taa'. Mbali' iya'a, ukuman-
muu a marepana tia ukumanna mian sambana.]

15 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian
Farisi! Kuu mian men minti pa'a-pa'agama! Kuu
mae' oloa mengelembeti tobui, ka' mansasayoi
longkop tano' tongko' bo pinsidakon sa'angu'
mian minsoop agamamuu, kasee i kuu minsi-
dakon i ia mian men bo minsoop naraka, men
idekna pinduan paku' koi idekmuu!

16 Silaka' i kuu tanaas men mampisok! Kuu
mimisiso'kon se' kalu mian basumpa' mangaan
Laiganna Alaata'ala, mian iya'a sian paraa mon-
gololoikon sumpa'na. Kasee kalu ia basumpa'
mangaan mosoni na Laiganna Alaata'ala, ia tio
mongololoikon sumpa'na iya'a.
17 Kuu mian bobo' ka' mampisok! Upa mbali'
a men tuko, mosoni men isian na Laiganna
Alaata'ala kabai se' Laiganna Alaata'ala men nin-
sidakon mosoni iya'a molinas?
18 Kuu mimisiso'kon koi kani'imari: Kalu
sa'angu' mian basumpa' mangaan mesba, mian
kanono' sian paraa mongololoikon sumpa'na.
Kasee kalu ia basumpa' mangaan kurbaan na
mesba iya'a, ia tio mongololoikon sumpa'na iya'a.
19 Kuu se' mampisok tuu'! Upa mbali' a men
tuko, kurbaan na mesba kabai se' mesba men
minsidakon kurbaan iya'a molinas?
20 Mbali' iya'a, kalu sa'angu' mian basumpa'

mangaan mesba, aratina i ia basumpa' mangaan
mesba ka' uga' giigii' kurbaan men isian na mesba
iya'a.
21 Ka' kalu sa'angu' mian basumpa' mangaan
Laiganna Alaata'ala, aratina i ia basumpa' man-
gaan Laiganna Alaata'ala iya'a ka' uga' Alaata'ala
men dumodongo na lalomna.
22 Ka' kalu sa'angu' mian basumpa' mangaan
surugaa, aratina i ia basumpa' mangaan oruan-
ganna Alaata'ala, ka' uga' i Ia men no'umoruang
na oruangan iya'a.
23 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian
Farisi! Kuu mian men minti pa'a-pa'agama!
Ule'na aso-asokmuu koimo solasi, popuuton ka'
jintan, kuu rookon a koi sangobosan na lalomna
sompulo' obosan bona Alaata'ala. Kasee upa men
tuko na ukum Torat sian imamatonmuu, koimo
wawau men maloos, polingu'an ka' palolo'an.
Poali iya'amo a men tio limangonmuu, ka' alia
mamatalai men sambana.
24 Kuu tanaas men mampisok! Laale na lalomna
inumanmuu tapisonmuu, kasee unta kuu pulon!
25 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian
Farisi! Kuu mian men minti pa'a-pa'agama! Kuu
koi sasangkir tia lean men ni'oso'i moloe' na li-
wana, kasee na lalomna mariingi' tuu'. Gause
upa men kuu poko'ule' iya'a, kuu dapot na
podoko'anmuu.
26 Kuu mampisok! Oso'i kutung bi poloe' a
lalomna sasangkir tia leanmuu kada' na liwana
uga' sida moloe'.
27 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian
Farisi! Kuu mian men minti pa'a-pa'agama! Kuu

koi baleanan men niceet bubulak. Na liwana piile'on pore, kasee na lalomna buke' tia wuku ka' giigii' men bobosi'.
28 Koiya'a uga' i kuu. Na pimiile'na mian koi se' pore, kasee noamuu borek sowu-sowu ka' ba'idek tuu'.

Yesus nambantilkon ukuman na wawa ukum Torat ka' mian Farisi
23:29-36
(Luk. 11:47-51)

29 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian Farisi! Kuu mian men minti pa'a-pa'agama! Kuu mangawawau baleanan men pore bona nabii, ka' mompore-porei patungna mian men malolo' na Tumpu.
30 Ka' i kuu norobu taemuu, 'Kalu se' i kai tumuo' na tempo pulimai mbaripian, kai sian tololo' tii raaya'a na pampapateian nabii.'
31 Gause noamuu mompopodaa wakamuu men koiya'a, mbaka' i kuu mimpipiile'kon se' gau'muu koikoimo pulimuu, ka' i kuu tuutuu' lee'na mian men nampapatei nabii.
32 Mbali' iya'a, imputi ka' upusi a gau'na pulimuu men ia poko tumbeimo i raaya'a!
33 Wee i kuu men koi ule, ka' koi lee'na ule ba'idek! Koi upa i kuu mbali' daa sida mansalamatkon wakamuu na ukuman na naraka?
34 Imamat ini'imari! Yaku' bo momosuu' na ko'omuu nabii, mian pinginti'ianan, ka' wawa ukum Torat. Kasee sambana bo papateionmuu, ka' sambana bo saliipkononmuu. Isian men bo sasalionmuu na laigan bakitumpuanmuu, ka' laya'onmuu na sa'angu' kota mae' na kota sambana.

35 Mbaka' i kuu bo ukumon gause wawaumuu
iya'a, ka' wawauna pulimuu men nampapatei gi-
igii' mian men sian sala'an na tempopo nampa-
pateian i Habel men sian sala'an pataka nampa-
pateian i Zakharia, anak ni Berekhya, men kuu
papatei na ola'na Laiganna Alaata'ala tia mesba.
36 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian men tumuo'
na tempo koini'i bo ukumon gause giigii' iya'a.

Yesus nongkolingu'kon Yerusalem
23:37-39
(Luk. 13:34-35)

37 Yerusalem! Yerusalem! Nabii kuu papatei.
Mian men ia posuu' Alaata'ala kuu lapak tia watu
pataka lapus! Piribiai'mo i Yaku' mingkira' mon-
goroot giigii' mian men dumodongo na ko'omuu
koi sinana siok mongopo'i anakna na intuna laina,
kasee i kuu bude'!
38 Imamat ini'imari! Laiganmuu kani'i bo par-
ereion ka' sianmo mianna.
39 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' supu koini'i i
kuu sianmo mimiile' i Yaku' soosoodo pataka i kuu
morobu taemuu,
‘Barakaation i Ia men taka pokauonna Tumpu.’ ”

24

Yesus nuntundun se' Laiganna Alaata'ala bo runtunion
24:1-2
(Mrk. 13:1-2; Luk. 21:5-6)

1 Na tempo i Yesus namarerei Laiganna
Alaata'ala, murit-Na notakamo na Ko'ona ka'
ninsiso' Laiganna Alaata'ala.

2 Yesus norobu na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Too
daa i kuu nimiile' giigii' iya'a? Imamat iya'a.
Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ni'imarian sianta
sa'angu'po watu na Laiganna Alaata'ala kani'i a
men dauga' patalaion pootapi'. Wiwi'na bo run-
tunion!”

Repaan men bo rumpakion
24:3-14
(Mrk. 13:3-13; Luk. 21:7-19)

3 Komburi'na i Yesus nomae'mo na Buu'na Za-
itun ka' na tempo i Ia oru-oruang, murit-Na
notakamo bo pootundunii tii Ia men tongko'
raaraaya'ana. Taena i raaya'a, “Bantilkon i kai
se' ipi a bo sidaanna men tae-Muu umba'a, ka'
oosan upa men bo pinginti'ian kotakaan-Muu ka'
kakabusanna tempo?”
4 Ia simbati Yesus tae-Na, “Maka'amat dako' i
kuu ko'akalian.
5 Gause biai' a mian bo taka ka' mangaan
ngaan-Ku ka' morobu taena, ‘Yaku'mo a Tomundo'
Pansalamatkon!’ Raaya'a bo mangakalkon mian
biai'.
6 Kuu bo momorongor lelena mian poopapate
ka' laungna sindapanna mian men poopapate,
kasee alia uga' layaon. Gause upa-upa iya'a tio bo
sida, kasee iya'a taasi'po kakabusanna tempo.
7 Lipu' men sa'angu' bo poopapate mintimbangi
lipu' men sambana, ka' batomundo'an sa'angu'
bo poopapate mintimbangi batomundo'an men
sambana. Na toropii dodongoan takaionna loluan
tia lili'.
8 Giigii' iya'a baasi tumbena, koi polos men baasi
ia suri sa'angu' wiwine na tempo mindompu'.

9 Tempo iya'a i kuu bo rakopon ka' rookonon
bo repaion kasi papateion. Kuu bo kokundaionna
giigii' lipu' gause na pongololo'an i Yaku'.
10 Na tempo iya'a biai' a mian bude'mo sida
murit-Ku. Raaya'a pookalaakkon tia simbaya'na
men pooka'idek.
11 Bo taka a biai' minti nabi-nabii men tongko'
momboreki mian biai'.
12 Idek bo kanturangan men dodoa tuu' pataka
mian biai' sianmo pookolingu'kon.
13 Kasee mian men mantaan pataka kokom-
buri'anna bo salamatkonon.
14 Ka' Lele Pore men mambantilkon
Batomundo'anna Alaata'ala bo lelekonon
na longkop tano' balaki' kada' giigii' mian
momorongor. Moko daa iya'a kasi taka a
kakabusanna tempo.

Yesus nuntundunkon repaan men dodoa 24:15-28 (Mrk. 13:14-23; Luk. 21:20-24)

15 Sa'angu' tempo i kuu bo mimiile' pinsilaka'i
men ba'idek kumekerer na tampat men molinas,
koi wurungna Tumpu men ia tadulkon i Nabii
Daniel. (Sulano i kuu men mambasa iya'a sida
minginti'i.)
16 Na tempo iya'a, mian men isian na libutan
Yudea tio mamarere na buu'na.
17 Mian men monda'a na wawona laiganna
amo' malau ka' minsoop na laigan mangala up-
ana.
18 Mian men na ale' sobii ka' mule'kon mangala
pakeanna.
19 Marepa a wiwine men mampaiwawa tempo
iya'a, ka' sina men dauga' momosusui anak.

20 Pa'ase' na sambayangmuu kada' alia paraa
mamarere na tempo memel kabai na ilio Sabat.
21 Gause na tempo iya'a bo taka a sa'angu'
repaan men marepa tuu' koi men sianpo ia
toosuri mian nuntumbeipo nosidaanna tano' bal-
aki' pataka koini'i. Ka' sianmo isian repaan men
koiya'a soosoodo.
22 Kalu Alaata'ala sian monsondo'i tempo
marepa iya'a, mbaka' sianta sa'angu'po mian
men salamat. Kasee kada' mian men Ia ruruki
sida salamat, mbaka' bo sondo'ion-Na tempo
iya'a.

23 Na tempo iya'a kalu isian mian morobu
na ko'omuu taena, ‘Piile', kani'imo a Tomundo'
Pansalamatkon!’ kabai taena, ‘Piile', kale'emo a
Tomundo' Pansalamatkon!’ alia mamarasaya upa
men ia ngaan mian kanono'.
24 Gause pansalamatkon borek tia minti nabi-
nabii bo taka. Raaya'a bo mingilimang oos men
pore tuu' ka' upa kosamba' bo pangakalianna
mian, maupo mian men ia rurukimo Alaata'ala
bo mian-Na. Uga' pi'akalionna i raaya'a kalu too
pokoonna.
25 Daa Yaku' bantilkonmo a upa men bo
rumpakion ini'imari.

26 Kalu i kuu momorongor mian morobu na
ko'omuu taena, ‘Piile'! Ia isian na tano' maleas,’
alia i kuu waale'e. Kabai kalu taena, ‘Piile'! Ia nin-
sapit na lalomna tambin kani'i,’ alia mamarasaya.
27 Gause kotakaanna Anak Manusia bo sida koi
kilap men tarang dumilep ringkat na bete'an taka
na sopokan.

28 Aana a men isian bangke, ino'o moriwut a
sapu' men mangkaan bangke.

Kotakaanna Anak Manusia
24:29-31
(Mrk. 13:24-27; Luk. 21:25-28)

29 Sarataa moko daa repaan na tempo iya'a,
matana ilio bo pintung, ka' wulan sianmo tarang.
Bitu'on bo mandawo' ra'amari na langit, ka'
pungkuasai langit iya'a bo toyunggot.*
30 Tempo iya'a oosanna Anak Manusia bo
kampiile'an na langit. Giigii' lipu' na tano' balaki'
bo wiri. Raaya'a bo mimiile' Anak Manusia
taka ra'amari na wawona antong tia kuasa ka'
lingkaangan tuu'.
31 Torompeet balaki' bo duupon, ka' Anak
Manusia bo momosuu' malaa'ikat-Na mingirim-
pung mian men Ia ruruki bo mian-Na na longkop
tano' balaki' ka' na puusna langit men sa'angu'
pataka puusna men sambana.

Alamo a pinginti'ian na kau ara
24:32-35
(Mrk. 13:28-31; Luk. 21:29-33)

32 Inau' a timbaani'na kau ara. Kalu panga'na
malalas ka' molusa', ka' nosumumpemo,
inti'ionmuu se' tempona pengkar booboomo.
33 Koiya'a uga' kalu i kuu mimiile' men taeng-
Ku' kaekae'mo sida. Inti'ionmuu se' tempona boo-
boomo.
34 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' giigii' upa men
Yaku' poko bantilkonmo na ko'omuu iya'a bo sida

* **24:29** Yes. 13:10; 34:4; Yeh. 32:7; Yl. 2:10, 31; 3:15; Why. 6:12-13

koo'po tia mian men tumuo' tempo koini'i lapus giigii'na.
35 Langit ka' tano' balaki' bo penta', kasee wurung-Ku isian pataka sidutu.

Kotakaanna Anak Manusia sianta mian men minginti'i
24:36-44
(Mrk. 13:32-37; Luk. 17:26-30, 34-36).

36 Kasee sianta sa'angu'po mian men minginti'i iliona tia jaamna. Malaa'ikat na surugaa sian, Anakna Alaata'ala uga' sian. Tongko' Tama na surugaa a men daa ninginti'i.
37 Gause koi upa a men nosida na tempo ni Nuh mbaripian, mbaka' koiya'a uga' a men bo sida na tempo kotakaanna Anak Manusia.
38 Na tempo koo'po tia tano' balaki' ia limbusi weer, mian kumaan, ba'inum, mosuo' ka' mompoposuo' anakna. Koiya'a pataka na ilio ninsoopan ni Nuh na lalomna kapal.
39 Na tempo tano' balaki' ia limbusi weer iya'a ka' ninsilaka'i i raaya'a giigii', ya'asi ka' ia inti'i i raaya'a a upa men kaekae' sida. Koiya'a uga' a men bo sida na tempo kotakaanna Anak Manusia.
40 Na tempo iya'a, rua' mian pintanga' balimang na ale'. Sa'angu' mian bo wawaon, ka' men sa'angu' bo parereion.
41 Rua' wiwine pintanga' minggiling gandum. Sa'angu' bo wawaon, ka' men sa'angu' bo parereion.
42 Mbaka' mandagaisi, gause ilio kotakaanna Tumpumuu sian inti'ionmuu.
43 Imamat a timbaani' kani'imari! Kalu tombono laigan inti-inti'i se' jaam pipii a takaanna

mian mamangan na tempo malom, ia sabole sian
royot kada' mian mamangan sian minsoop na
laiganna.
44 Mbali' iya'a, kuu uga' tio maka'amat. Gause
Anak Manusia bo taka na tempo men sian
sasaakionmuu."

Timbaani' tutulungi men malolo' ka' men sian malolo'
24:45-51
(Luk. 12:41-48)

45 "Kalu isian tutulungi men malolo' ka' motu'a
a noana, iamo a men nakatonna tanaasna bo pan-
tanaasi tutulungi sambana ka' mantarai i raaya'a
kumaan na tempona.
46 Barakaatan a tutulungi iya'a kalu tanaasna
mule'kon ka' mantakai i ia pintanga' mingilimang
palimangonna.
47 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' tanaas iya'a bo
mamarasayakon giigii' kupangna na tutulungi
iya'a.
48 Kasee kalu tutulungi iya'a ba'idek, ia bo mo-
robu na noana taena,
49 'Tanaasku dauga' manau' ka' mule'kon.'
Mbaka' ia nampapolosimo tutulungi men
sambana, ka' kumaan ba'inum tia mian men
bukuan lio'.
50 Kasee kokomburi'anna tanaasna bo mule'kon
na ilio men sian sasaakionna tutulungi iya'a, ka'
jaam men sian inti'ion.
51 Mbaka' tutulungi iya'a bo papolosionna
tanaasna, ka' tibarkonon na tampatna mian men

minti pore-pore! Indo'o i raaya'a bo tumando' ka'
marepa tuu'.”

25

Timbaani' sompulo' wiwine laandue'
25:1-13

1 “Na tempo kotakaanna Anak Manusia
soosoodo, Batomundo'anna Surugaa koi
timbaani' kani'imari. Isian sompulo' wiwine
laandue' nompoo'ala panso, kasi mae'
mangalaboti suo' moro'one.
2 Lilima' bobo', ka' lilima' pande.
3 Lilima' men bobo' nangawawa panso kasee
sian nangawawa likison bo punturangina.
4 Lilima' men pande nangawawa panso tia uga'
likison bo punturangina.
5 Suo' moro'one iya'a naalin ka' notaka, mbaka'
wiwine iya'a nuntumbeimo nototundo' ka'
noroyot.
6 Tanga'na rondom, kasi nirongor a mian men-
geleelo'kon taena, ‘Takamo a suo' moro'one! Mai
laboti i ia.’
7 Sompulo' wiwine iya'a nowangonmo ka' non-
totobo'i pansona i raaya'a.
8 Wiwine men bobo' iya'a norobu na wiwine
men pande taena, ‘Taraion likisonmuu titiu' i kai,
gause pansomai boomo pate.’
9 Ia simbati wiwine men pande iya'a taena, ‘Sian
sida! Dako' i kita giigii' kokabusionna likison. Rae'
pingili na toko'.’
10 Mbaka' wiwine men bobo' iya'a nomae'mo
mingili likison. Sarataa noporus nomae' i raaya'a,
suo' moro'one iya'a notakamo. Lilima' wiwine

men nobatoropotmo iya'a ninsoopmo singka-
singkat tia suo' moro'one na tampat ramean, ka'
soopan ni'omporimo.

11 Komburi'na wiwine men sambana iya'a no-
takamo. Raaya'a nengeleelo'mo taena, 'Tuan!
Tuan! Kai miki leakikon soopan kada' i kai min-
soop.'

12 Kasee suo' moro'one iya'a ninsimbati taena,
'Bantilkononku na ko'omuu se' yaku' sian
poo'inti'i tii kuu.' "

13 Kasi i Yesus nongkokomburi'i timbaani'-Na
iya'a tae-Na, "Mbali' iya'a, maka'amat gause iliona
kabai se' jaamna sian inti'ionmuu."

Timbaani' totolu' tutulungi
25:14-30
(Luk. 19:11-27)

14 "Na tempo kotakaanna Anak Manusia
soosoodo, Batomundo'anna Surugaa koi
timbaani' kani'imari. Isian sa'angu' tanaas
mae' na dodongoan men oloa. Ia nengeleelo'mo
tutulungina ka' namarasayakon kupangna na
ko'ona i raaya'a.

15 Na sanda' tutulungi iya'a ia tarai koi men
pokoonna sanda-sanda'. Na sa'angu' tutulungi ia
tarai lima' loloon doi' mosoni. Ka' na sa'angu' tu-
tulungi soosoodo ia tarai rua' loloon doi' mosoni.
Ka' na sa'angu' tutulungi men sambana ia tarai
sololoon doi' mosoni. Kasi ia nomae'.

16 Tutulungi men nangalabot lima' loloon doi'
mosoni iya'a lako-lako nomae' badagang, kasi
nantausi soosoodo ule' lima' loloon doi' mosoni.

17 Koiya'a uga' a tutulungi men nangalabot rua'
loloon doi' mosoni iya'a nantausi soosoodo ule'
rua' loloon doi' mosoni.
18 Kasee tutulungi men nangalabot sololoon doi'
mosoni iya'a nomae'mo nengkeke tano' kasi nan-
ganaa' indo'o doi'na tanaasna.

19 Nanau' a noporusanna iya'a, tanaasna tutu-
lungi iya'a nomule'kon ka' nopoosaa'i tii raaya'a.
20 Tutulungi men nangalabot lima' loloon doi'
mosoni iya'a taka ka' nongorookon sompulo'
loloon. Taena, ‘Tanaas, kuu nongorookon lima'
loloon doi' mosoni na ingku'. Piile'! Yaku' nomoko
nantausi ule' lima' loloon soosoodo.’

21 Taena tanaas iya'a, ‘Pore tuu' a men koo
wawau. Koo tutulungi men pore ka' malolo'.
Gause i koo daa sida ooskonon mau tongko' na
upa titiu', mbaka' biai' a men pokaukononku na
ko'oom. Mai, pinsoop ka' munsuri beles tii yaku'.’

22 Kasi tutulungi men nangalabot rua' loloon
doi' mosoni iya'a notaka ka' norobu taena,
‘Tanaas, kuu nongorookon rua' loloon doi' mosoni
na ingku'. Piile'! Yaku' nomoko nantausi ule' rua'
loloon soosoodo.’

23 Taena tanaas iya'a, ‘Pore tuu' a men koo
wawau. Koo daa tutulungi men pore ka' malolo'.
Gause i koo daa sida ooskonon mau tongko' na
upa titiu', mbaka' biai' a men pokaukononku na
ko'oom. Mai, pinsoop ka' munsuri beles tii yaku'.’

24 Kokomburi'anna tutulungi men nangalabot
sololoon doi' mosoni iya'a notakamo ka' norobu
taena, ‘Tanaas, yaku' inti'i i kuu sa'angu' mian
men maso'on. Kuu mamadak na ale' men sian kuu

kamburi, ka' mangala ule' na ale' men sian kuu asoki.
25 Gause i yaku' layaonkon i kuu, doi'muu yaku' naa'mo na tano'. Mbaka' kani'imo a doi'muu.'
26 Taena tanaas, 'Koomo a tutulungi men ba'idek ka' molulu'! Kalu i koo inti'imo se' yaku' mamadak na ale' men sian yaku' kamburi, ka' mangala ule' na ale' men sian yaku' asoki,
27 nongko'upa mbali' i koo sian manganaa' doi'ku iya'a na baang kada' na tempo i yaku' mule'kon, yaku' daa mangalabot soosoodo doi'ku iya'a tia bungana?'
28 'Mbali' iya'a, alamo a doi' men isian na ko'ona kaya'a ka' rookon na mian men nitarai sompulo' loloon doi' mosoni iya'a.
29 Gause sanda' mian men isianmo upa ia tombonoi bo taraion soosoodo, ka' i ia bo kalabian. Kasee mian men sian montombonoi upa-upa, toro tiu'po upa men daa isian na ko'ona bo alaon.
30 Ka' tutulungi men sian kana'na iya'a alaka' tibarkon na kapintungan men pika' tuu'. Indo'o ia bo tumando' ka' marepa tuu'.'

Ilio Pungukumian
25:31-46

31 Kalu Anak Manusia taka bookoi Tomundo' lolo'onna giigii' malaa'ikat-Na, Ia bo umoruang na oruangan kobalaki'an-Na.
32 Giigii' lipu' na dunia bo rimpungon na arop-Na. Kasi i Ia bo mengerensakon giigii' mian sida rua' tompuk koi pontondong ayop mengerensakon domba ka' bembe'.

33 Mian men mingilimang pingkira'na
Alaata'ala rimpungon na paraas uanan-Na, ka'
men sian mingilimang pingkira'na Alaata'ala
rimpungon na paraas kauri'-Na.

34 Kasi Tomundo' iya'a morobu na mian men
paraas uanan-Na taena, ‘Mai i kuu men barakaa-
tionna Tamang-Ku. Pinsoop na batomundo'an
men nitoropotimo bo ko'omuu na tempopo ninsi-
dakonan dunia.
35 Gause na tempo i Yaku' mololu, kuu nantarai
i Yaku' kakaan, ka' na tempo i Yaku' moro'u, kuu
nantarai i Yaku' weer. Tempo i Yaku' koi mian
tumaka, kuu nangalabot i Yaku' na laiganmuu.
36 Tempo i Yaku' sian pakeanan, kuu nantarai
i Yaku' pakean. Tempo i Yaku' nanggeo, kuu
nandagai i Yaku'. Tempo i Yaku' nitarungku, kuu
nengelego'i Yaku'.’

37 Kasi mian men pore a wawauna iya'a norobu
taena, ‘Tumpu, maripi mbali' a nimiile'anmai i
Kuu mololu, kasi i kai nantarai i Kuu kakaan,
kabai moro'u, kasi i kai nantarai i Kuu weer?
38 Maripi mbali' a nimiile'anmai i Kuu koi mian
tumaka, kasi i kai nangalaboti i Kuu na laiganmai?
Maripi mbali' i Kuu sian pakeanan, kasi i kai
nantarai i Kuu pakean?
39 Maripi mbali' a nimiile'anmai i Kuu nanggeo
kabai na tarungkuan, kasi i kai nengelego'i Kuu?’

40 Tomundo' iya'a bo minsimbati taena, ‘Tuu-
tuu' mba'a. Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu
se' na tempo i kuu ningilimang iya'a, maupo na
sa'angu' utus-Ku men talalaisna, mbaka' i kuu
ningilimangmo bo Ingku'.’

41 Kasi Tomundo' iya'a morobu na mian men
paraas kauri'-Na taena, ‘Rae', uar i kuu, mian men
silaka'mo! Pinsoop na apu men sian morok men
nipoko toropotimo bona Ibiliis ka' malaa'ikatna!
42 Gause na tempo i Yaku' mololu, kuu sian
nantarai Yaku' kakaan. Tempo i Yaku' moro'u,
kuu sian nantarai Yaku' weer.
43 Tempo i Yaku' koi mian tumaka, kuu sian
nangalabot i Yaku' na laiganmuu. Tempo i Yaku'
sian pakeanan, kuu sian nantarai i Yaku' pakean.
Tempo i Yaku' nanggeo ka' nitarungku, kuu sian
nangkalesang i Yaku'.’
44 Kasi i raaya'a morobu na Ko'ona taena,
‘Tumpu, maripi mbali' i kai nimiile' i Kuu mololu,
kabai moro'u, kabai koi mian tumaka, kabai sian
pakeanan, kabai nanggeo, kabai nitarungku, ka' i
kai sian ningimamat i Kuu?’
45 Tomundo' iya'a bo minsimbati tae-Na, ‘Ima-
mat ini'imari! Bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
na tempo i kuu bude' mingimamat mian men
talalaisna kani'i, mbaka' i kuu bude' mingimamat
i Yaku'.’
46 Mbaka' mian iya'a bo ukumon tia uku-
man men sidutu, kasee mian men nangawawau
pingkira'na Alaata'ala bo mentempoi tuo' men
pore pataka sidutu.”

26

Koparapaatna i Yesus nambantilkon se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
26:1-5
(Mrk. 14:1-2; Luk. 22:1-2; Yoh. 11:45-53)

1 Sarataa i Yesus nangkakabusi tundunan-Na
iya'a, Ia norobumo na murit-Na tae-Na,
2 “Kuu daa mingiti'i se' rua' ilio koini'i, takamo
pangaramekonan Paska. Tempo iya'a, Anak
Manusia bo rookonon ka' saliipkonon.”*
3 Tempo iya'a nobarimpungmo a tanaasna
imam tia motu-motu'ana lipu' Yahudi na laiganna
Imam Moola' men ngaanna i Kayafas.
4 Raaya'a nopoosangadaimo mangarakop i
Yesus wuni-wuni ka' mampapatei.
5 Kasee i raaya'a nangaan taena, “Amo'po
wawauon na tempo ramean, dako' mantakakon
kogora'an na mian biai'.”

Yesus nitimbu'i tia minamina'
26:6-13
(Mrk. 14:3-9; Yoh. 12:1-8)

6 Sarataa i Yesus na Betania, na laigan ni Simon
men kustaon mbaripian,
7 notakamo ni Yesus a sa'angu' wiwine nan-
gawawa sa'angu' botor pualam isiian minam-
ina' men alayo' a ilina. Minamina' iya'a ia
timbu'konmo na takala' ni Yesus men oru-oruang
pintanga' kumaan.*
8 Nimiile' men koiya'a murit-Na nomaso'mo ka'
norobu taena, “Bo upa ka' mambaraba'i koi kani'i?
9 Gause minamina' kanono' sida balukkonon
alayo' a ilina ka' doi'na sida rookonon bona mian
men talalais.”
10 Kasee i Yesus inti-inti'i pikiranna i raaya'a
kasi norobu tae-Na, “Nongko'upa i kuu se'

* **26:2** Kel. 12:1-27 * **26:7** Luk. 7:37-38

mampapolosi noana wiwine kani'i? Ia
nangawawaumo upa men pore na Ingku'.
11 Ka' mian talalais sinampang isian na
ko'omuu, kasee i Yaku' sian sinampang isian
na ko'omuu.*
12 Gause ia nintimbu'kon minamina' iya'a na
wakang-Ku, mbaka' ia nontoropotimo bo pan-
tanoman i Yaku'.
13 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' longkop tano'
balaki', mau maana a pengelelekonan Lele Pore,
ino'o uga' upa men ia wawaumo wiwine kani'i bo
bantilkonon bookoi pinginau'an i ia."

Yudas nangakalkon bo pongorookonna i Yesus
26:14-16
(Mrk. 14:10-11; Luk. 22:3-6)

14 Mbaka' sa'angu' mian men tonsoop na som-
pulo' rua' murit iya'a, men ngaanna i Yudas Iskar-
iot, nomae'mo nari tanaasna imam.
15 Ia norobu taena, "Upa a men bo rookonon-
muu na ingku' kalu yaku' mongorookon i Yesus
na ko'omuu?" Raaya'a nambayar tolumpulo' doi'
salaka' na ko'ona.
16 Supu iya'a i Yudas nansarakmo salan men
daa pore bo pongorookonanna i Yesus na ko'ona
i raaya'a.

Yesus tia murit-Na kumaan Paska
26:17-25
(Mrk. 14:12-21; Luk. 22:7-14, 21-23; Yoh. 13:21-30)

17 Na ilio tumbena pangaramekonan Roti Sianta
Ragina notakamo ni Yesus a murit-Na ka' norobu

* **26:11** Ul. 15:11

taena, “Maana po'uus-Muu bo pontoropotianmai
kakaan bo pangaramekonan Paska?”
18 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Rae' na kota na
sa'angu' mian ka' bantilkon na ko'ona inta':
Potuunna Guru, tempong-Ku boomo taka. Yaku'
mo'uus mangaramekon Paska ruru-ruru' tia
murit-Ku na laiganmuu.”
19 Kasi murit-Na nangawawau koi men ia po-
suu'kon i Yesus ka' nontoropoti kumaanan Paska.
20 Sarataa malommo, Yesus no'umoruangmo
kumaan ruru-ruru' tia sompulo' rua' murit-Na.
21 Pintanga' i raaya'a kumaan, Ia norobumo
tae-Na, “Imamat ini'imari! Bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' isian i kuu men bo mongorookon i
Yaku' kada' papateion.”
22 Kasi tia noa men masiongo' tuu' i raaya'a
norobumo sa'angu'-sa'angu' taena, “Tumpu,
taasi'po i yaku', indo'?”
23 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Mian men mon-
gorom rotina na lalomna mangko' patombongan
kani'i tii Yaku', iamo a men bo mongorookon i
Yaku'.*
24 Anak Manusia tuutuu' bo lapus koi men
nipoko tulismo na Alkitaap, kasee silaka' a mian
men mongorookon Anak Manusia iya'a. Mian
iya'a bagia sian nidodongokon.”
25 Yudas, men bo mongorookon i Yesus ninsim-
bati taena, “Guru, taasi'po i yaku', indo'?”
Taeni Yesus na ko'ona, “Daa, koomo mba'a.”

Yesus nangawawau perjamuan tia murit-Na
26:26-30
(Mrk. 14:22-26; Luk. 22:14-20; 1Kor. 11:23-25)

---

* **26:23** Mzm. 41:10

26 Pintanga' kumaan i raaya'a, Yesus nangalamo
roti, nobasukuur ka' nungurumpi-rumpik, kasi
nongorookon na murit-Na ka' norobu tae-Na,
“Alamo ka' kaan, ni'imo a wakang-Ku.”
27 Noko daa koiya'a, Ia ala a pinginuman tia
anggur ka' nobasukuur na Alaata'ala kasi non-
gorookon i raaya'a ka' norobu tae-Na, “Pinginum
i kuu giigii' na sasangkir kani'i.
28 Gause ni'imo a rara'-Ku men mamakadodor
toonna Alaata'ala. Rara'-Ku tonturo' bona mian
biai' bo pangampuni dosana i raaya'a.*
29 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' supu
koini'i Yaku' sianmo minginum anggur soosoodo
kani'i pataka na iliona men bo pinginuman-Kumo
anggur men u'uru iya'a ruru-ruru' tii kuu na Bato-
mundo'anna Tamang-Ku.”
30 Noko daa nangananikon nanian puntunde',
ai Yesus tia murit-Na nomae'mo na Buu'na Zaitun.

Petrus bo minsasapu ni Yesus
26:31-35
(Mrk. 14:27-31; Luk. 22:31-34; Yoh. 13:36-38)

31 Mbaka' i Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a
tae-Na, “Na malom kani'i uga' i kuu giigii' sianta
mantaan a noamuu mamarasaya i Yaku'. Gause
nipoko tulismo na Alkitaap koi kani'imari:
Yaku' bo mampapatei pontondongna domba ka'
lulusanna domba bo bagera-gerap.*
32 Kasee moko daa i Yaku' potuo'ion, Yaku' bo
mongolukoni i kuu na Galilea.”*

---

* **26:28** Kel. 24:8; Yer. 31:31-34 * **26:31** Za. 13:7 * **26:32** Mat. 28:16

33 Ia simbati i Petrus taena, “Mau mune' i raaya'a
giigii' sianta mantaan a noana mamarasaya i Kuu,
kasee i yaku' sabole sian.”
34 Taeni Yesus na ko'ona, “Tuutuu' mba'a. Kasee
bantilkonon-Ku na ko'oom se' rondommo kani'i
koo'po tia siok muntuturuu', koo noko poro-
tolumo ninsasapu na Ingku'.”
35 Ia simbati i Petrus taena, “Yaku' mau pate tii
Kuu, sian minsasapu na Ko'omuu.” Giigii' murit
men sambana uga' nangaan men koiya'a.

Yesus nosambayang na Getsemani
26:36-46
(Mrk. 14:32-42; Luk. 22:39-46)

36 Mbaka' notakamo i Yesus tia murit-Na na
tampat men ngaanon Getsemani. Kasi i Yesus
norobu na murit-Na tae-Na, “Oruang karaa'ita.
Yaku' dauga' kumbaale'e mae' sambayang.”
37 Ka' Ia nangawawa i Petrus tia anak ni Zebe-
deus rurua' mae' tii Ia. Muntumbeimo i Ia ma-
siongo' ka' siasa.
38 Kasi i Ia norobu na ko'ona tae-Na, “Noang-Ku
masiongo' tuu', koi se' kolapus-Kumo surion. Kuu
ka'itamo tii Yaku' ka' maka'amat.”
39 Kasi i Ia nobalimba' ndee-ndee'e ka' nobanin-
tuur tumutuku' rumbuk tano' ka' nosambayang,
tae-Na, “Oo Tamang-Ku! Too daa sida oloakon
na Ingku' a repaan men tio bo surion-Ku kani'i.
Kasee alia koi men pingkira'-Ku, kasee uga' koi
men pingkira'-Muu.”
40 Noko daa iya'a, Ia nombaale'emo na murit-
Na. Ia takai i raaya'a nokoroyotmo. Kasi i
Ia norobu ni Petrus tae-Na, “Sian mbali' i kuu
momoko moburar badaga sa'angu' jaam tii Yaku'?

41 Maka'amat ka' basambayang dako' i kuu to-
pongionna idek. Noamuu mo'uus mangawawau
men kana', kasee i kuu sian mokotaan."
42 Kasi i Ia nomae' men kopinduanna ka' nosam-
bayang tae-Na, "Oo Tamang-Ku! Kalu repaan
kani'i tio bo surion-Ku ka' sian sida oloakonon,
patalaimo koi men po'uus-Muu!"
43 Ka' sarataa i Ia nde'emari soosoodo, Ia takai
i raaya'a pintanga' royot, gause i raaya'a noto-
tundo'mo.
44 Ia namarereimo i raaya'a indo'o ka' nomae'
sambayang men koporotoluna. Sambayang-Na
men ya'a-ya'amo.
45 Noko daa iya'a, Ia notakamo na murit-Na
ka' norobu tae-Na, "Kuu dauga' royot tia minti-
male? Piile'! Takamo a tempona Anak Manusia
rookonon na limana mian men dosaon.
46 Wangonmo. Mai, kita mae'mo. Piile'! Mian
men mongorookon i Yaku' karani'mo!"

Yesus nirakop
26:47-56
(Mrk. 14:43-50; Luk. 22:47-53; Yoh. 18:3-12)

47 Pintanga' i Yesus dauga' morobu, notakamo i
Yudas, sa'angu' mian men tonsoop sompulo' rua'
murit ni Yesus. Ka' men nongololo' i ia mian biai'
potowawa bakoko' tia popool, ia posuu' tanaasna
imam tia motu-motu'ana lipu' Yahudi.
48 Mian men mongorookon i Yesus noko pam-
bantilkonmo oosan kani'imari na ko'ona i raaya'a:
"Mian men ookionku, ya'amo i Ia. Rakop i Ia."
49 Mbaka' i Yudas liuliu nuntuu'i i Yesus ka'
norobu taena, "Tabea', Guru!" Kasi ia nongooki i
Yesus.

50 Kasee i Yesus norobu tae-Na, “Oo bela', supu-
supuanna koiya'a i koo taka?” Mbaka' i raaya'a
nuntuu'imo i Yesus ka' nangarakop.
51 Kasee sa'angu' mian men nongololo' i Yesus
numbubut bakoko'na ka' nontotok ata'na Imam
Moola' tamban nokopantas a tilinganna.
52 Mbaka' taeni Yesus, “Soopkon soosoodo a
bakoko'om na guma'na, gause giigii' mian men
mamake bakoko' bo pate tia bakoko'.
53 Kabai punsuriim se' i Yaku' sian momoko
mama'ase' na Tamang-Ku kada' i Ia liuliu momo-
suu' labi tia sompulo' rua' pasukan malaa'ikat bo
puntulung i Yaku'?
54 Kasee kalu i Yaku' mikitulung na Tamang-Ku,
mbaka' koi upa a bo kosidana men nitulismo na
Alkitaap men mangaan se' tio sida koi kani'i?”
55 Tempo iya'a i Yesus norobu na mian biai'
tae-Na, “Pansaruimuu se' i Yaku' too mian
puraga mbali' i kuu taka poto'inton bakoko'
tia popool bo pangarakop i Yaku'? Sanda' ilio i
Yaku' no'umoruang mimisiso' mian na tolodona
Laiganna Alaata'ala, see i kuu sian nangarakop i
Yaku'.*
56 Kasee giigii' kani'i tio sida kada' sidamo a men
nitulis na kitapna nabii.” Kasi giigii' murit-Na
kabus namarere ka' namarerei i Ia.

Yesus na aropna Mahkama Agama
26:57-68
(Mrk. 14:53-65; Luk. 22:54-55, 63-71; Yoh. 18:13-14, 19-24)

57 Noko daa i raaya'a nangarakop i Yesus, ia
wawamo i raaya'a ni Kayafas men Imam Moola'.

---

* **26:55** Luk. 19:47; 21:37

Indo'o isian wawa ukum Torat tia motu-motu'a
men nobarimpungmo.
58 Ka' i Petrus nuntuntuni i Ia kasee olo-oloa
mae' na tolodona Imam Moola' ka' sarataa nin-
soop na tolodo, ia no'umoruang tari dadagai
mempeperai kowawasanna parakala iya'a.
59 Tanaasna imam tia giigii' mianna Mahkama
Agama mansarak mian bo pomborekkon i Yesus
kada' Ia tio ukumon pate.
60 Kasee i raaya'a sian nantausi sala'-Na, mau
mune' biai' a mian men nitakakon bo pom-
borekkon i Ia.
Komburi'na notakamo a mian rurua',
61 men nangaan taena, “Mian kani'i nangaan
tae-Na: Yaku' sida munguruntuni Laiganna
Alaata'ala ka' mangawangonkon soosoodo na
lalomna tolu' ilio.”*
62 Kasi Imam Moola' iya'a nokumekerer ka'
norobu ni Yesus taena, “Sian simbatioon a upa
men ia raitkon mian karaaya'a na Ko'oom?”
63 Kasee i Yesus tongko' roko-rokot.
Kasi taena Imam Moola' na Ko'ona, “Mimpu'u
na Alaata'ala men tumuo', bantilkon na ko'omai,
too i Koo a Tomundo' Pansalamatkon, Anakna
Alaata'ala, kabai taasi'.”
64 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Daa. Kuu poko
ngaanmo. Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu
se' supu koini'i kuu bo mimiile' Anak Manu-
sia umoruang paraas uananna Alaata'ala men
Pungkuasai, ka' taka ra'amari na wawona antong
na langit.”*

---

* **26:61** Yoh. 2:19 * **26:64** Dan. 7:13

65 Mbaka' Imam Moola' iya'a nemberakmo
pakeanna ka' norobu taena, “Ia mingidek
Alaata'ala. Bo upa ka' dauga' mansarak mian
bo pinginti'ianta. Koini'i daa kuu rongormo i Ia
ningidek Alaata'ala.*
66 Koi upa a pinginti'imuu?”
Raaya'a ninsimbati taena, “Ia tio ukumon pate.”
67 Kasi i raaya'a ninginori ro'up-Na ka' isian uga'
men numukul ka' nampapagi i Ia,*
68 ka' norobu taena, “Io, Tomundo' Pansala-
matkon! Bantilkon na ko'omai se' ime a men
numukul i Koo.”

Petrus ninsasapu ni Yesus
26:69-75
(Mrk. 14:66-72; Luk. 22:56-62; Yoh. 18:15-18, 25-27)

69 Petrus oru'oruang na liwana laigan na tolodo.
Mbaka' notakamo a sa'angu' ata' wiwine na ko'ona
ka' norobu taena, “Kuu uga' sinampang poololo' tii
Yesus, samba Galilea iya'a.”
70 Kasee ia ninsasapu na giigii' mian taena, “Sian
inti'ionku upa a panduuwung.”
71 Sarataa ia nomae' na soopanna tolodo,
sa'angu' ata' wiwine sambanaan nimiile' i ia
ka' norobu na mian men iraando'o taena, “Mian
kani'i poopoololo' tii Yesus, samba Nazaret iya'a.”
72 Ka' ia ninsasapu soosoodo ka' nobasumpa'
taena, “Yaku' mase sian inti'ionku inooro'o mian.”
73 Sian paraa nanau' mian men isian iraando'o
notakamo ni Petrus ka' norobu taena, “Sabole i
koo uga' tonsoop tii raaya'a. Men koiya'a nirongor
na wuruung.”

---

* **26:65** Im. 24:16 * **26:67** Yes. 50:6

74 Mbaka' i Petrus nuntumbeimo nobatadean
ka' nobasumpa' taena, “Yaku' mase sian inti'ionku
inooro'o mian.”
Ka' na tempo iya'a nuntuturuu'mo a siok.
75 Mbaka' notonginau'mo i Petrus upa men ia
bantilkonmo i Yesus na ko'ona tae-Na, “Koo'po tia
siok muntuturuu' i koo noko porotolumo minsas-
apu na Ingku'.” Mbaka' no'umuarmo i Petrus ka'
nowiri tamban bolingongoton.

27

Yesus niwawa mae' ni Pilatus
27:1-2
(Mrk. 15:1; Luk. 23:1-2; Yoh. 18:28-32)

1 Sarataa boomo ilio, giigii' tanaasna imam tia
motu-motu'ana lipu' Yahudi nobarimpungmo ka'
nopoosangadai mampapatei i Yesus.*
2 Raaya'a numungumo i Ia kasi nangawawa
mae' ni Pilatus men gubernuur na libutan iya'a.

Yudas nolapus
27:3-10
(Tun. 1:18-19)

3 Sarataa i Yudas men nongorookon i Yesus
nimiile' se' i Yesus nikana'imo ukuman pate, ia
ninsosolmo. Kasi ia nungule'kon doi' salaka'
men tolumpulo' iya'a na tanaasna imam tia motu-
motu'a,*
4 ka' norobu taena, “Yaku' nodosaonmo gause
nongorookon rara'na mian men sian sala'na.”
Kasee ia simbati i raaya'a taena, “Upa a urusan-
mai tia kanono'? Kanono' urusaan suuwung!”

* **27:1** Mrk. 15:1; Luk. 23:1; Yoh. 18:28
* **27:3** Tun. 1:18-19

5 Mbaka' ia nambalo'konmo doi' salaka' iya'a
na lalomna Laiganna Alaata'ala, kasi nomae' nin-
tipegot.
6 Tanaasna imam nangalamo doi' salaka' iya'a
ka' norobu taena, “Sian poturangon monsoopkon
doi' kani'i na pundi, gause doi' kani'i doi'na rara'.”
7 Noko daa i raaya'a nopoosangadai, raaya'a
namba'ilikonmo doi' iya'a ningili tano' men
ngaanon Tano'na Tukang Kuren. Tano' iya'a
nisidakon tampat bo baleananna mian men
tumaka.
8 Mbali' iya'a, pataka koini'i tano' iya'a ngaanion
Tano' Rara'.
9 Tempo i raaya'a mangawawau men koiya'a
mbaka' nosidamo a wurungna Tumpu koi men ia
tadulkon i Nabii Yeremia taena, “Raaya'a nangal-
abot tolumpulo' doi' salaka', ya'amo a ilina men ia
poosangadaikonmo lipu' Israel bo pambayar i Ia.*
10 Ka' doi' iya'a ia pakemo i raaya'a bo pingili
Tano'na Tukang Kuren koi men ia potookonmo
Tumpu na ingku'.”

Yesus ia paresa i Pilatus
27:11-14
(Mrk. 15:2-5; Luk. 23:3-5; Yoh. 18:33-38)

11 Kasi i Yesus niwawa na gubernuurna libutan
iya'a. Ka' gubernuur iya'a nimikirawari i ia taena,
“Koomo a tomundo'na lipu' Yahudi?”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Koi nooro'o men
taemuu.”
12 Kasee tempo tanaasna imam tia motu-motu'a
mambantilkon giigii' men raitkononna i raaya'a
ni Yesus, Ia sian santaa' ninsimbati.

* **27:9** Za. 11:12-13

13 Mbaka' i Pilatus norobumo ni Yesus taena,
“Sian rongoroon se' biai' a men raitkononna mian
karaani'i na Ko'oom?”
14 Kasee i Ia sian ninsimbati santaa'po, tamban
gubernuur iya'a nosamba' tuu'.

Yesus ni'ukum pate
27:15-26
(Mrk. 15:6-15; Luk. 23:13-25; Yoh. 18:39-19:16)

15 Sanda' ramean Paska, delena gubernuur iya'a
sabole munguarkon sa'angu' mian na tarungkuan
koi men ko'uusionna mian.
16 Ka' na tempo iya'a isian sa'angu' mian men ni-
tarungku. Ngaanna i Barabas. Ia tongaan ba'idek
tuu' a gau'na.
17 Tempo mian biai' nobarimpung na tampat
iya'a, ai Pilatus norobumo na ko'ona i raaya'a
taena, “Ime a men ko'uusmuu bo uarkononku bo
ko'omuu, Barabas kabai se' i Yesus men ngaanon i
Kristus?”
18 Pilatus inti-inti'i se' i raaya'a nangkalaakkon i
Yesus gause i raaya'a kokoo'ankon i Yesus.
19 Sarataa i Pilatus no'umoruang na oruangan
pungukumian, boroki'na nomotuun i ia taena,
“Alia i koo mangawawau upapo na mian men sian
sala'na kanono', gause i Ia i yaku' nunsuri marepa
tuu' na lalomna ipionku rimputu'.”
20 Kasee tanaasna imam ka' motu-motu'a nomo-
suu' mian biai' mama'ase' ni Pilatus kada' i
Barabas a uarkonon ka' i Yesus a ukumon pate.
21 Gubernuur iya'a norobu na ko'ona i raaya'a
taena, “Na rurua' mian kani'i, ime a men
ko'uusmuu uarkonon bo ko'omuu?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Barabas.”

22 Taena i Pilatus na ko'ona i raaya'a, “Ansee
ka' koiya'a upaionkumo ni Yesus men ngaanon i
Kristus?”
Raaya'a giigii' nangkakaro' taena, “Ia tio saliip-
konon!”
23 Taena i Pilatus, “Kasee idek upa a men Ia poko
wawaumo?”
Kasee i raaya'a tongko' kaekae' dodoa
mangkakaro' taena, “Ia tio saliipkonon!”
24 Sarataa i Pilatus nunsuri se' ia sian moko
ba'upa, ka' mian biai' kaekae' dodoa gora', ia nan-
galamo weer ka' ningoso' na aropna mian biai' ka'
norobu taena, “Yaku' sian sala' na rara'na mian
kani'i. Ya'a urusanmuu!”*
25 Ka' giigii' mian ninsimbati taena, “Daa. Rara'-
Na kaisi tia anakmai a bo pantaup!”
26 Kasi ia nunguarkon i Barabas bo ko'ona i
raaya'a, ka' nomosuu' mian mansasali i Yesus, kasi
nongorookon bo saliipkonon.

Yesus ni'iroki
27:27-31
(Mrk. 15:16-20; Yoh. 19:2-3)

27 Surudaduna gubernuur nangawawamo i
Yesus na laiganna gubernuur, kasi nengeleelo'
giigii' surudadu barimpung mintikumi i Yesus.
28 Raaya'a nungukatimo pakean-Na ka' nimp-
isoki i Ia tia juba kakamumu'.
29 Raaya'a nanganam sa'angu' likok ruri' ni-
wawau koi mahkota ka' nunsulon na takala'-Na,
kasi nomo'intoni tokon na lima-Na uanan. Kasi
i raaya'a nobanintuur ka' ningiroki i Ia, taena,
“Tabea', oo tomundo'na lipu' Yahudi!”

---

* **27:24** Ul. 21:6-9

30 Raaya'a ninginori i Ia ka' nangala tokon iya'a
kasi nomoolkon na takala'-Na.
31 Noko daa i Yesus nibibiani, ia ukatimo i
raaya'a a juba-Na, kasi nipopisokikon a pakean-
Na soosoodo. Kasi i raaya'a nangawawa i Ia
umuar bo saliipkonon.

Yesus nisaliipkon
27:32-44
(Mrk. 15:21-32; Luk. 23:26-43; Yoh. 19:17-27)

32 Sarataa i raaya'a mae' umuar na kota, raaya'a
nopootuungmo sa'angu' mian samba Kirene men
ngaanna i Simon. Mian iya'a ia pakisaamo i
raaya'a mamasa'an saliip ni Yesus.
33 Mbaka' notakamo i raaya'a na sa'angu' tampat
men ngaanon Golgota, aratina: Tampat Lamasna
Takala'.
34 Kasi i raaya'a nantarai i Ia minginum anggur
men nibauri sopoyu'. Sarataa Ia nangananami, Ia
nobude' ninginum.
35 Noko daa nansaliipkon i Ia, raaya'a nun-
gundimo pakean-Na ka' nongobo-obos.*
36 Kasi i raaya'a no'umoruang indo'o mandagai
i Ia.
37 Ka' na wawona takala'-Na nipakampa'i
tulisan men mangaan nongko'upa se' i Ia ni'ukum.
Tulisan iya'a koi kani'imari: NI'IMO I YESUS
TOMUNDO'NA LIPU' YAHUDI.
38 Singkat tii Ia uga' isian rurua' mian puraga
nisaliipkon, sa'angu' paraas uanan-Na ka'
sa'angu' paraas kauri'-Na.
39 Mian men lumiu inda'a ningililokkon
takala'na ka' mingiroki i Yesus.*

---

* **27:35** Mzm. 22:19 * **27:39** Mzm. 22:8; 109:25

40 Raaya'a norobu taena, “Wee i Koo men bo
munguruntuni Laiganna Alaata'ala ka' tongko'
tolu' ilio pokoowonmo patindongon soosoodo.
Salamatkon a wakaam. Kalu i Koo Anakna
Alaata'ala, palau na saliiwip kanono'!”*
41 Koiya'a uga' tanaasna imam tia wawa ukum
Torat ka' motu-motu'a ningiroki i Ia ka' nangaan
taena,
42 “Mian sambana pokoon-Na salamatkonon,
kasee waka-Na sian pokoon-Na salamatkonon!
Kalu i Ia tomundo'na lipu' Israel, porena i Ia
malau na saliip iya'a kada' i kai parasaya na
Ko'ona!
43 Ia mamarasayakon waka-Na na Alaata'ala.
Sobii Alaata'alasi a pansalamatkon i Ia koini'i kalu
Alaata'ala mo'lingu'kon i Ia. Gause i Ia isian nan-
gaan se' i Ia Anakna Alaata'ala.”*
44 Koiya'a uga' mian puraga men nisaliipkon tii
Ia uga' mangaani.

Yesus nolapus
27:45-56
(Mrk. 15:33-41; Luk. 23:44-49; Yoh. 19:28-30)

45 Muntumbei jaam duablaas, nopintungmo a
longkop libutan iya'a pataka jaam tiga.
46 Toro jaam tiga i Yesus nangkakaro'mo men
boolak tae-Na, “Eli! Eli! Lema sabakhtani?”
Aratina: Alaata'alang-Ku! Alaata'alang-Ku!
Nongko'upa se' i Kuu mandalai i Yaku'?*
47 Nomorongor iya'a toropii mian men potok-
erer iraando'o norobu taena, “Ia mengeleelo' i
Elia.”

---

* **27:40** Mat. 26:61; Yoh. 2:19 * **27:43** Mzm. 22:9 * **27:46** Mzm. 22:2

48 Sa'angu' mian men isian tii raaya'a nomae'mo
pasa-pasasara' nangala garanggan mongura' ka'
nongorom na anggur makarang, kasi ia potoor na
kau ka' nisoorkon waara'a, mimi'inumi i Yesus.*
49 Kasee mian sambana norobu taena, “Alia.
Mai kita piile'a, too i Elia taka mansalamatkon i
Ia.”
50 Yesus nangkakaro'mo boolak soosoodo kasi
nolapus.
51 Singkat iya'a, toik men pongola'i olisna
Laiganna Alaata'ala nokoberak rua' inda'ana
tudun indo'ona. Isian lili' ka' buu'na watu
kinobotakmo.*
52 Baleanan kinobongkatian ka' biai' a mian
men malolo' na Tumpu men nolapusmo notuo'mo
soosoodo.
53 Ka' noko daa i Yesus tumuo' soosoodo,
raaya'a uga' umuar na baleanan, kasi minsoop na
Yerusalem, kota molinas, ka' mintipiile' na mian
biai'.
54 Tanaasna surudadu tia surudaduna men
mandagai i Yesus nolayaonmo tuu'. Sarataa i
raaya'a nunsuri lili' ka' upa men nosida, raaya'a
norobumo taena, “Mian kani'i tuutuu' Anakna
Alaata'ala!”
55 Isian uga' indo'o biai' a wiwine men montoa'i
na ko'oloaan. Wiwine iraaya'a a men nongololo' i
Yesus ka' nangakalesang ringkatpo na Galilea.*
56 Isian i Maria Magdalena, ka' i Maria sina ni
Yakobus tii Yusuf, ka' sinana anak ni Zebedeus, ka'
isian uga' men sambana.

---

* **27:48** Mzm. 69:22 * **27:51** Kel. 26:31-33 * **27:55** Mrk. 15:40-41; Luk. 8:2-3; 23:49

Yesus nitanom
27:57-61
(Mrk. 15:42-47; Luk. 23:50-56; Yoh. 19:38-42)

57 Guntumalom notakamo a sa'angu' mian men
kupangon, samba Arimatea. Ngaanna i Yusuf
men uga' nosidamo murit ni Yesus.
58 Ia nomae'mo ni Pilatus ka' nama'ase' biibii
ni Yesus. Mbaka' i Pilatus nomosuu'mo mianna
kada' biibii ni Yesus iya'a rookonon na ko'ona.
59 Kasi i Yusuf nangala biibii iya'a ka' nam-
balun tia toik pobalun biibii men bubulak maloe'.
Pobalun iya'a, toik lenang a niwawau.
60 Ia nomotokolmo biibii iya'a na baleanan
u'uru men nipa'atkon na buu'na watu. Noko daa
iya'a, ia ningilinda'mo watu balaki' ka' nongom-
podi soopanna baleanan iya'a, kasi ia nomae'.
61 Kasee Maria Magdalena tii Maria men sam-
banaan moraando'o poto'oruang na baleanan.

Baleanan ni Yesus nidagai
27:62-66

62 Koi liilana, noko daa ilio batoropotan,
tanaasna imam tia mian Farisi notakamo ni
Pilatus,
63 ka' nambantil taena, “Tuan, inau'onmai se'
tempo i tukang borek dauga' tumuo', Ia isian
norobu tae-Na, ‘Moko daa tolu' ilio, Yaku' bo tu-
muo' soosoodo.’*
64 Mbali' iya'a, posuu'kon mian mandagai
baleanan iya'a pataka ilio kotolu'na, dako' murit-
Na taka mamangan biibii-Na ka' mambantilkon
na mian se' i Ia nipotuo'imo noko daa lapus. Ka'

* **27:63** Mat. 16:21; 17:23; 20:19; Mrk. 8:31; 9:31; 10:33-34; Luk. 9:22; 18:31-33

pimborekan men kokomburi'anna kani'i ba'idek
tuu' tia men olukon."
65 Taena i Pilatus na ko'ona i raaya'a, "Karaani'i
a surudadu bo pandagaimuu. Rae' ka' dagai a
baleanan iya'a pore-pore."
66 Mbaka' i raaya'a nomae'mo tia surudadu,
ka' i raaya'a nensegelmo watu men nongom-
podi baleanan iya'a ka' nandagai dako' singaonna
mian.

28

Yesus notumuo' soosoodo
28:1-10
(Mrk. 16:1-8; Luk. 24:1-12; Yoh. 20:1-10)

1 Sarataa noporus a ilio Sabat, na ilio Minggu
ma'ulop tuu', ai Maria Magdalena tii Maria men
sambanaan nomae'mo mengelego'i baleanan ni
Yesus.
2 Ola-olan nolili'onmo men dodoa gause isian
malaa'ikatna Tumpu nalau ra'amari langit. Ia
notaka na watu men nongompodi baleanan iya'a
kasi ningilinda' ka' no'umoruang na wawona.
3 Ro'upna dingkalapan koi kilap ka' pakeanna
bubulak tuu'.
4 Ka' surudadu men nandagai baleanan iya'a
nolantutukanmo layaon ka' dudusna i raaya'a
somo koi mian lapus.
5 Kasee malaa'ikat iya'a norobu na wiwine
men iraando'o taena, "Alia i kuu layaon, gause
inti'ionku se' i kuu mansarak i Yesus men nisali-
ipkon iya'a.
6 Ia sianmo kani'i, gause i Ia notuo'mo soosoodo
koi men Ia poko ngaanmo. Mai piile' a tampat
men nomotokolan i Ia.

7 Rae'mo donga-dongan ka' bantilkon na murit-
Na se' i Ia notuo'mo soosoodo noko daa lapus.
Ia mongolukoni i kuu na Galilea. Nda'asi ka' pi-
ile'onmuu i Ia. Imamat a men yaku' bantilkonmo
na ko'omuu."
8 Raaya'a liuliu namarerei baleanan iya'a tia
noa layaon ka' lewa' tuu' kasi notumetende' mam-
bantilkon na murit ni Yesus.
9 Ola-olan i Yesus nomootuungi i raaya'a ka'
norobu tae-Na, "Tabea' na ko'omuu." Raaya'a
nangkarani'mo i Ia ka' nangarangkot sarat-Na ka'
nonsoosa'.
10 Mbaka' i Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a
tae-Na, "Alia layaon. Rae' ka' bantilkon na utus-
Ku kada' i raaya'a mae' na Galilea. Nda'asi ka' i
raaya'a mimiile' i Yaku'."

Mahkama Agama mimborek 28:11-15

11 Sarataa i raaya'a na tanga'na salan, toropii su-
rudadu men nandagai baleanan iya'a nomae'mo
na kota ka' nambantilkon na tanaasna imam gi-
igii' upa men nosida iya'a.
12 Ka' noko daa nopoosangadai tia motu-motu'a,
raaya'a nantaraimo surudadu iya'a doi' men biai'
tuu',
13 ka' nambantilkon taena, "Kuu tio mangaan
se' murit-Na notaka malo-malom ka' namangan
biibii-Na na tempo i kuu royot.
14 Ka' kalu kani'i inti'ionna gubernuur, kaisi a
mambantilkon na ko'ona kada' i kuu sian mungu-
rumpaki repaan."
15 Raaya'a nangalabot doi' iya'a ka'
nongololoikon koi men nipotookonmo na ko'ona

i raaya'a. Ka' tundunan kani'i notolelemo na lipu'
Yahudi pataka koini'i.

Posuu' mengelelekon Lele Pore men ringkat na Alaata'ala
28:16-20
(Mrk. 16:14-18; Luk. 24:36-49; Yoh. 20:19-23; Tun. 1:6-8)

16 Ka' sompulo' sa'angu' murit norumingkatmo
mae' na Galilea, na buu'na men ia siso'konmo i
Yesus na ko'ona i raaya'a.*
17 Sarataa nimiile' i Ia, raaya'a nonsoosa'mo,
kasee toropii mian dauga' babata.
18 Yesus nangkarani' i raaya'a ka' norobu tae-
Na, “Giigii' kuasa na surugaa tia na tano' balaki'
nirookonmo na Ingku'.
19 Mbali' iya'a, rae' ka' sidakon a giigii' lipu'
bo murit-Ku. Sarani i raaya'a mangaan ngaanna
Tama ka' Anak ka' Alus Molinas.*
20 Pisiso' i raaya'a mangawawau giigii' men
Yaku' poko bantilkonmo na ko'omuu. Imamat
ini'imari! Yaku' sinampang mansambai i kuu
pataka kakabusanna tempo.”

---

* **28:16** Mat. 26:32; Mrk. 14:28 * **28:19** Tun. 1:8

Kitap molinas men ringkat na alaata'ala: perjanjian baru

New Testament in Balantak (ID:blz:Balantak)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Balantak

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
9981d226-825b-5bc0-bbcf-25f79e076182